Assembly, installation and maintenance manual

Montage-, Aufbau- und Wartungsanleitung ● Assemblage, manuel de montage et d'entretien ● Montaje, instalación y mantenimiento ● Manuale di montaggio, installazione e manutenzione ● Monterings- og vedlikeholdsmanual ● Monterings-, installations- och underhållsmanual ● Kokoamis-, asennus- ja huolto-ohje ● Vejledning for montering og vedligehold ● Handleiding voor montage, installatie en onderhoud ● Manual de montagem, instalação e manutenção ● Návod k montáži, instalaci a údržbě ● Instrukcja montażu, instalacji i konserwacji ● Surinkimo, montavimo ir priežiūros vadovas ● Montāžas, uzstādīšanas un apkopes rokasgrāmata ● Руководство по сборке и обслуживанию ● Montaaži-, paigaldus- ja säilitamise juhend



Sauna **PM56-2523**

Factory inspection by ● Werkskontrolle durch ● Contrôle à partir de l'usine par ● Inspector de fábrica ● Collaudato da ● Fabrikkkontroll utført av ● Fabriksbesiktigat av ● Tehtaan tarkastaja ● Fabriks Kontrol udført af ● Fabriekscontrole door ● Inspeção de fábrica, por: ● Zkontrolováno ve výrobním závodě ● Kontrola fabryczna do ● Apžiūrą gamykloje atliko ● Rūpnīcas pārbaudi veicis ● Заводской контроль ● Tehase kontroll teostatud:	**Date** ● Datum ● Date ● Fecha ● Data ● Dato ● Datum ● Päiväys ● Dato ● Datum ● Data ● Datum ● Data ● Datums ● Data ● Дата ● Kuupäev: **Pack number** ● Pack Nr. ● Packet n° ● Bulto Nº ● Pacco N. ● Serienr ● Produktionsnummer ● Pakettinro ● Pakke nr. ● Pak nr. ● Número de embalagem ● Číslo balení ● Numer opakowania ● Pakuotės numeris ● Iepakojuma numurs ● Упаковочный номер ● Pakinumber:

Palmako AS | Näituse 25 | 50409 Tartu | Estonia | Tel: +372 7 355 530 | contact@palmako.ee | www.palmako.ee

www.palmako.ee/information-hub

English: Before installing and using the product, please read the instructions and warranty terms at www.palmako.ee/information-hub to guarantee proper installation and long-lasting performance.

Deutsch: Wichtig! Bitte vor Aufbau und Nutzung des Produkts unbedingt die detaillierte Montageanleitung sowie die Garantiebedingungen unter www.palmako.ee/information-hub lesen, um eine fachgerechte Montage und eine lange Funktionssicherheit zu gewährleisten.

Français: Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions et les conditions de garantie sur www.palmako.ee/information-hub afin de garantir une installation correcte et la longévité du produit.

Español: Antes de instalar y utilizar el producto, lea las instrucciones y las condiciones de garantía en www.palmako.ee/information-hub para asegurar una instalación correcta y una larga vida útil del producto.

Italiano: Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni e le condizioni di garanzia su www.palmako.ee/information-hub per garantire una corretta installazione e prestazioni durature.

Norsk: Før montering og bruk av produktet, vennligst les monteringsanvisningene og garantivilkårene på www.palmako.ee/information-hub for å sikre korrekt montering og fremtidig holdbarhet.

Svenska: Innan du installerar och använder produkten, vänligen läs instruktionerna och garantivillkoren på www.palmako.ee/information-hub för att säkerställa korrekt installation och produktens långvariga hållbarhet

Suomi: Ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä, lue ohjeet ja takuehdot osoitteessa www.palmako.ee/information-hub varmistaaksesi oikean asennuksen ja pitkäkestoisen toiminnan.

Русский: Перед установкой и использованием изделия ознакомьтесь с инструкцией и условиями гарантии на сайте www.palmako.ee/information-hub, чтобы гарантировать правильную установку и долговечность изделия.

Eesti: Enne toote paigaldamist ja kasutuselevõttu lugege palun juhiseid ja garantiitingimusi aadressil www.palmako.ee/information-hub, et tagada nõuetekohane paigaldus ja toote pikk eluiga.

Dansk (Oversat af AI): Læs venligst instruktionerne og garantibetingelserne på www.palmako.ee/information-hub, før du installerer og bruger produktet, for at garantere korrekt installation og langvarig ydeevne.

Dutch (Vertaald door AI): Lees vóór de installatie en het gebruik van het product de instructies en garantievoorwaarden op www.palmako.ee/information-hub om een correcte installatie en langdurige werking te garanderen

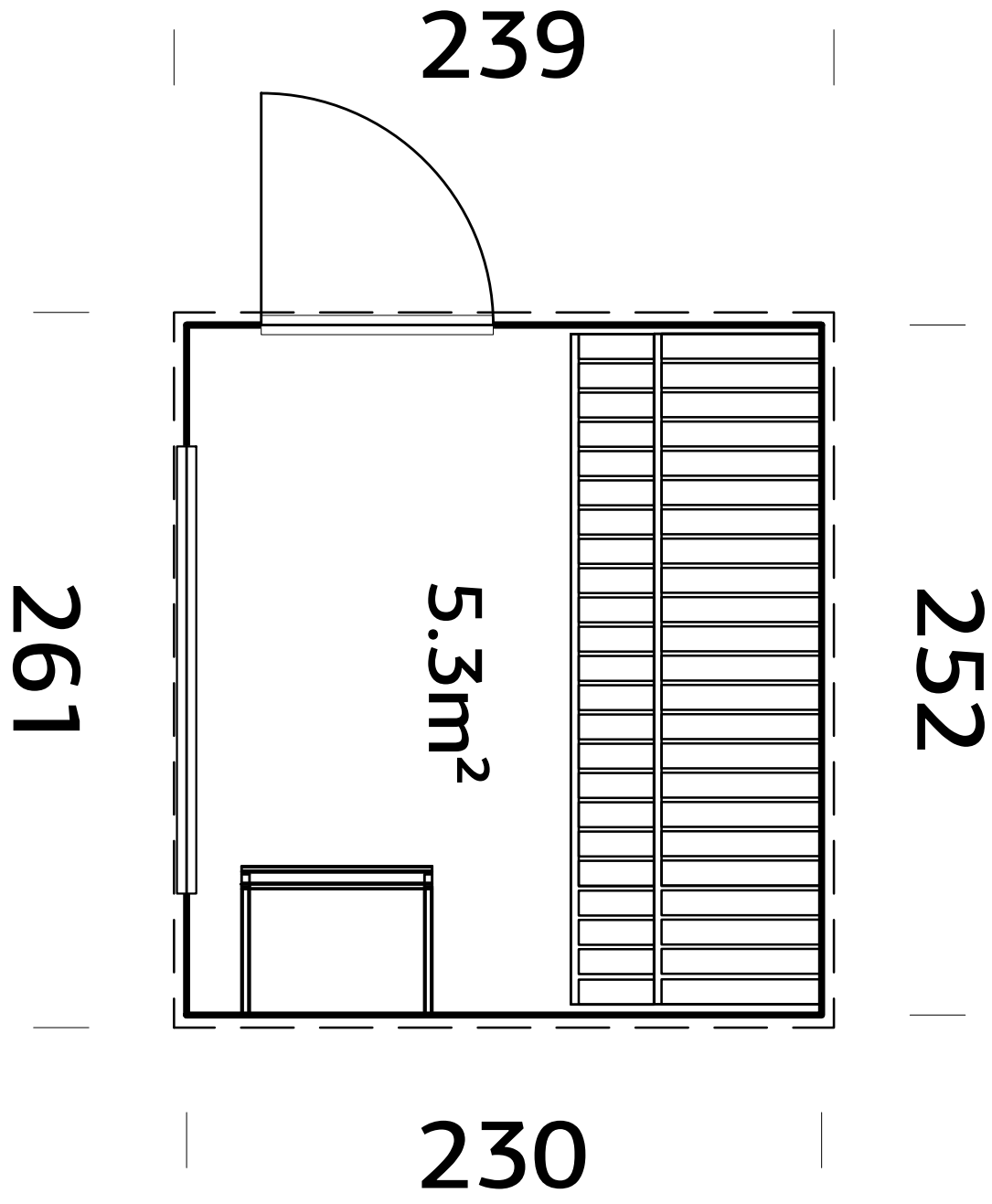
Português (Traduzido por IA): Antes de instalar e utilizar o produto, leia as instruções e os termos de garantia em www.palmako.ee/information-hub para garantir uma instalação adequada e um desempenho duradouro.

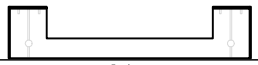
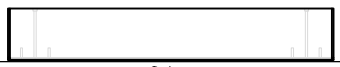
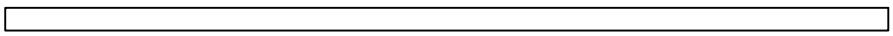
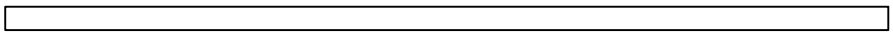
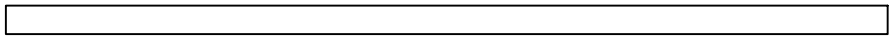
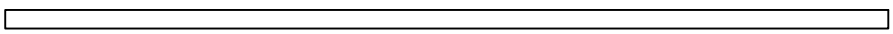
Čeština (Přeloženo umělou inteligencí): Před instalací a použitím produktu si prosím přečtěte pokyny a záruční podmínky na www.palmako.ee/information-hub, abyste zaručili správnou instalaci a dlouhodobý výkon.

Polski (Przetłumaczone przez AI): Przed zainstalowaniem i użyciem produktu należy przeczytać instrukcję oraz warunki gwarancji dostępne na stronie www.palmako.ee/information-hub, co pozwoli zagwarantować prawidłową instalację i długotrwałą wydajność.

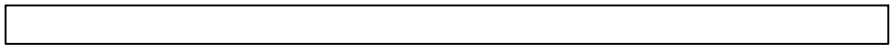
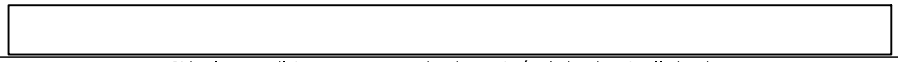
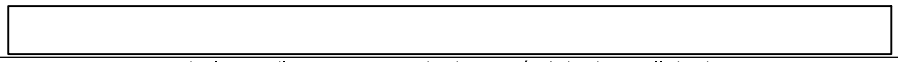
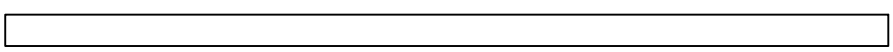
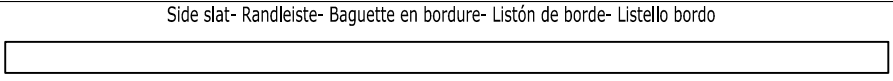
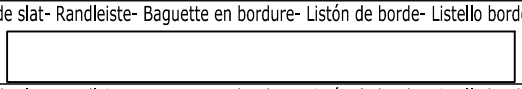
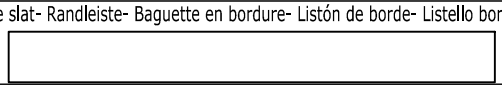
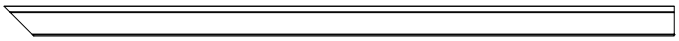
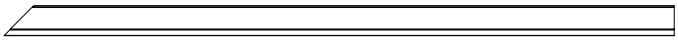
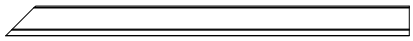
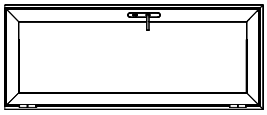
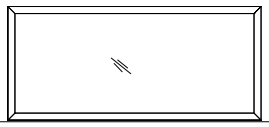
Latviešu (Mākslīgā intelekta tulkojums): Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, izlasiet instrukcijas un garantijas noteikumus vietnē www.palmako.ee/information-hub, lai garantētu pareizu uzstādīšanu un ilgstošu darbību.

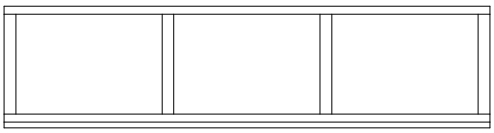
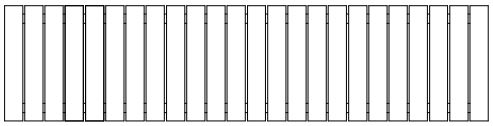
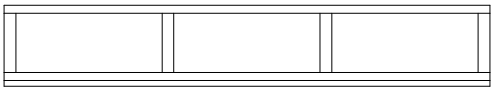
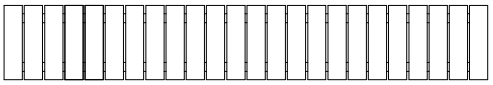
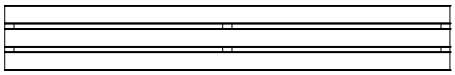
Lietuviškai (Išvertė DI): Prieš montuodami ir naudodami gaminį, perskaitykite instrukcijas ir garantijos sąlygas adresu www.palmako.ee/information-hub, kad užtikrintumėte tinkamą montavimą ir ilgalaikį veikimą.


239
261
5.3m²
252
230

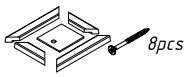
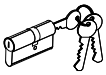
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI PM56-2523		Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
1	Sein 		1	56 x 518	2431
2	Sein 		1	56 x 518	2300
3	Sein 		1	56 x 518	2431
4	Sein 		1	56 x 518	1163
5	Sein 		1	56 x 518	271
6	Sein 		3	56 x 535	383
7	Sein 		3	56 x 535	383
8	Sein 		3	56 x 535	2300
9	Sein 		3	56 x 535	2431
10	Sein 		3	56 x 535	1163
11	Sein 		3	56 x 535	271
13	Sein 		1	56 x 385	2431
14	Sein 		1	56 x 385	2300
15	Sein 		1	56 x 209	2431
16	Sein 		1	56 x 385	2300
17	Alusraam- Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 		6	80 x 60	2347
18	Alusraam- Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 		2	80 x 60	2290
19	Põrandalaud- Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento-Tabla de suelo		19	120 x 28	2182
20	Door slat 		1	58 x 28	866
21	Põrandaliist- Floor beading- Fussbodenleiste- Baguette du plancher- Listello pavimento- Listón de suelo 		2	19 x 45	2150
22	Põrandaliist- Floor beading- Fussbodenleiste- Baguette du plancher- Listello pavimento- Listón de suelo		2	19 x 45	2405
23	T-Post slat		2	28 x 28	2036
24	T-Post slat		2	28 x 28	1518
25	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón		2	19 x 70	2440

Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI PM56-2523		Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
26	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón		6	19 x 95	2440
27	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón		2	19 x 95	2110
28	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón		1	19 x 95	2365
29	Sarikas- Rafter- Sparre- Chevron- Trave- Cabrio		4	60 x 200	2188
30	Ceiling board		25	16 x 89	2395
31	Katuselaud- Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado		26	19 x 89	2405
32	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo		6	19 x 19	2188
33	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo		5	19 x 19	2800
200	Support bace		1	95 x 28	690
201	Support brace		2	45 x 25	370
202	Support brace		1	25 x 45	390
203	Support brace		2	25 x 45	510
204	Support brace		1	25 x 45	390
205	Support brace		2	58 x 40	370
206	Support brace		2	58 x 40	570
207	Post		1	70 x 45	824
208	Post		1	45 x 70	374
300	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón		2	28 x 58	2036
301	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón		1	28 x 58	800
302	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón		2	28 x 58	1836
304	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón		2	28 x 58	1600
305	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo		2	19 x 70	1850
306	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo		2	19 x 70	1810
307	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo		1	19 x 70	1560

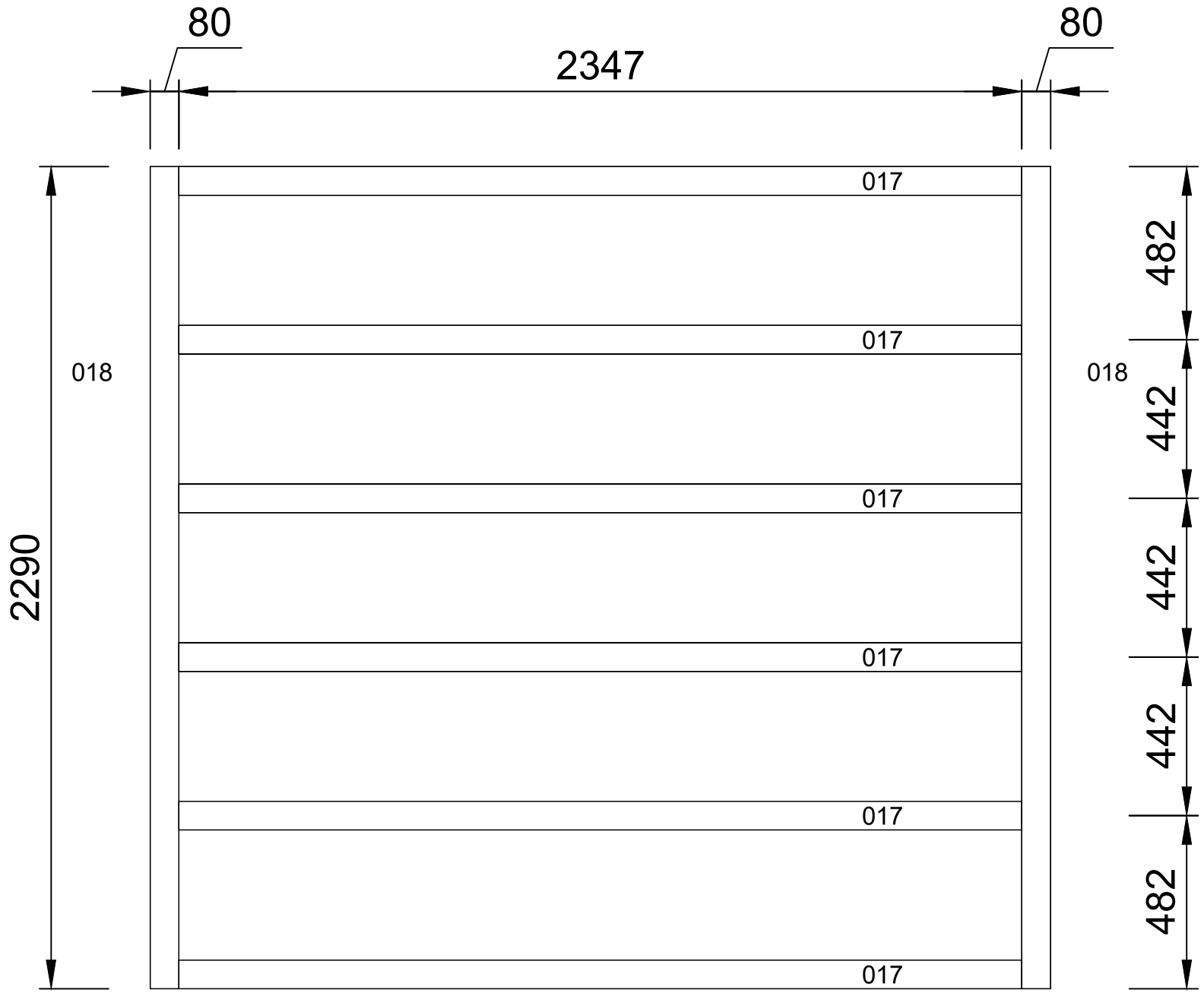
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI PM56-2523	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
308	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo  	1	19 x 70	1610
309	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo  	1	19 x 95	1700
310	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo  	1	19 x 95	1750
311	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo  	2	19 x 70	1980
312	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo  	2	19 x 70	1993
313	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo  	1	19 x 95	950
314	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo  	1	19 x 95	910
QP130 x77 x2360 MU-V	P1 -Metal roof edge 	1		2360
QP130 x77 x2360 MU-P	P2-Metal roof edge 	1		2360
QP130 x77 x1345 MU-P	P3-Metal roof edge 	1		1345
QP130 x77 x1345 MU-V	P4-Metal roof edge 	1		1345
QP80 x80 x130 MU	P5-Metal roof edge 	4		
MMPI30 x600 x1200	FINNFOAM FF-PIR 30 SAUNA 30X600X1200MM	12		1200
U51-2P -7016	Door- U51-2P-7016 800x1980mm 	1		
A51-8 -7016	Window- A51-8-7016 800x1780mm 	2		

Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI PM56-2523	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
EL1a		1	600x90	2400
EL1b		1	568x47	2390
EL2a		1	400x90	2400
EL2b		1	368x47	2390
EL3		1	320x47	2300

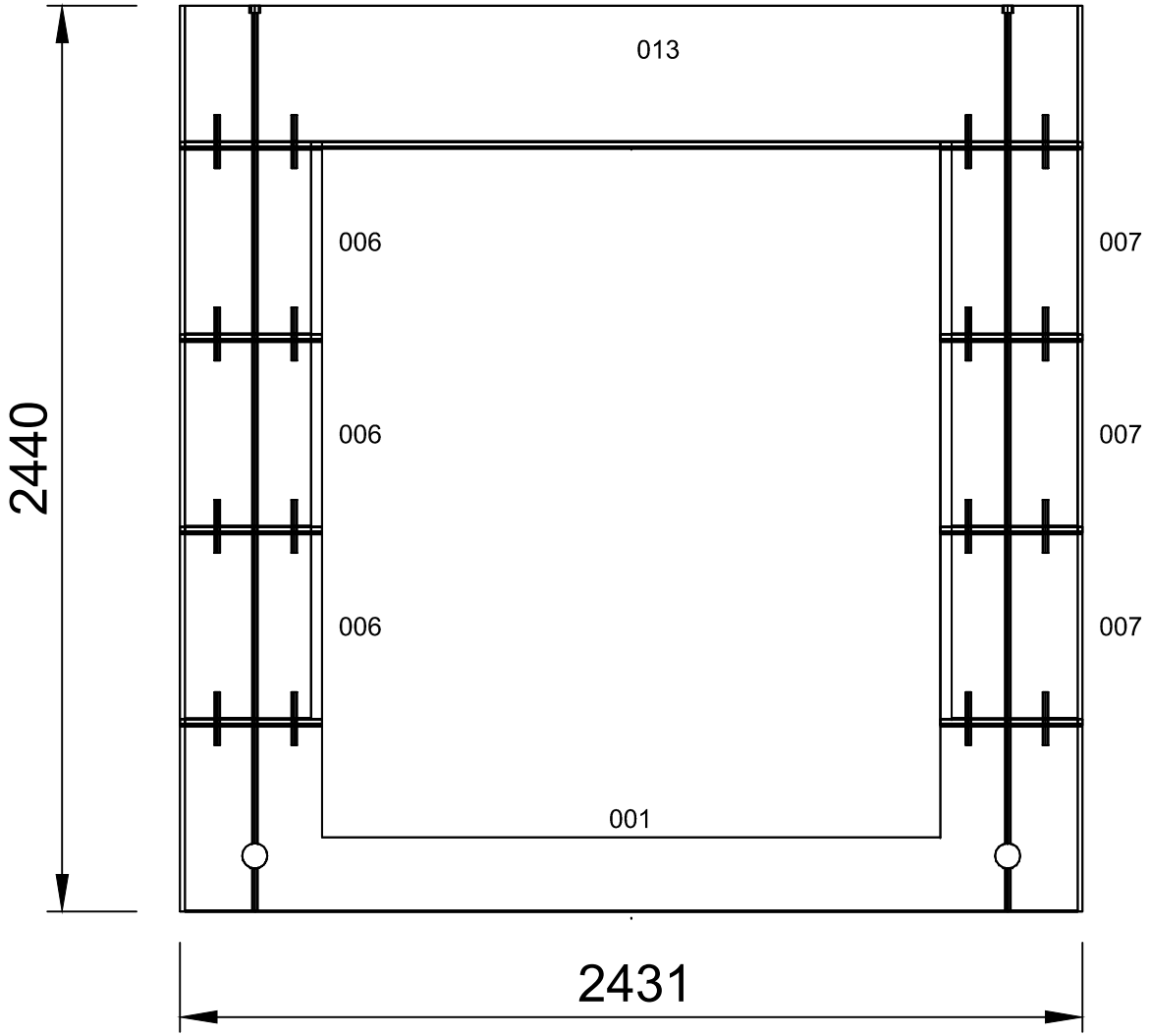
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICATIÓN PM56-2523 5/6	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
QTI15-1	Seal- Dichtung- Joint d'isolation- Guarnizone- Burlete- QTI15 	5	10000	
QTI40-1	Seal- Dichtung- Joint d'isolation- Guarnizone- Burlete- QTI40 	2	2700	
Fim	-Fixing kit- Befestigungsset- Moyens de fixation- Materiale di fissaggio- Kit de fijación	1		
QKE8-1	Threaded rod- Gewindestangen- Barre filtée- Asta filettata- Varilla roscada M8	4	To walls	400
QKE8-2	Threaded rod- Gewindestangen- Barre filtée- Asta filettata- Varilla roscada M8	4	To walls	2000
QMUL G8Zn	Captive nut- Einschlagmutter- Écrou a griffes- Dado a ragno filettatura- Tuerca arana- LM8 	4		
QMU J8Zn	Extension nut- Verlängerungsmutter- Écrou rallonge- Dado di prolunga- Tuerca de extensión- JM8 	4		
QMUK K8Zn	Nut- Schraubenmutter- Écrou- Dado- Tuerca- M8mm 	4		
QTY1 6x130	Dowel- Dübel- Cheville- Tassello- Espiga- QTY16x130 	80	To walls	
QTK38x 120Zn-P	Joist hanger- Balkenschuhe- Étrier a solive- Gancio travetto- Suspensión de la viga- QTK38x120Zn-P 	2	To walls + 29	
QTK38x 120Zn-V	Joist hanger- Balkenschuhe- Étrier a solive- Gancio travetto- Suspensión de la viga- QTK38x120Zn-V 	2	To walls + 29	
QTK60 x100Zn	Joist hanger- Balkenschuhe- Étrier a solive- Gancio travetto- Suspensión de la viga- QTK60x100Zn 	2	To walls + 29	
QTK60 x130Zn	Joist hanger- Balkenschuhe- Étrier a solive- Gancio travetto- Suspensión de la viga- QTK60x130Zn 	2	To walls + 29	
QNA1_ 4x40Me	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 1.4x40mm	45	21+22 33	
QNA2_ 2x50Zn	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 2.5x50mm	110	31	
QNA3 x70Zn	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 3x70mm	100	30	
QKRPP 4_2x6 5HATX	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.2x65mm	230	19	
QKRP P3_5 x40Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 3.5x40mm	24	29+32	
QKRP P4_5 x50Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x50mm	220	Corner slats 30 Window/door slats 100 Joist hangers 80 207/208+EL1a./EL2a 4	
QKRK K4_8 x28MU	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.8x28mm MU 	35		
QKRP P4_5 x70Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x70mm	46	Wall+foundation 18pcs 201;202;203;204 6pcs	
QPOSP 4x50Zn	Bolt -Schloss-schraube -Boulon- Bullone- Perno- 4x50mm	4	A51-8-7016	
QKRYP 5x60Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 5x60mm ZnY	25	To doors and windows	
QKRPP 5x80Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 5x80mm	20	205+wall 205+EL2a 206+wall 206+EL1a	
QKRPP 5x90Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 5x90mm	10	29+14 4pcs 200 2pcs 29+16 4pcs	

Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICATIÓN PM56-2523 6/6	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
QKRP P6x1 20ZnTX	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 6x120mm TX 	68	To walls 56 pcs To foundation 12 pcs	
QKA85	Covering cap - Abdeckkappe - Couvercle - Copertura- Cubierta 	4	To walls	
KE230	Ventilation grate- Lüftungsdeckel- Couvercle d'aération- Copertura aerazione- 	2	To walls	
QKA100 x100Zn	Ventilation grate- Lüftungsdeckel- Couvercle d'aération- Copertura aerazione- 	2	To walls	
QMUK K4Zn	Nut- Schraubenmutter- Écrou- Dado- Tuerca- M4mm 	3	A51-8-7016	
QRT30 x10x50	Adjustment bolt - Senkbolzen - Boulon de reglage - Bullone di regolamento- Perno de ajuste 30xM10x50 	2	207;208	
QLY-ACAW585	Cylinder- Zylinderschloss- Serrure a mortaiser- Serratura a cilindro- Bombin- QLY-ACAW585 	1	U51-2P-7016	
QLY-ACW KK26	Door fittings- Türbeschlag- Ferrure- Ferramenta porta- Manilla (puerta)- ACWKK26 	1	U51-2P-7016	

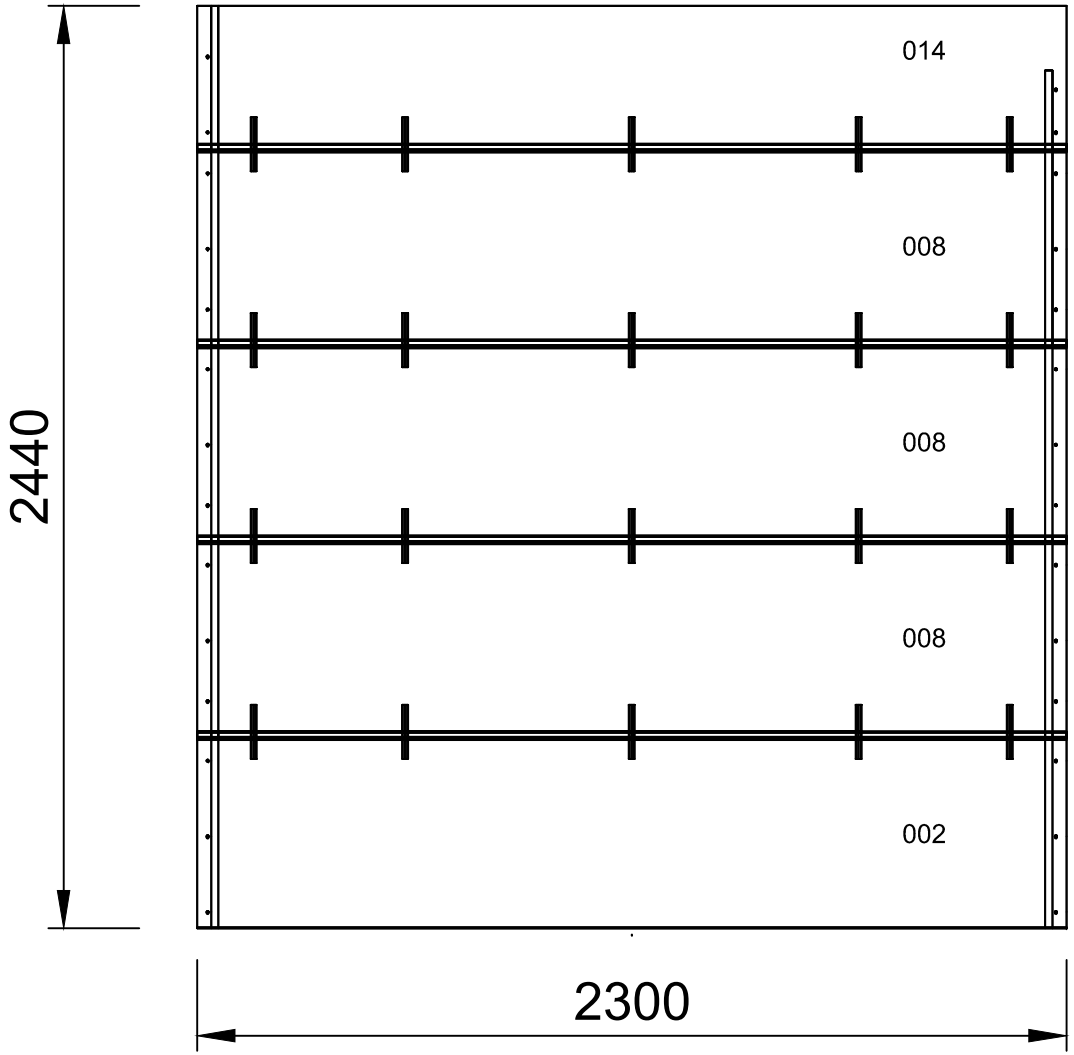
PLAN 1


80
2347
80
2290
018
018
017
017
017
017
017
017
482
442
442
442
482

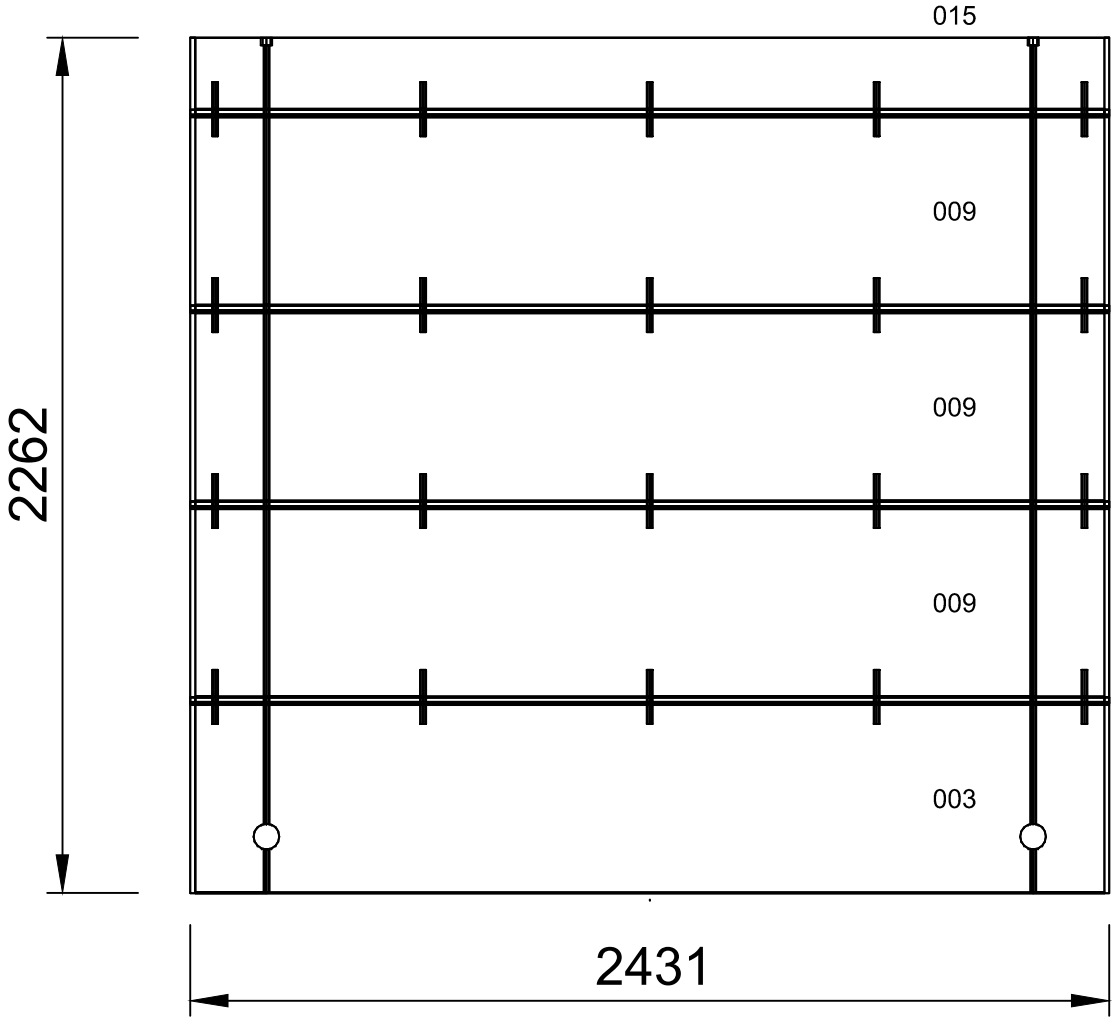
PLAN 2
Wall:S 1



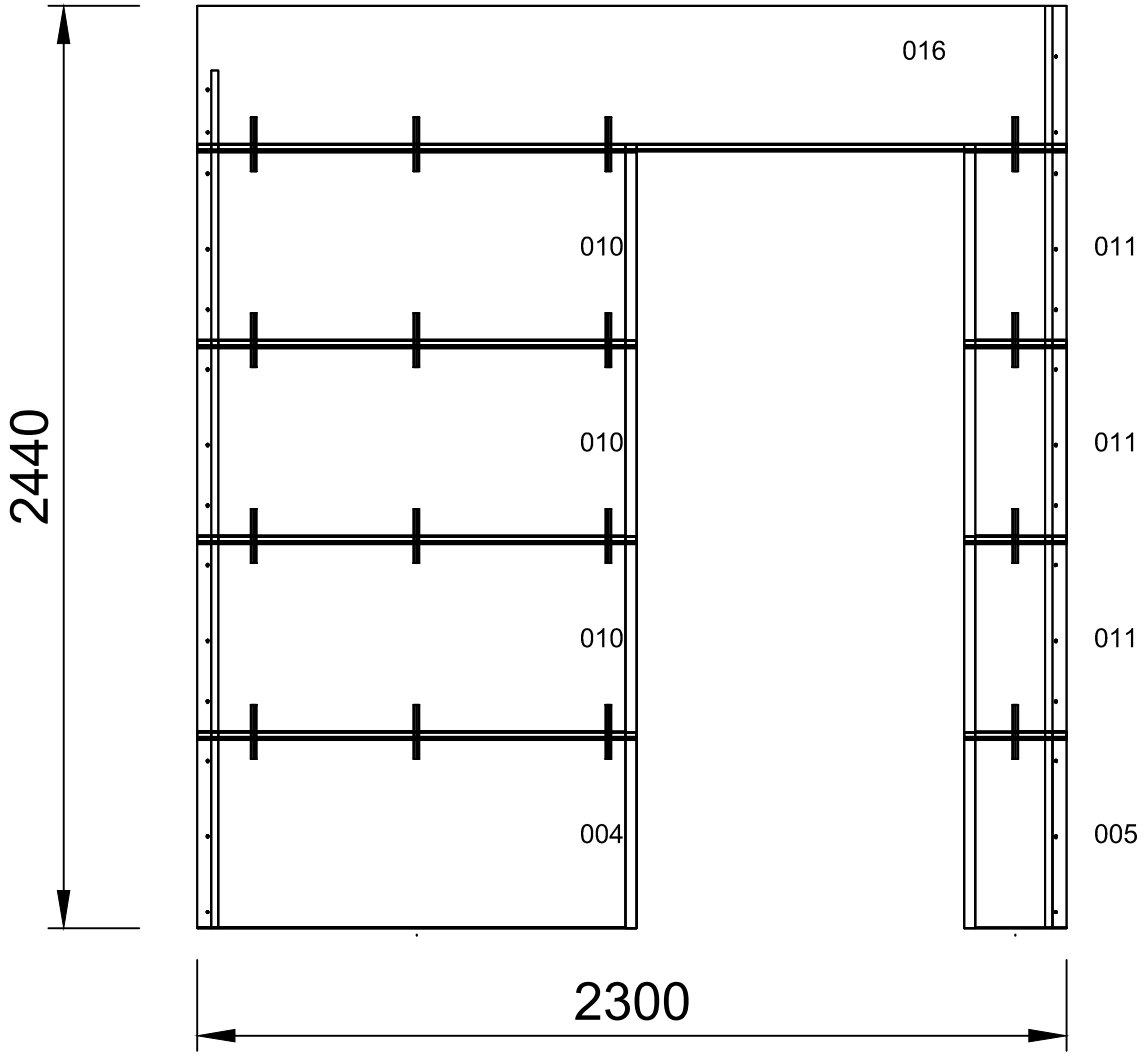
PLAN 3
Wall:S 2



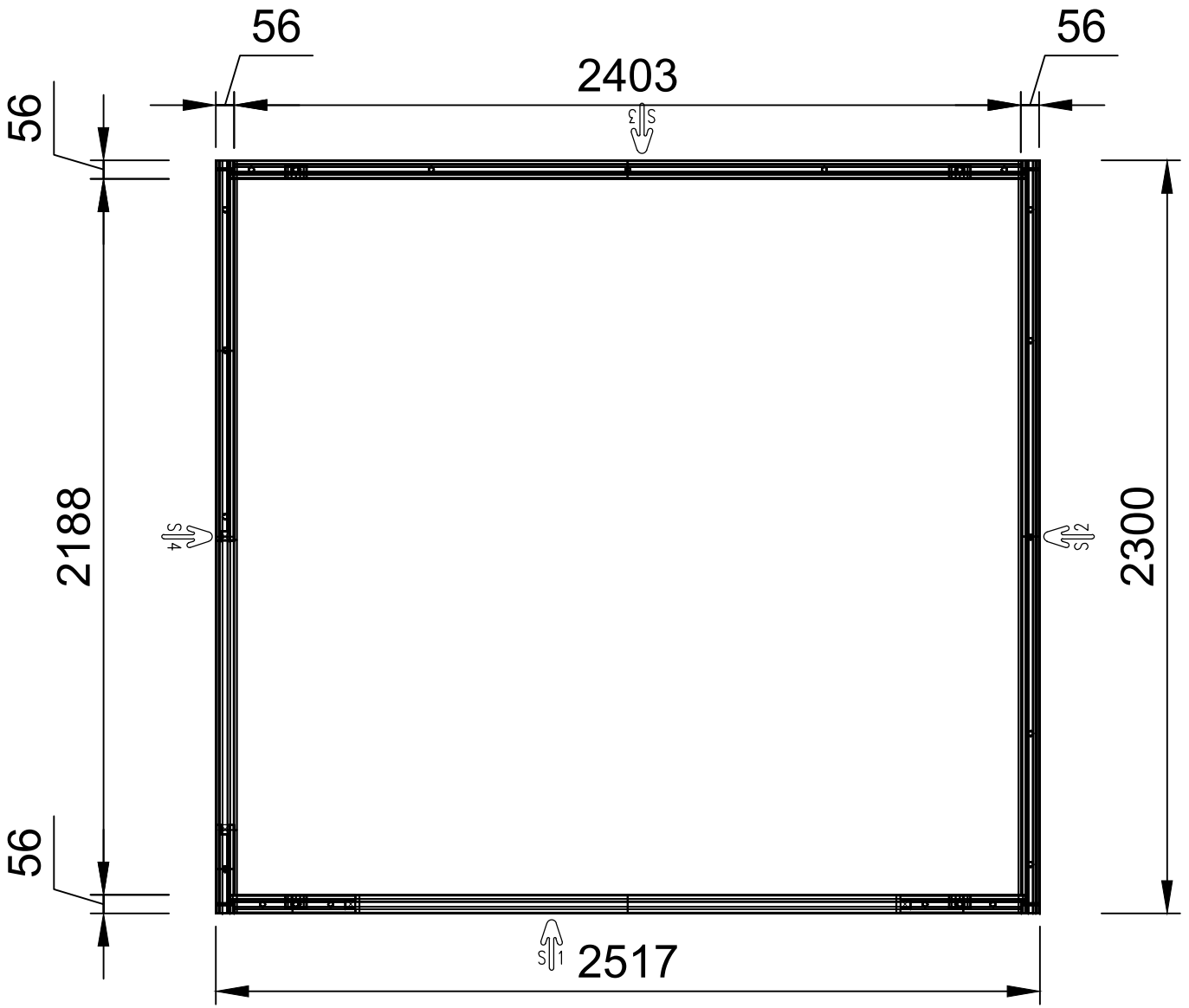
PLAN 4
Wall:S 3



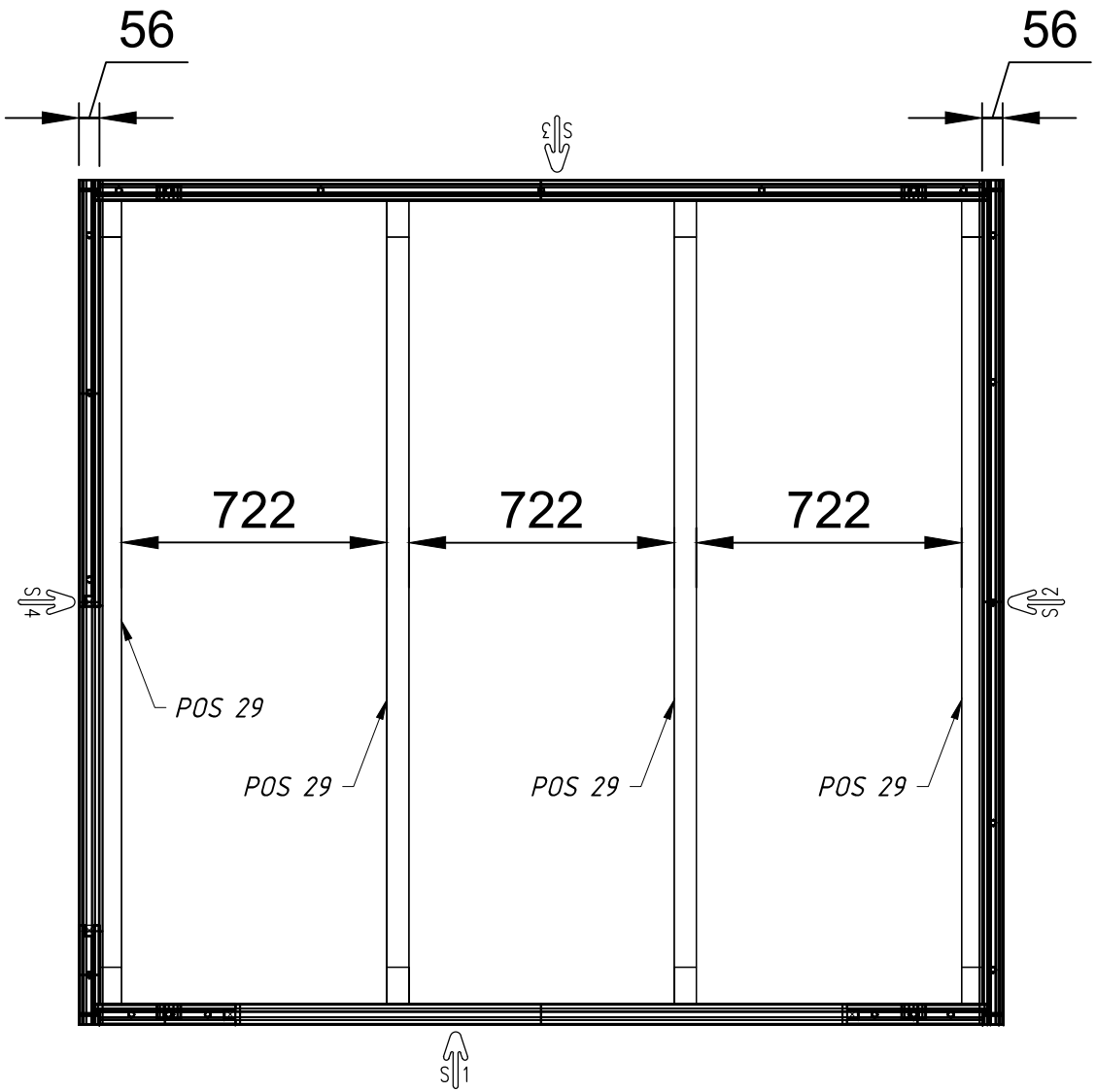
PLAN 5
Wall:S 4



PLAN 6

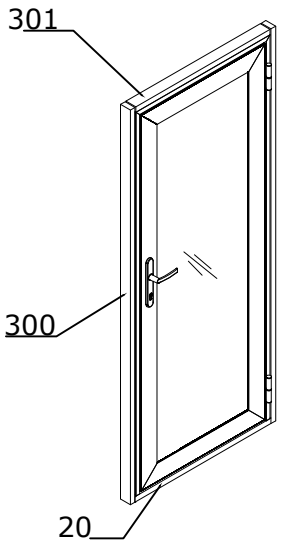


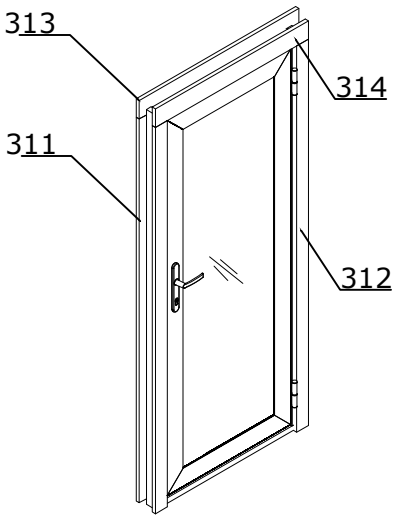
PLAN 7



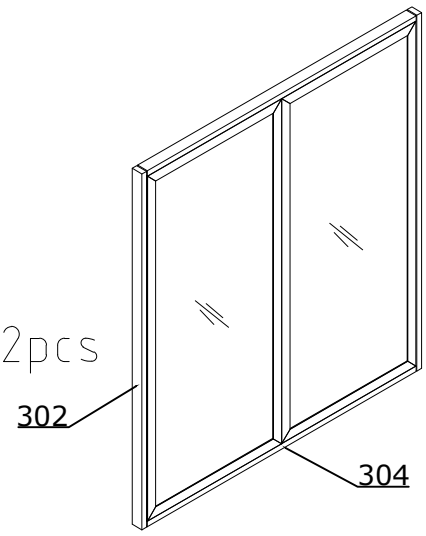
PLAN 8

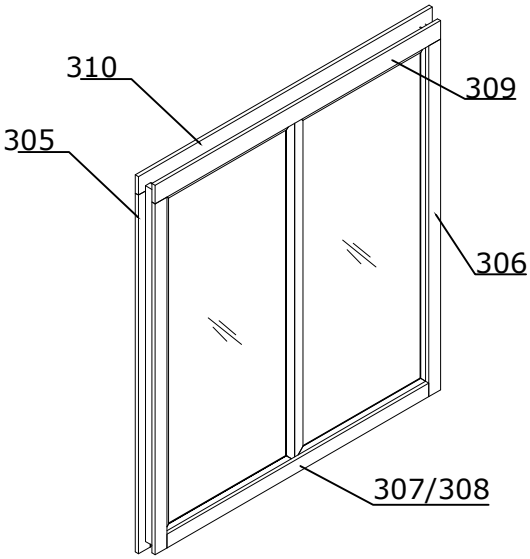
U51-2P
-7016

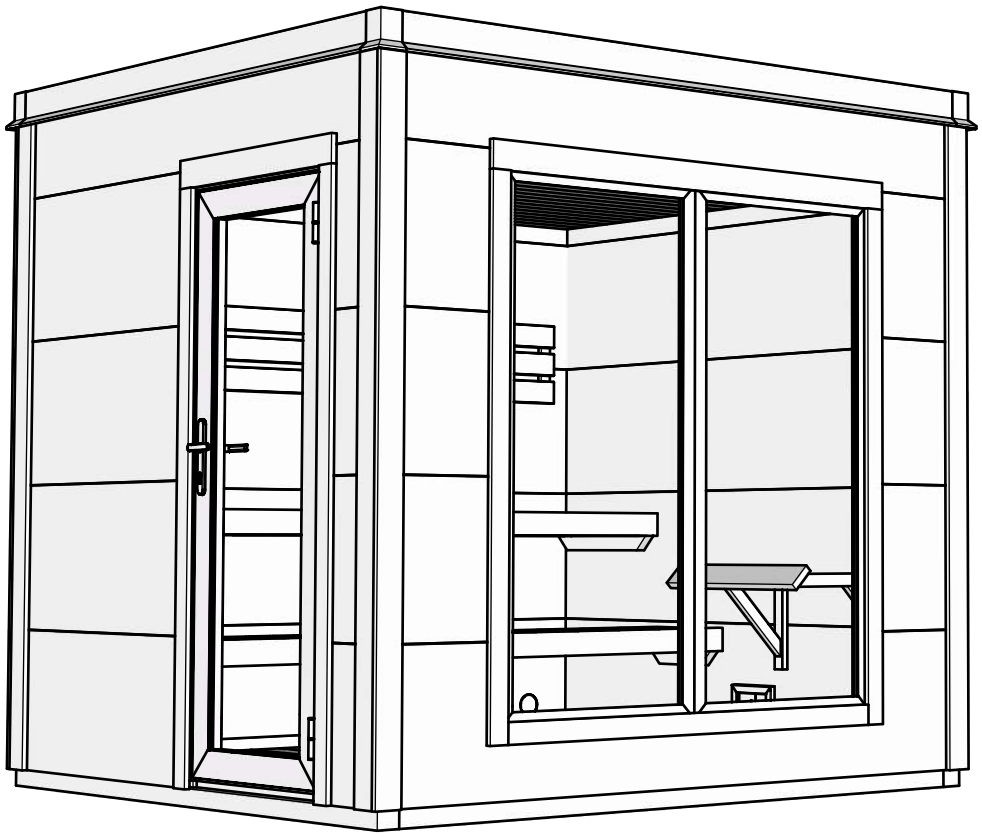


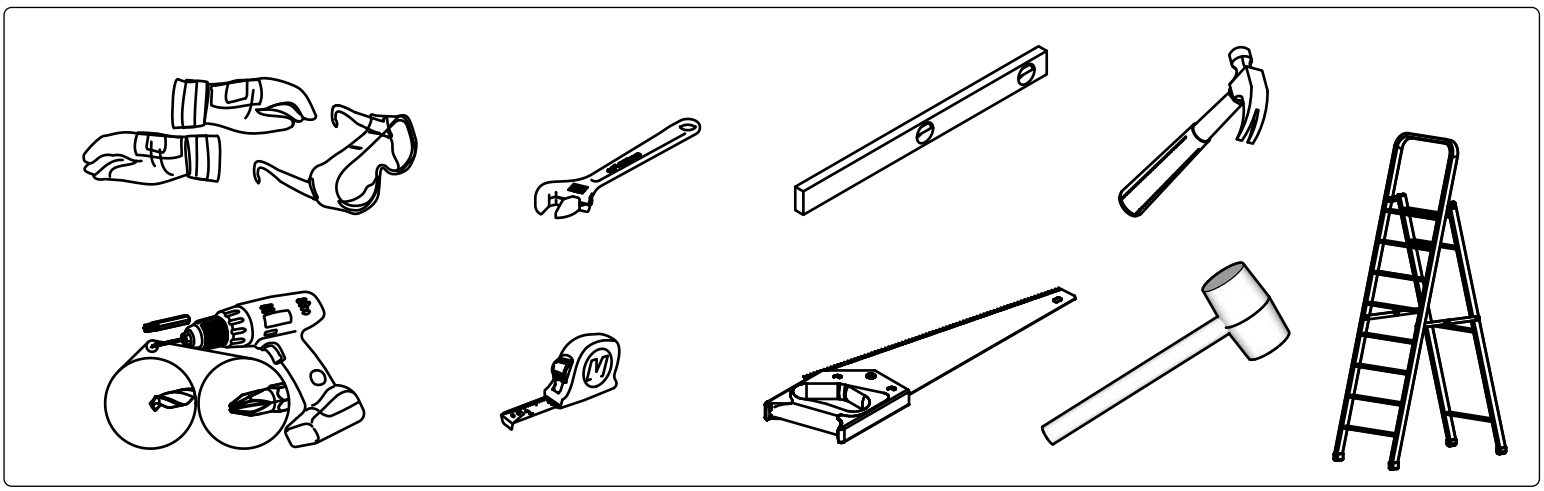


A51-8
-7016 2pcs





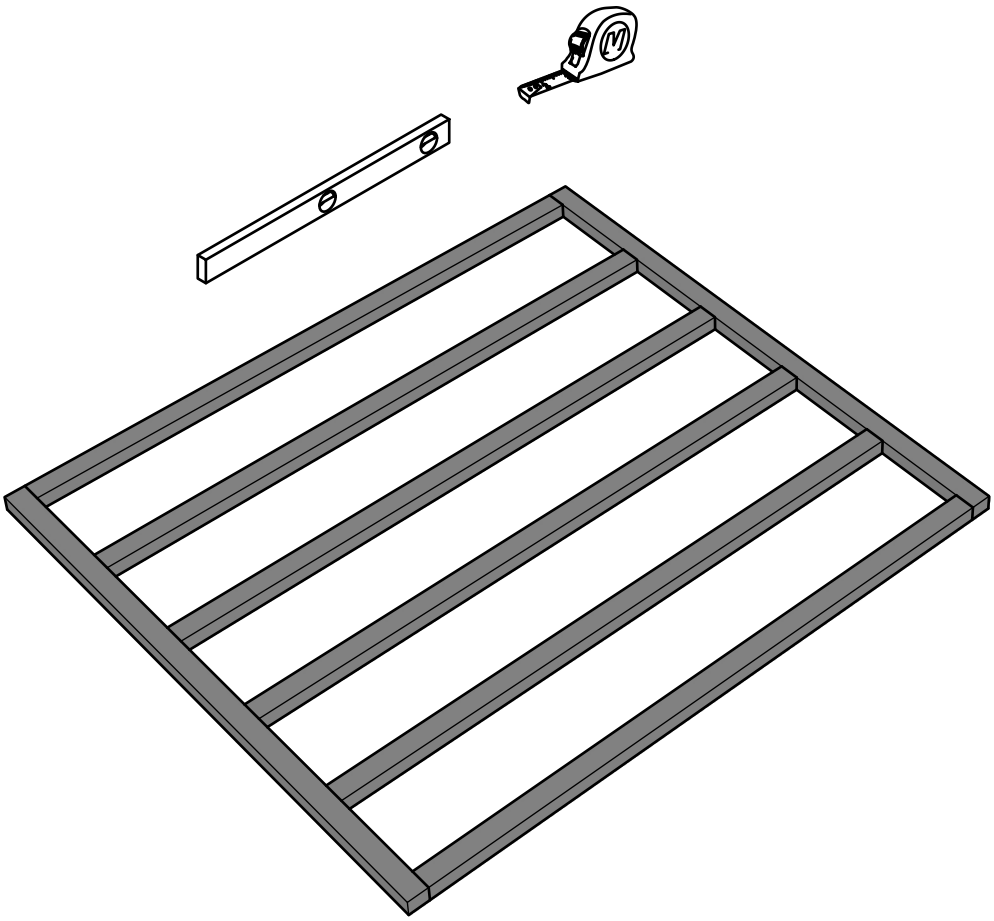


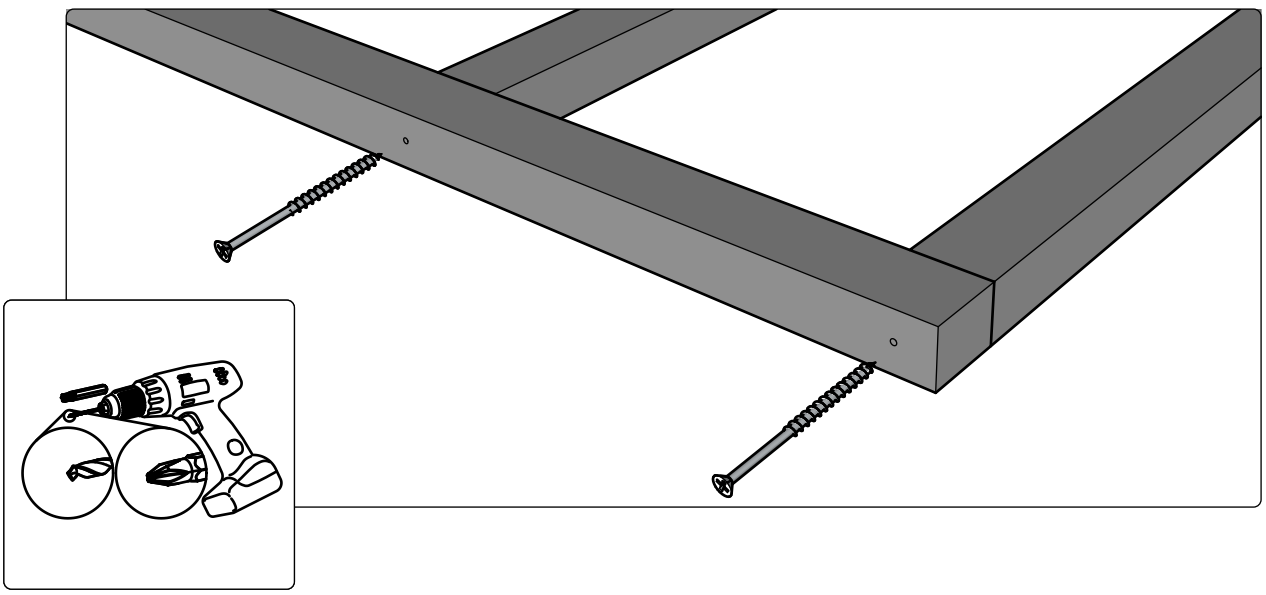


1

Plan: 1
Positions: 17, 18

 12 x (QKRPP6x120Zn)





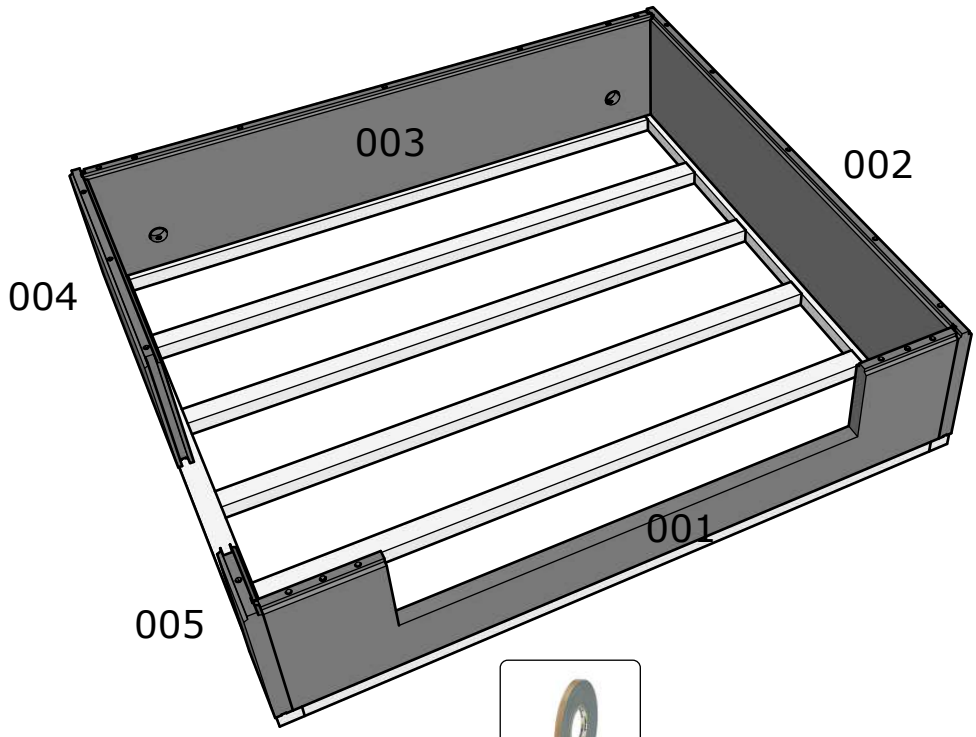
2

Plan: 2, 3, 4, 5, 6

Positions: 001, 002, 003 , 004, 005



QT 115 - 1



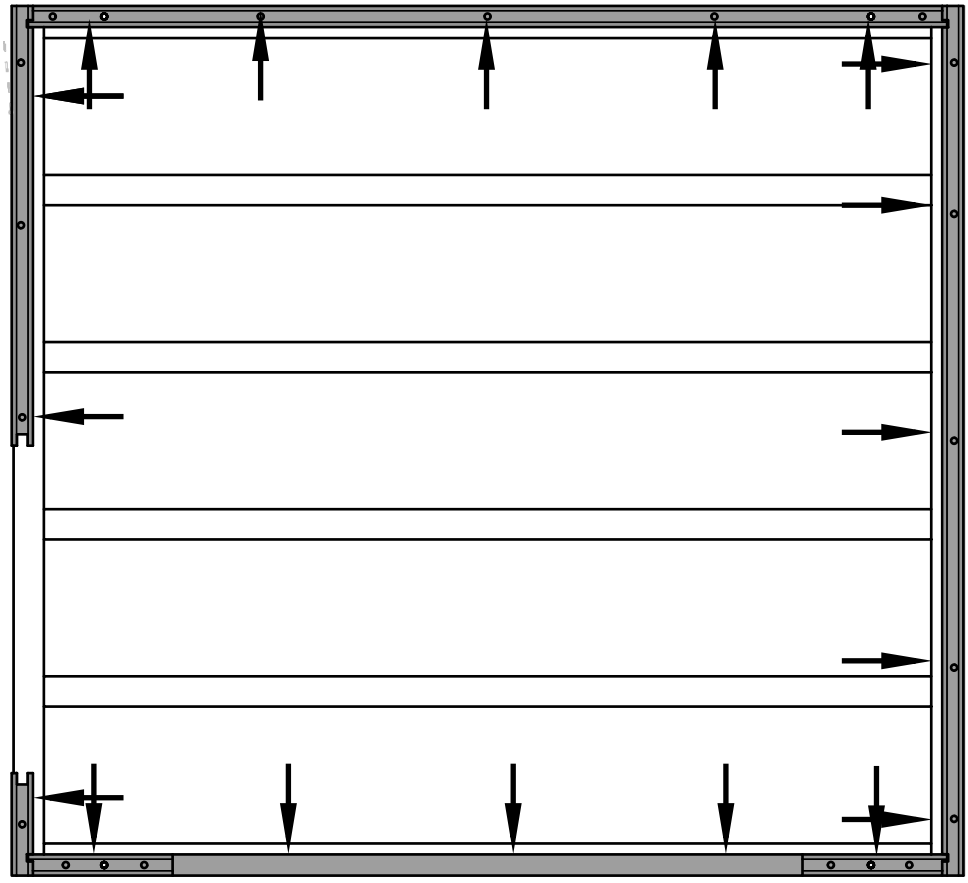


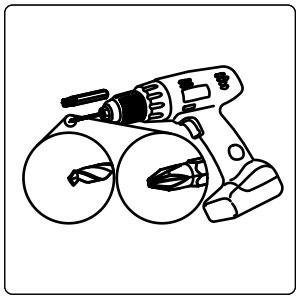
Plan: 2, 3, 4, 5

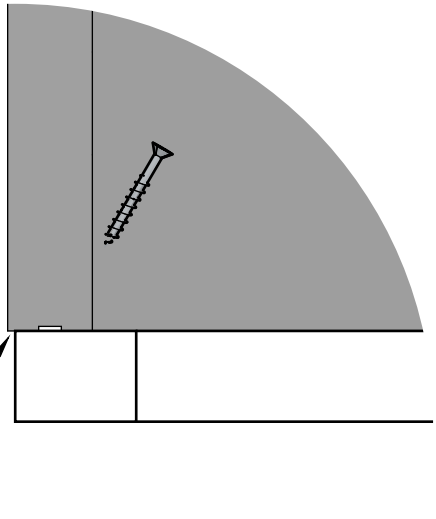
Positions: 001, 002, 003 , 004, 005



18 x (QKRPP4_5X70Zn)





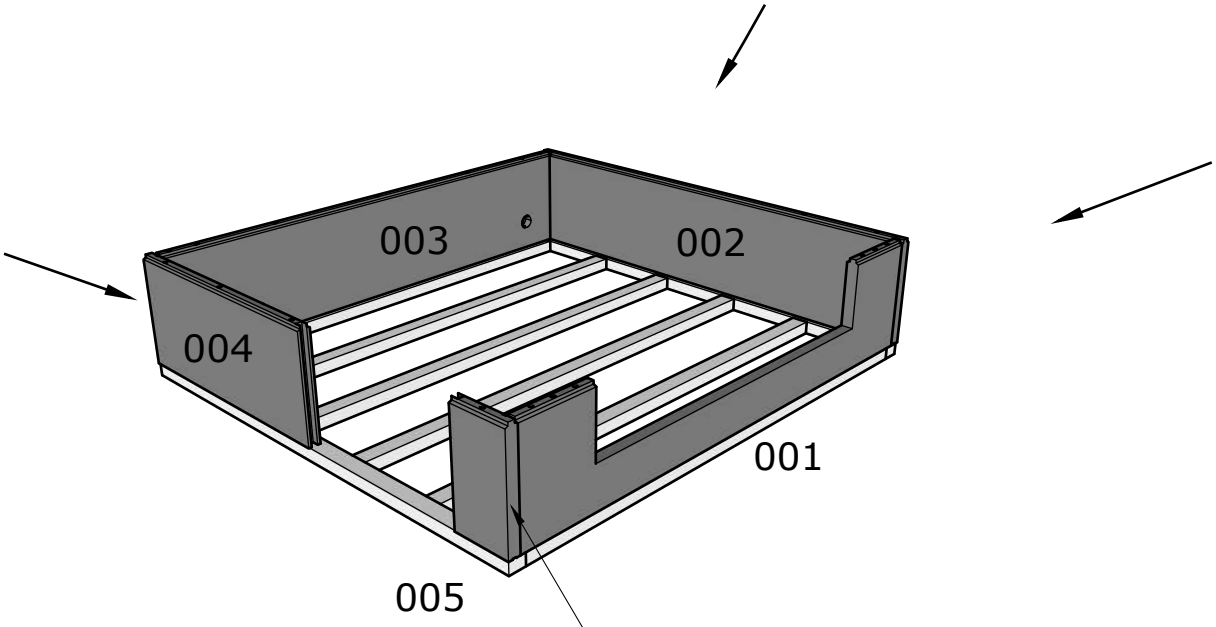


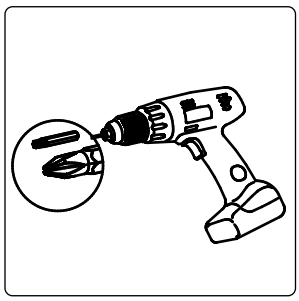
4

Plan: 2, 3, 4, 5

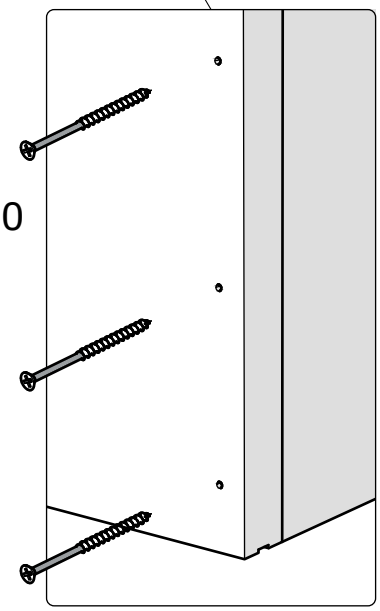
Positions: 001, 002, 003 , 004, 005

 12 x (QKRPP6x120Zn)





6 X 120

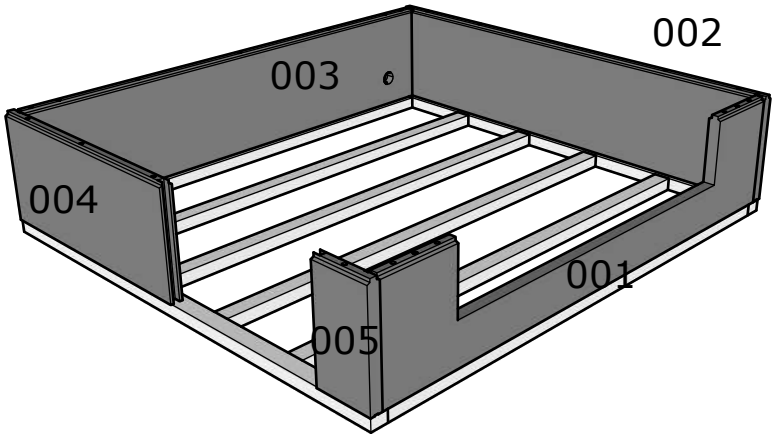


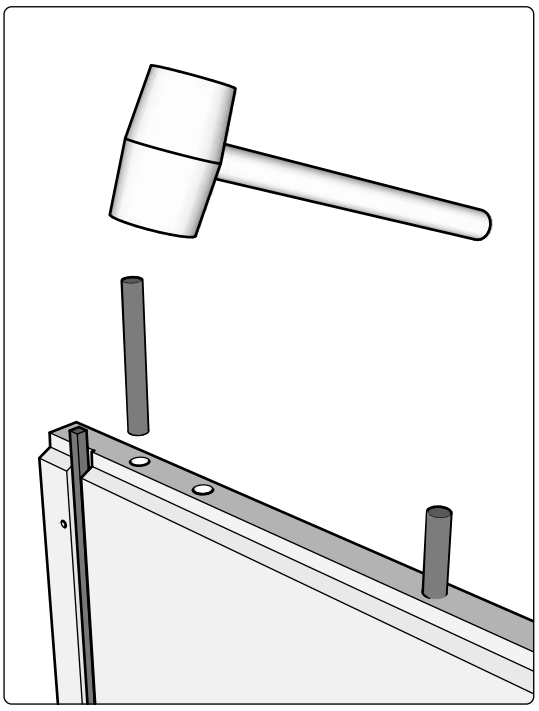
Plan: 2, 3, 4, 5

Positions: 001, 002, 003 , 004, 005



16 x (QTY16x130)





Plan: 2, 3, 4, 5

Positions: 007, 008, 009 , 010, 011



36 x (QKRPP6x120Zn)

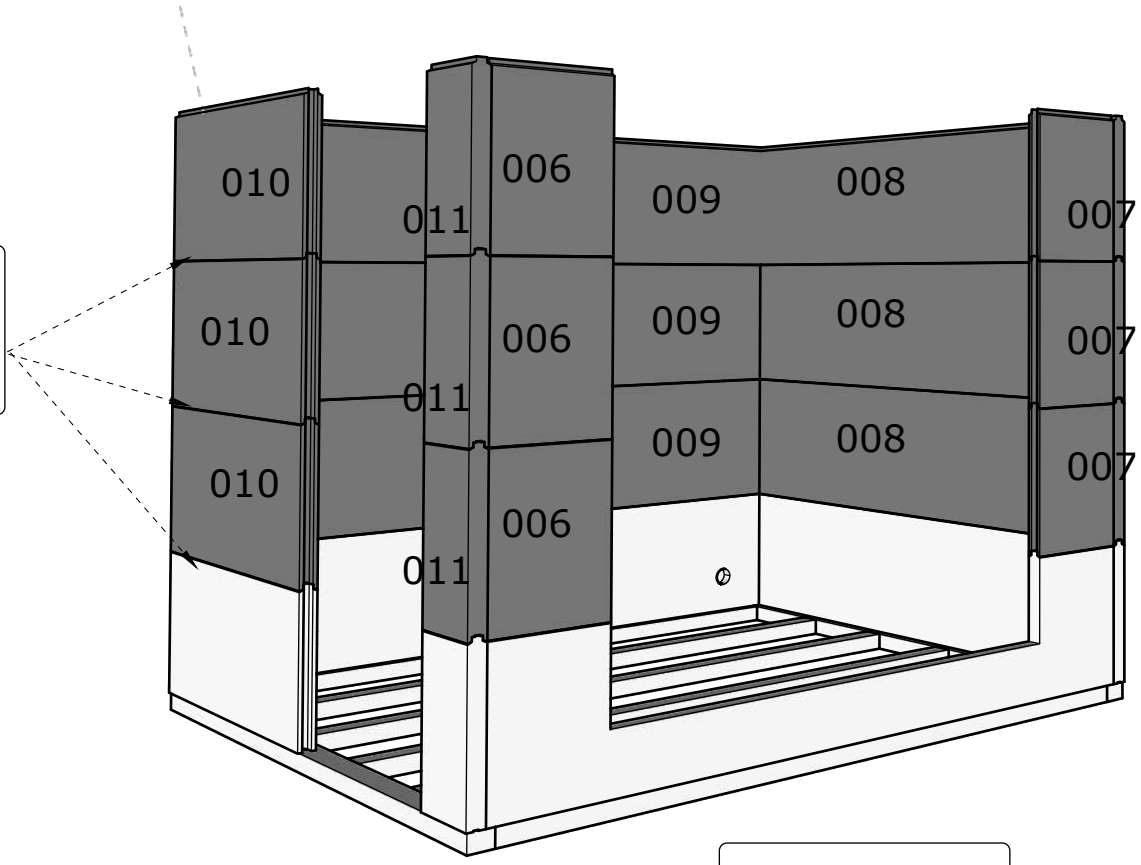


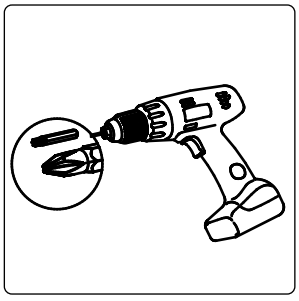
58 x (QTY16x130)



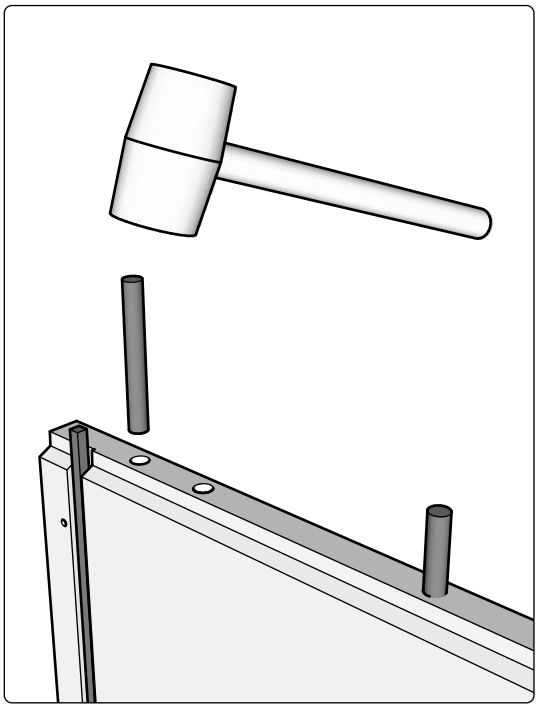
QT 115 - 1

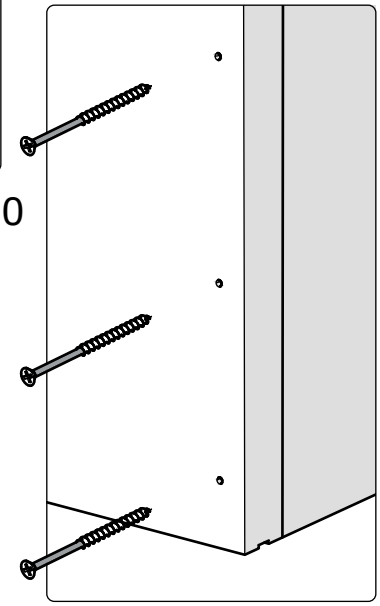






6 X 120



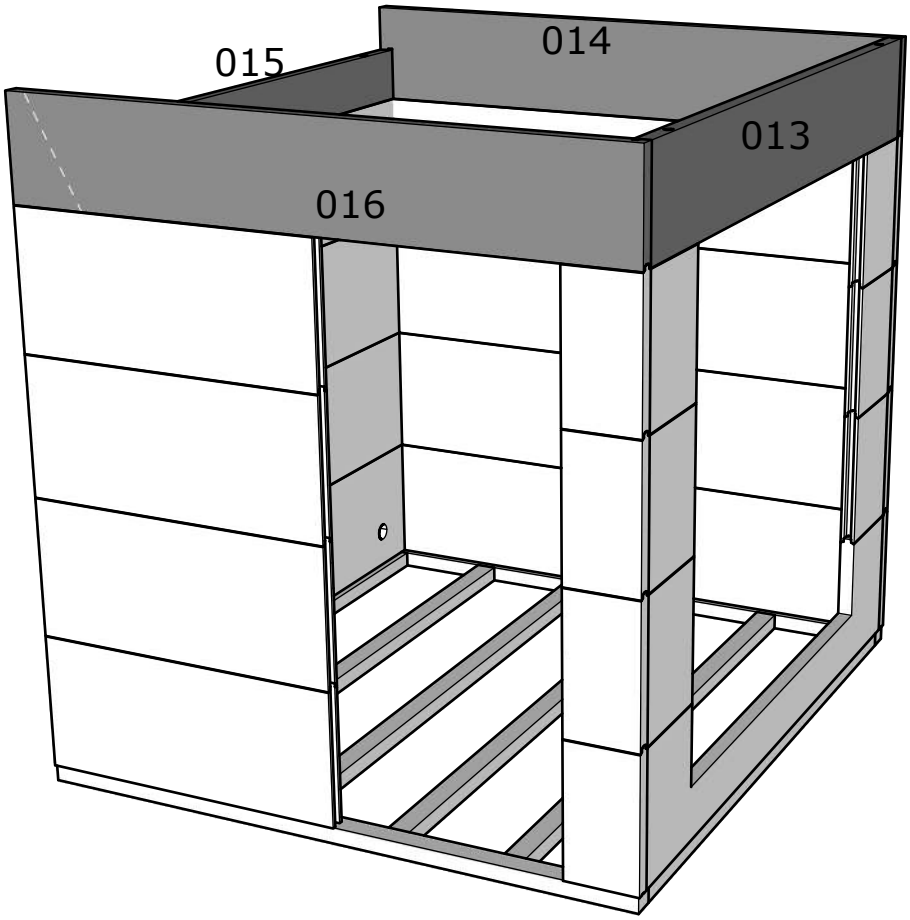


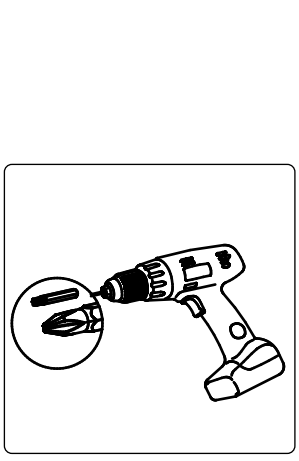
7

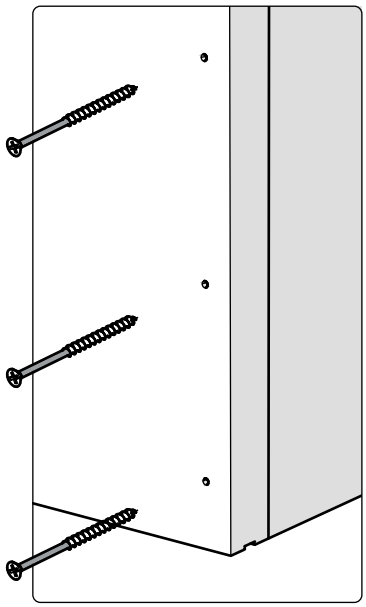
Plan: 2, 3, 4, 5

Positions: 013, 014, 015, 016

 10 x (QKRPP6x120Zn)

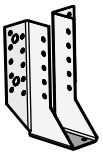




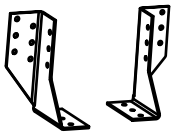


Plan: 7

Positions: 029



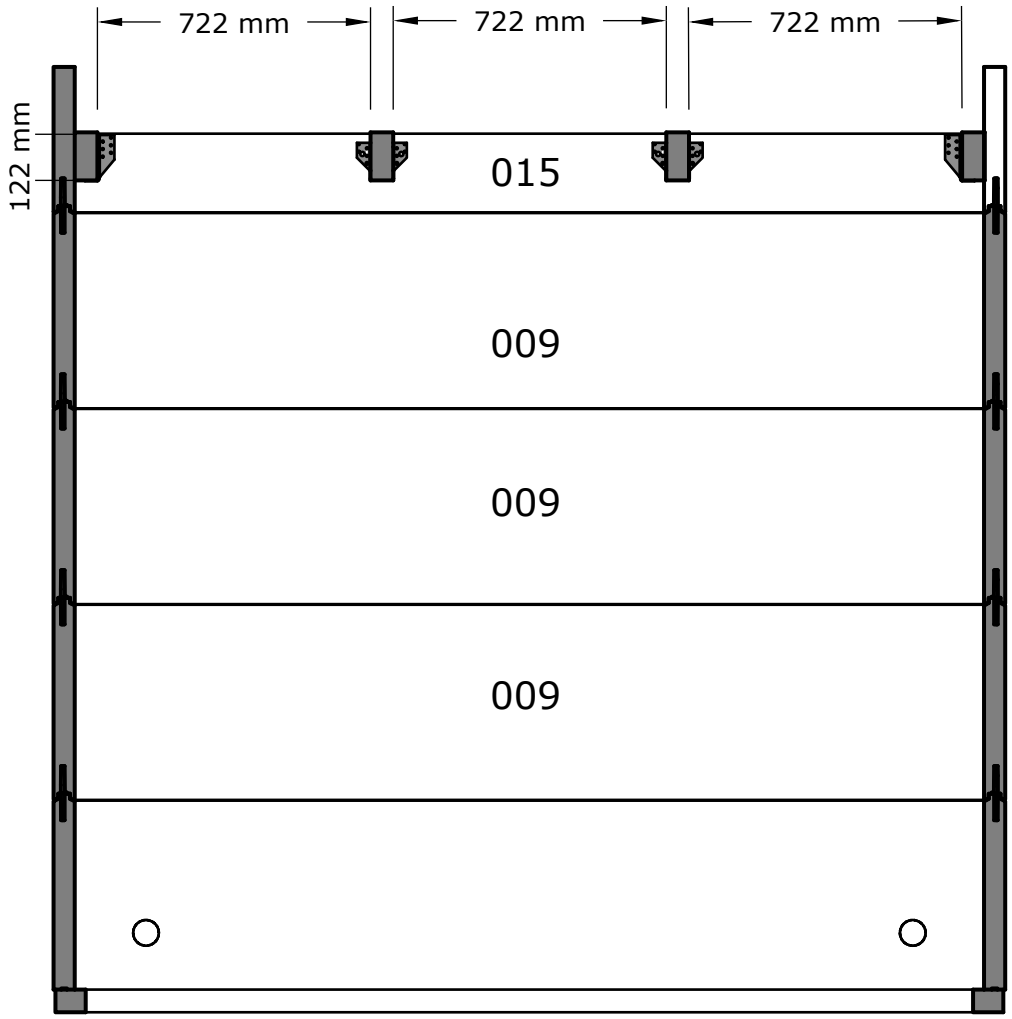
2x(QTK60x100Zn)

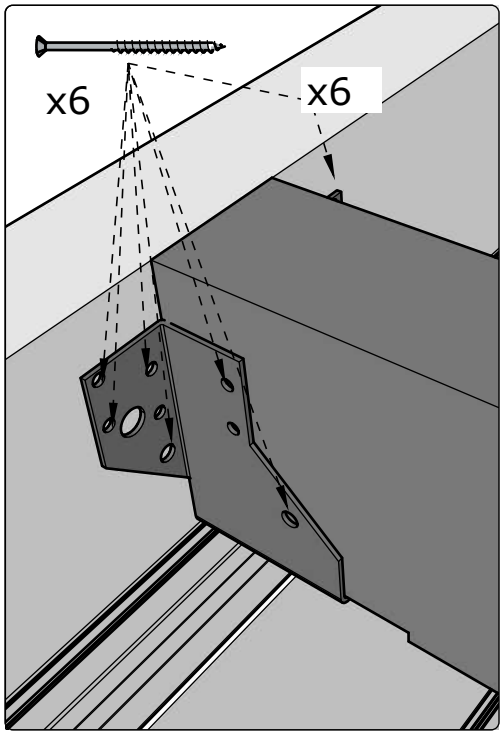


1x(QTK38x120Zn-P)
1x(QTK38x120Zn-V)



40 x (QKRPP4_5x50Zn)

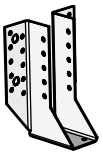




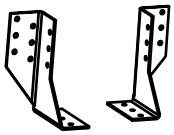
9

Plan: 7

Positions: 044



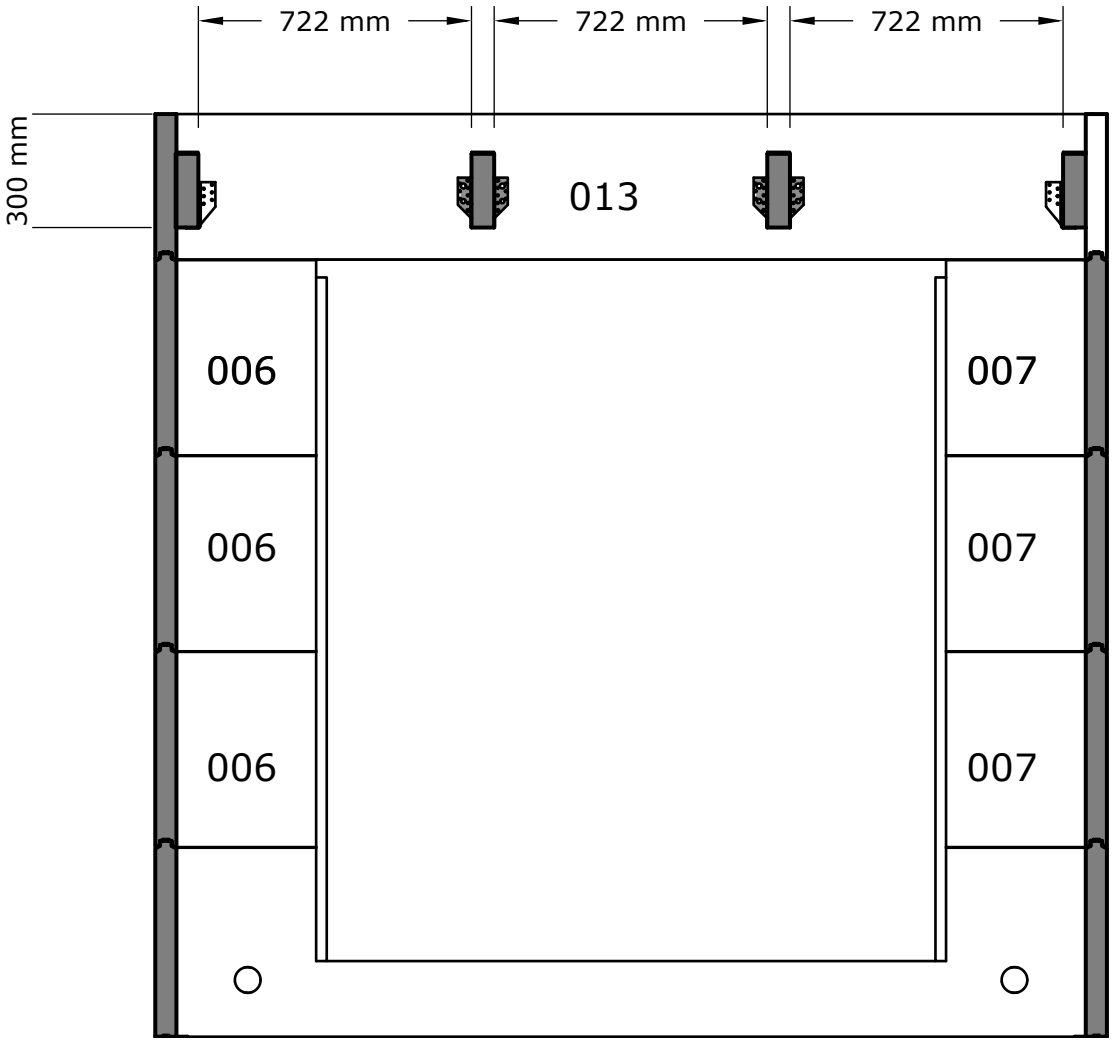
2x(QTK60x130Zn)

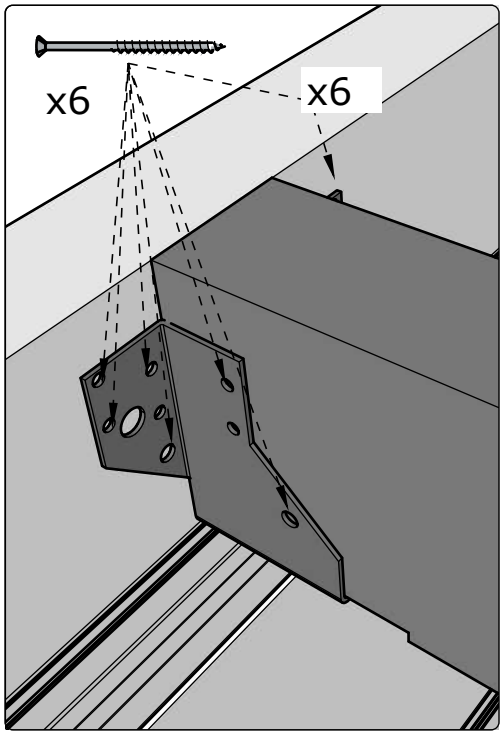


1x(QTK38x120Zn-P)
1x(QTK38x120Zn-V)



40 x (QKRPP4_5x50Zn)



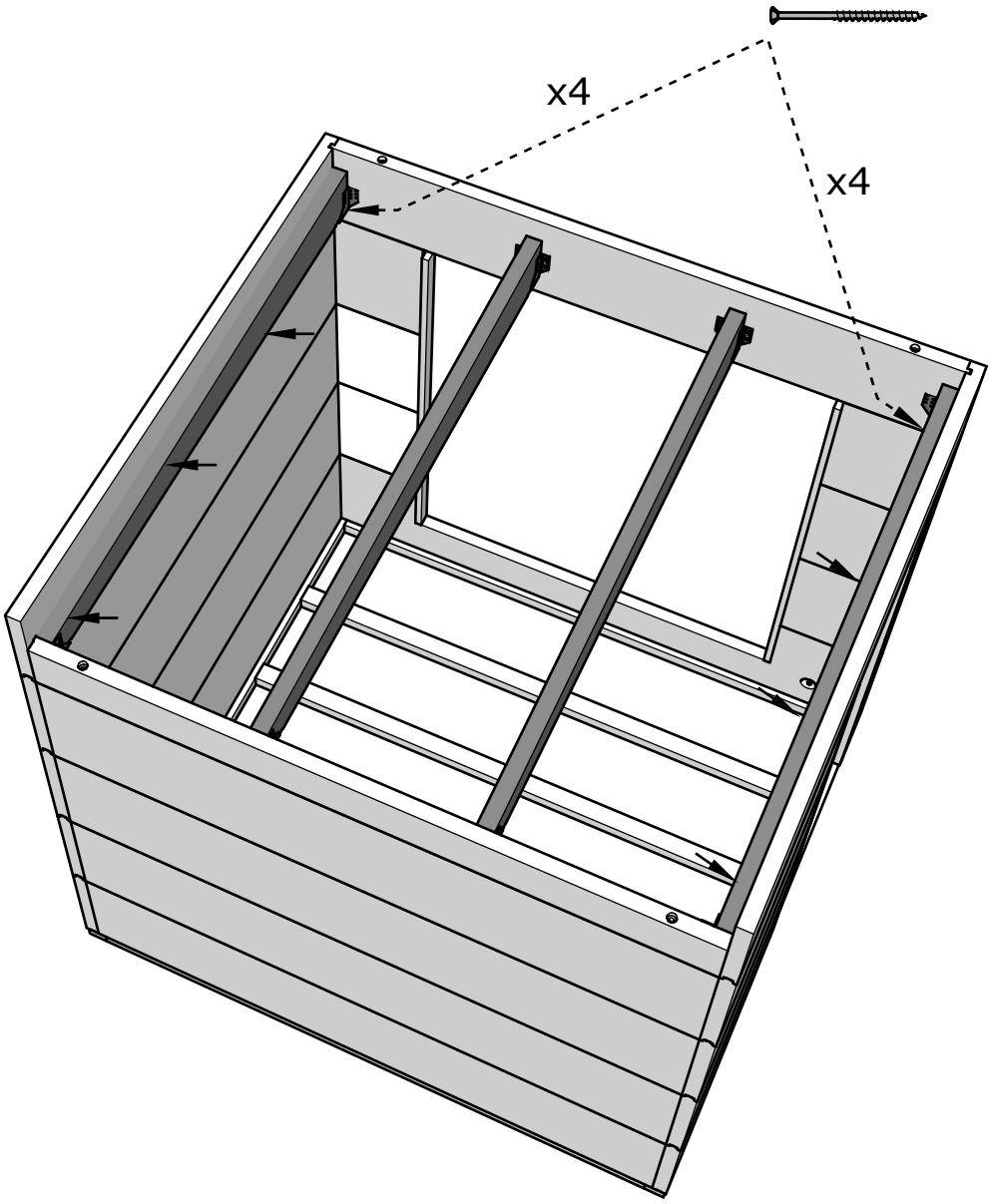


Plan: 7

Positions: 029

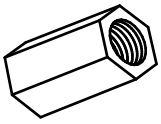


8 x (QKRPP5x90Zn)



Plan: (QKE8-1) X 4 & (QKE8-2) X 4

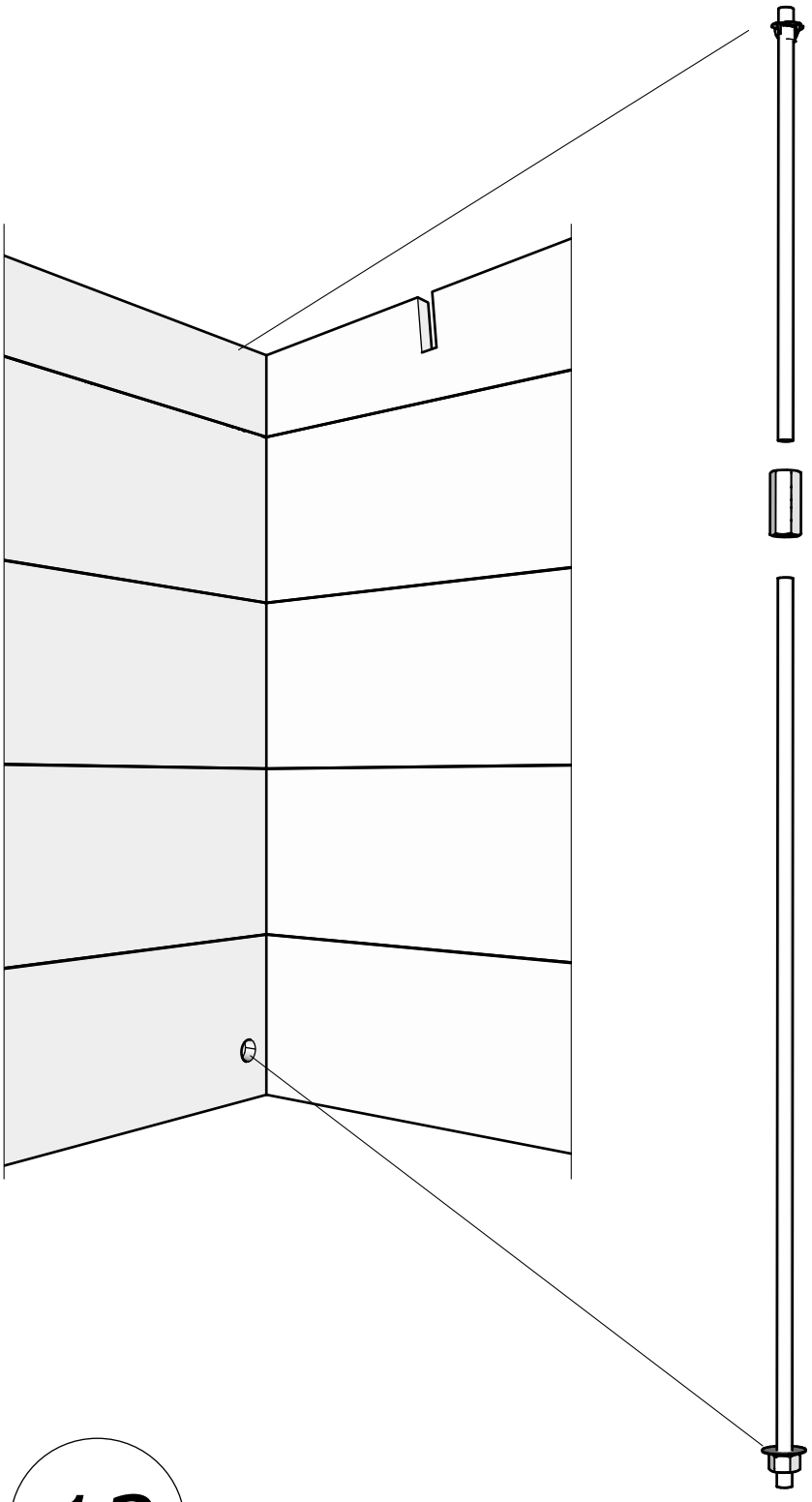
Positions:

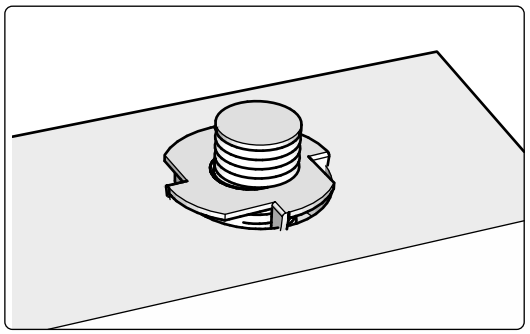
 (QMUJ8Zn)x4

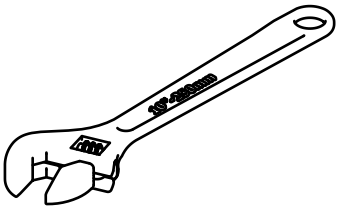
 (QSE8Zn)x4

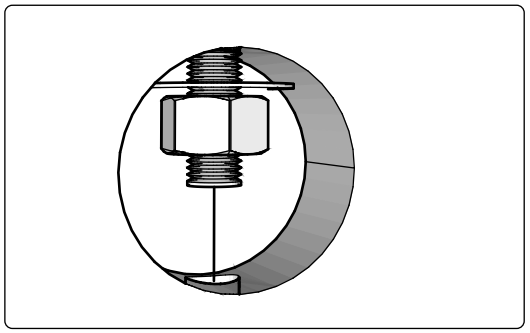
 (QMULG8Zn)x4

 (QMUKK8Zn)x4







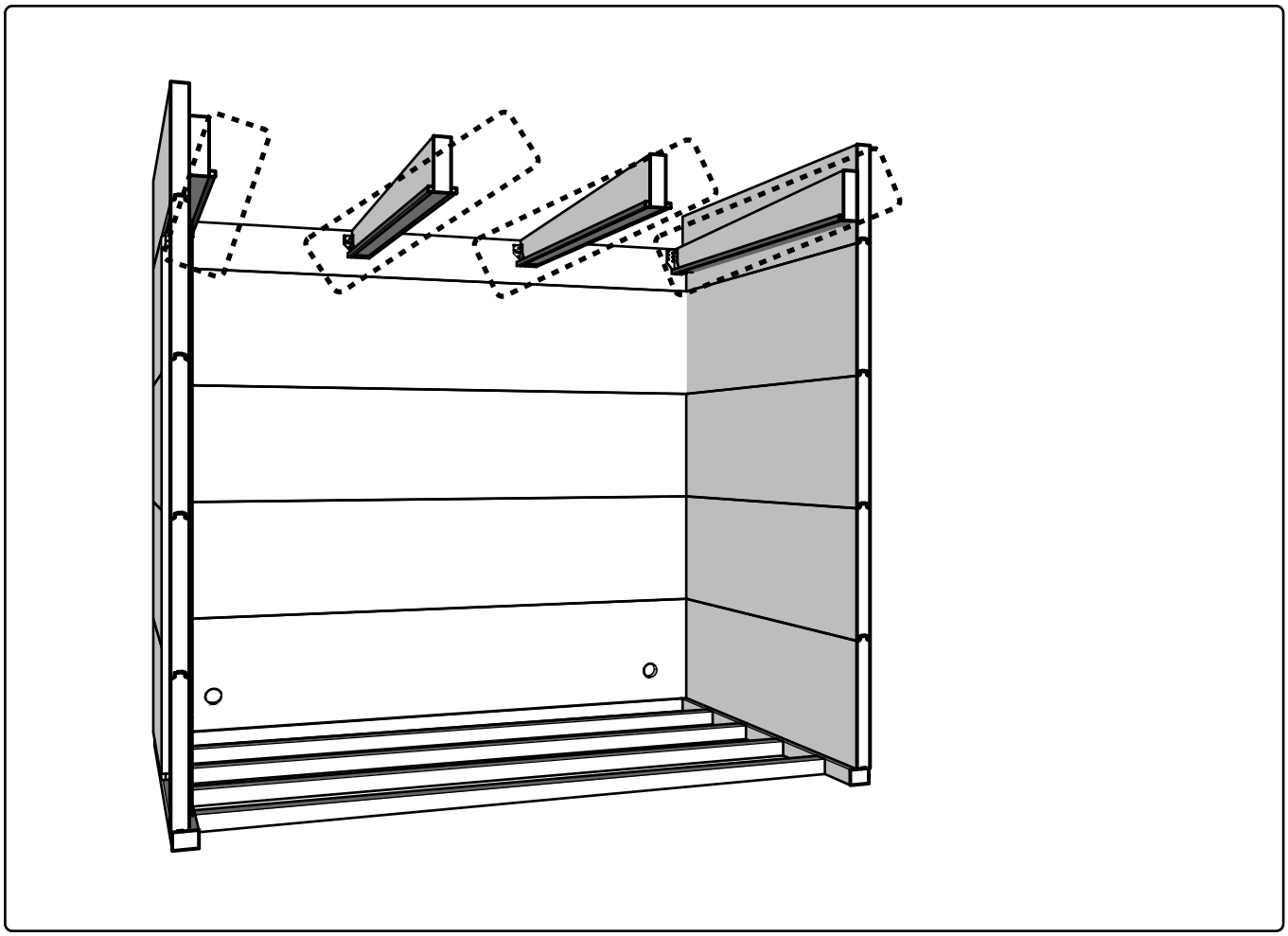


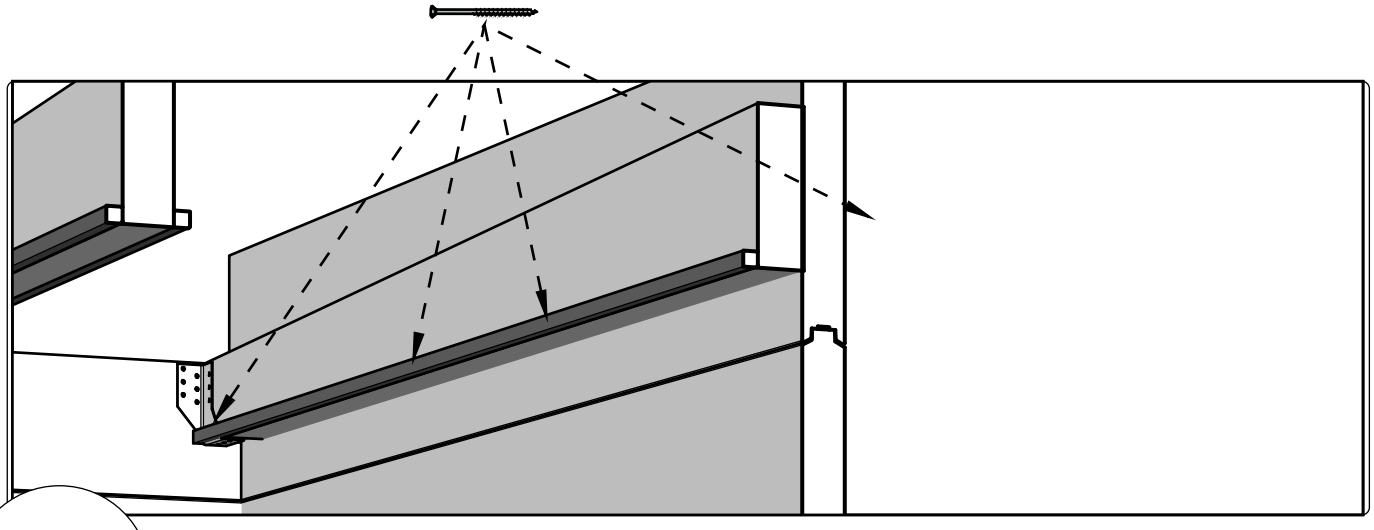
12

Plan:

Positions: 32

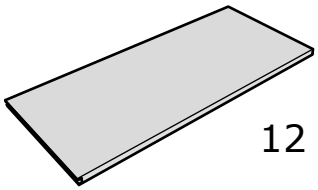
24 x (QKRPP4_5x50Zn)



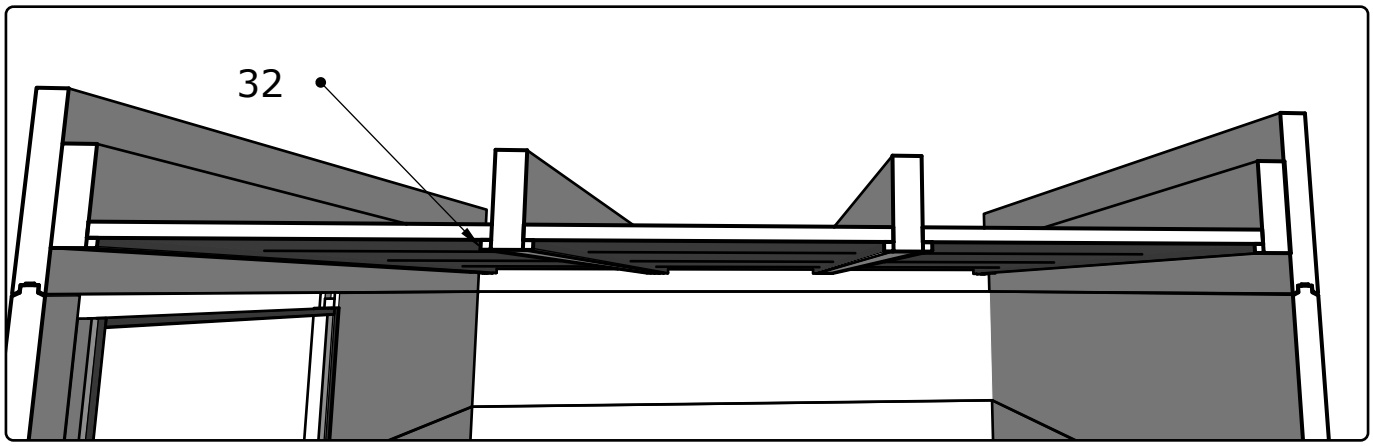


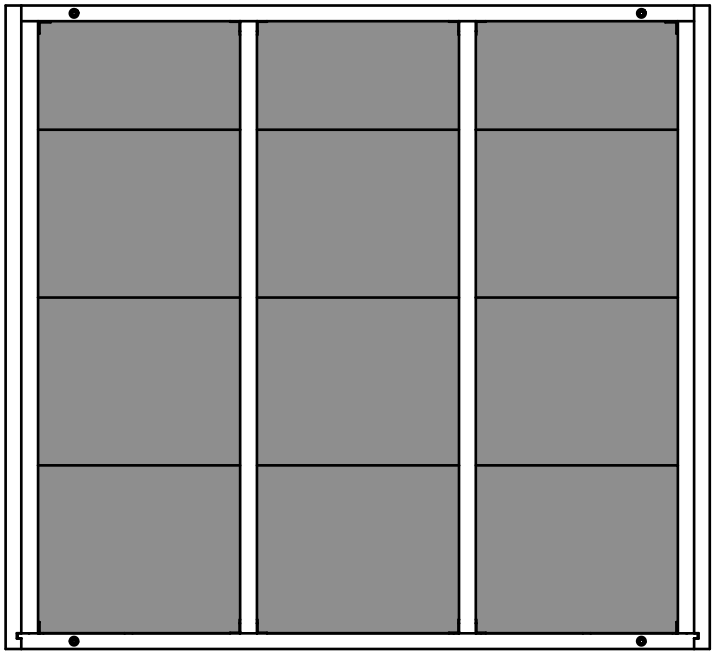
Plan:

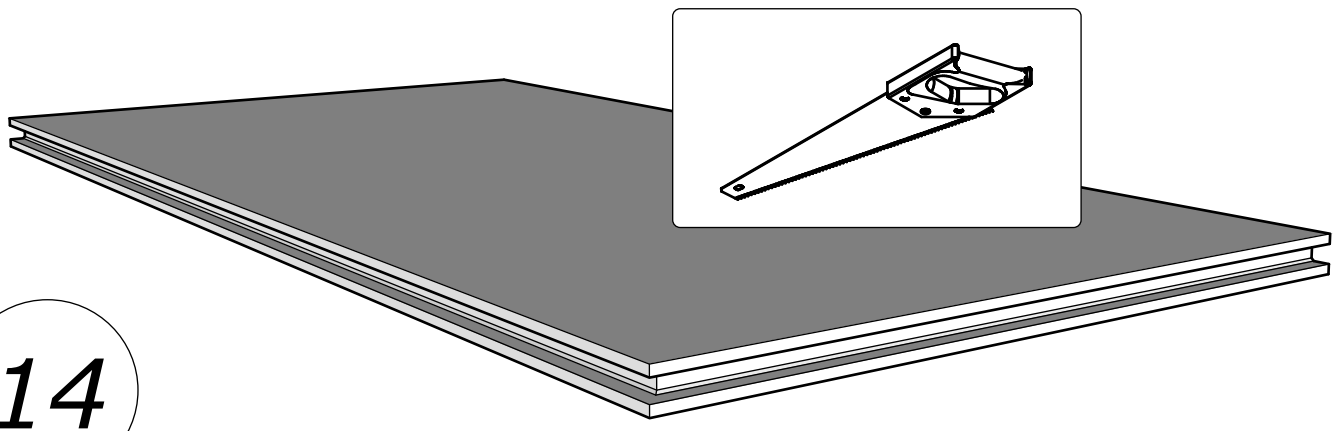
Positions: 32



12 x (MMPI 30x600x1200)



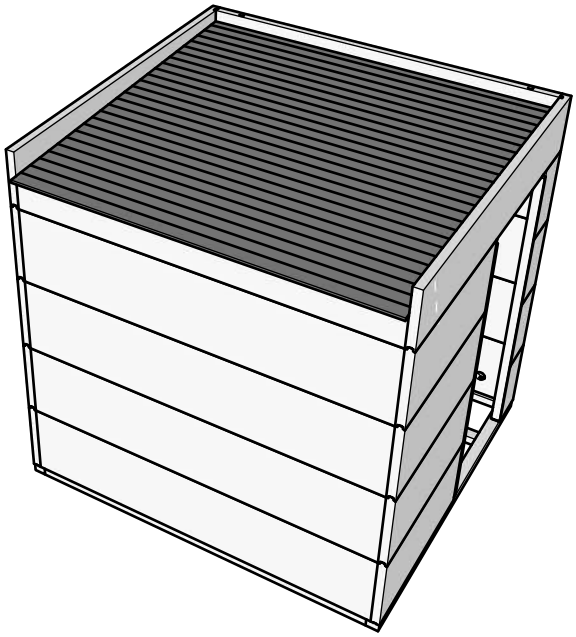


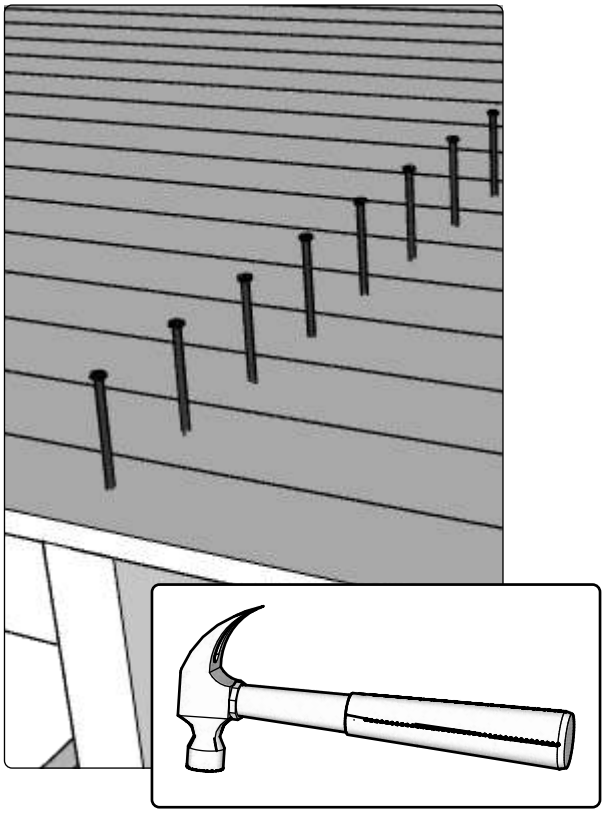


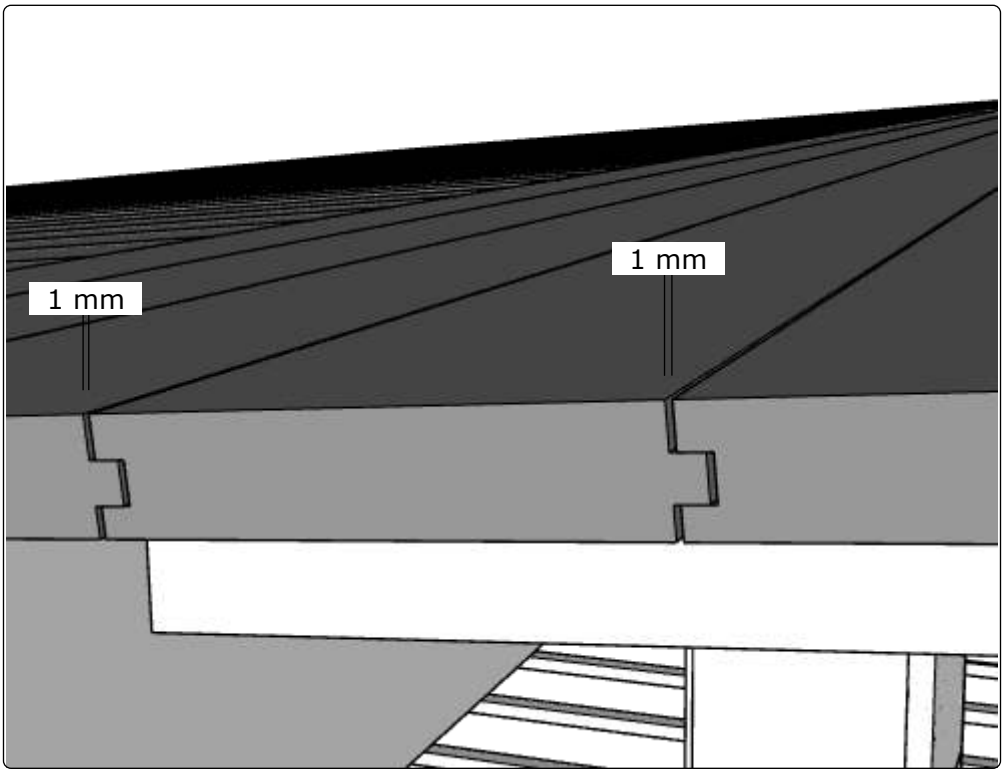
Plan:

Positions: 31

110 x (QNA2_5x50Zn)





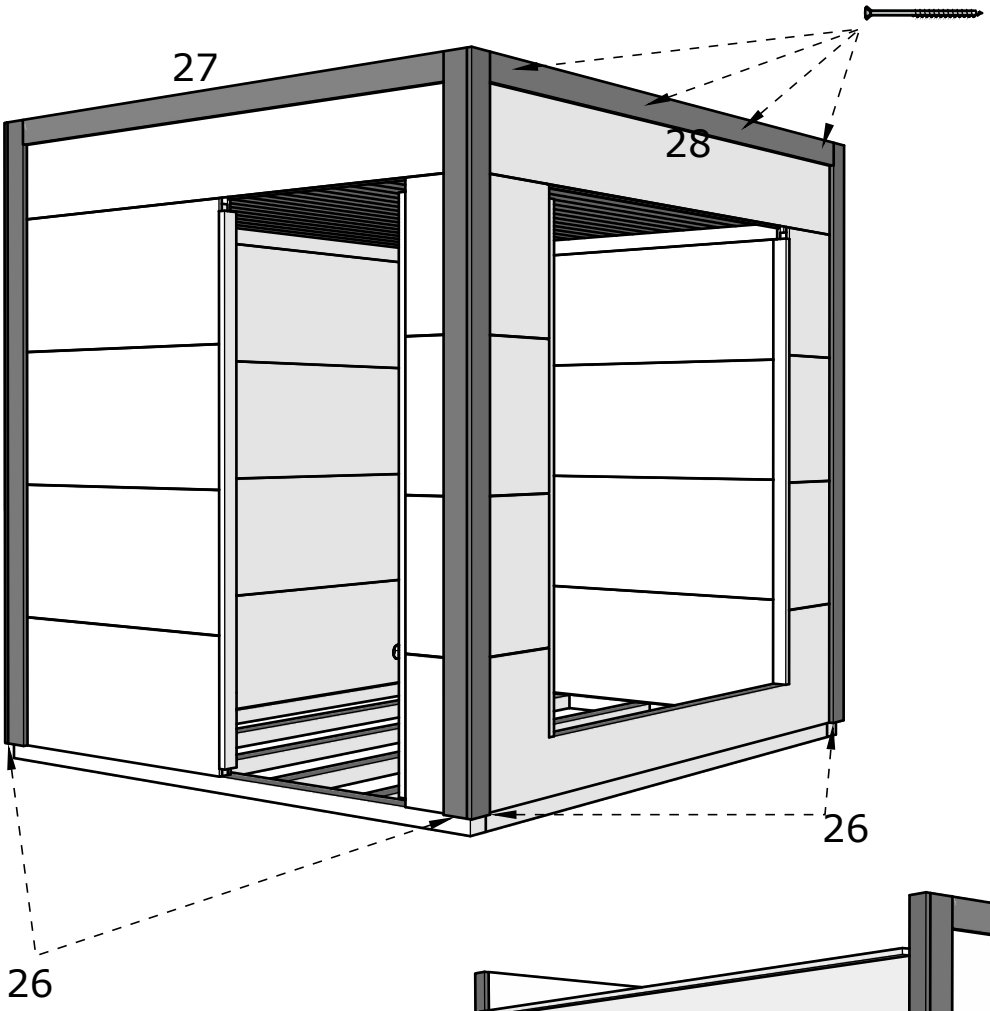


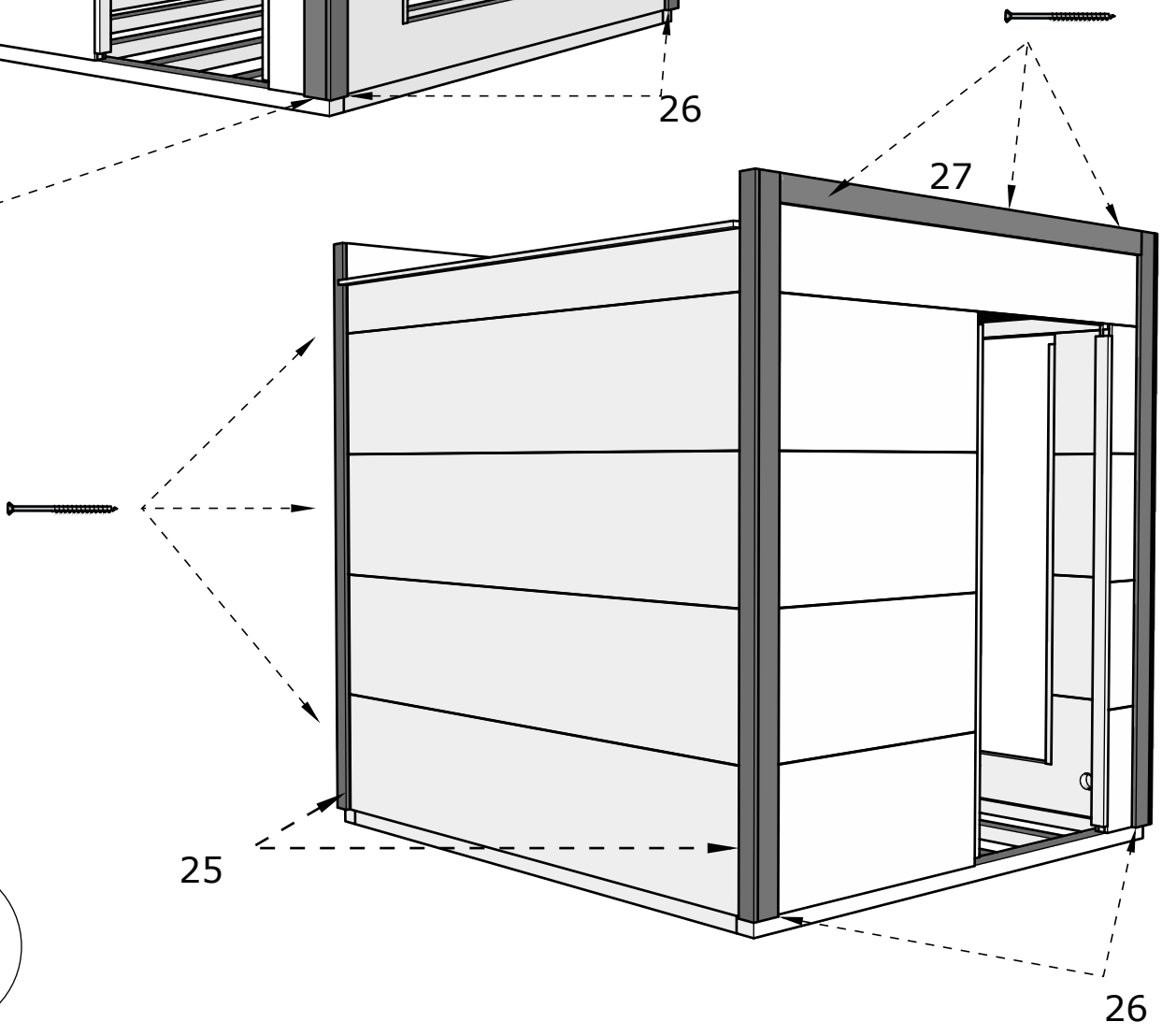
Plan:

Positions: 25, 26, 27, 28



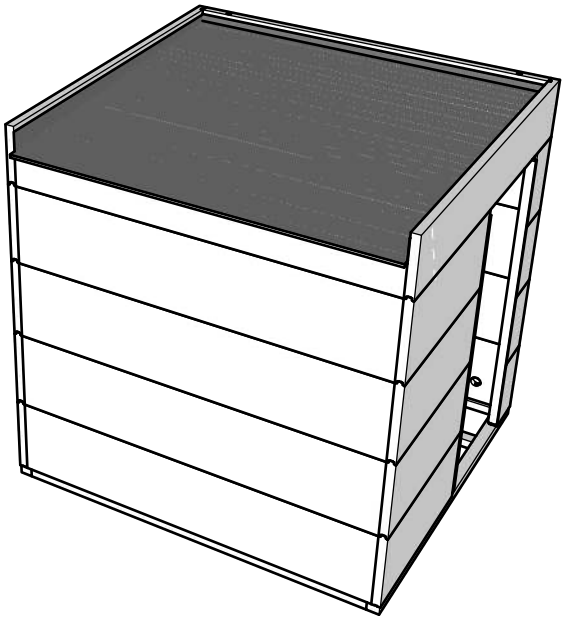
36 x (QKRPP4_5x50Zn)

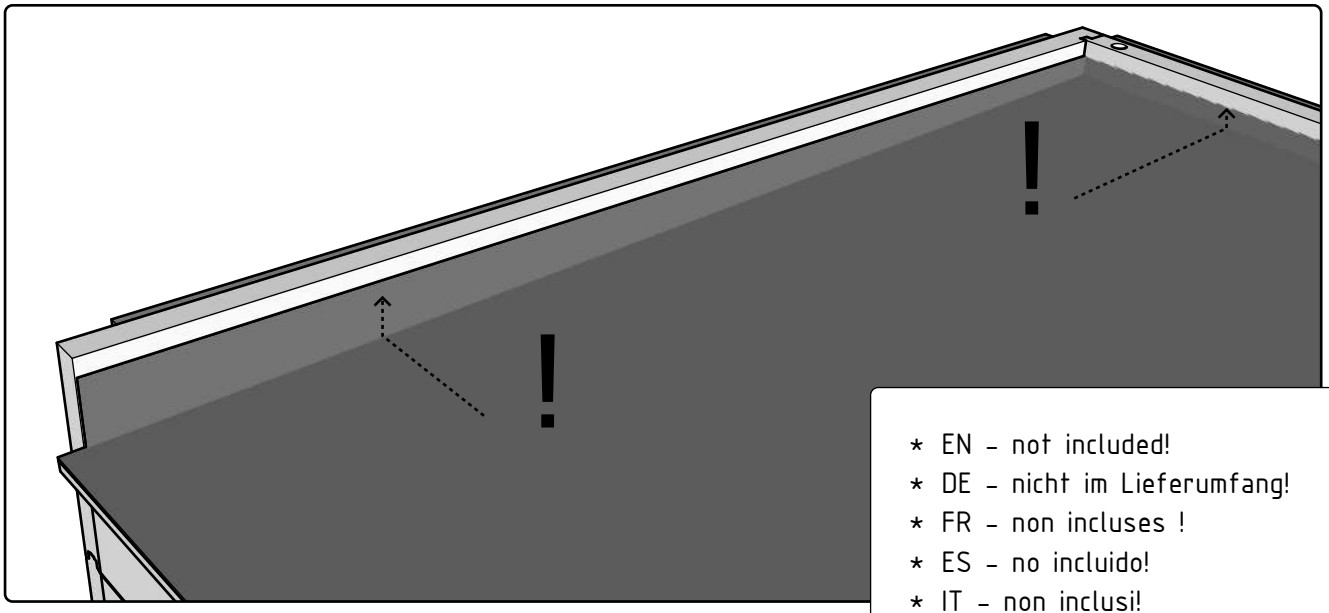




Plan:

Positions: EPDM*

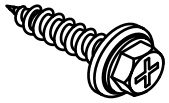




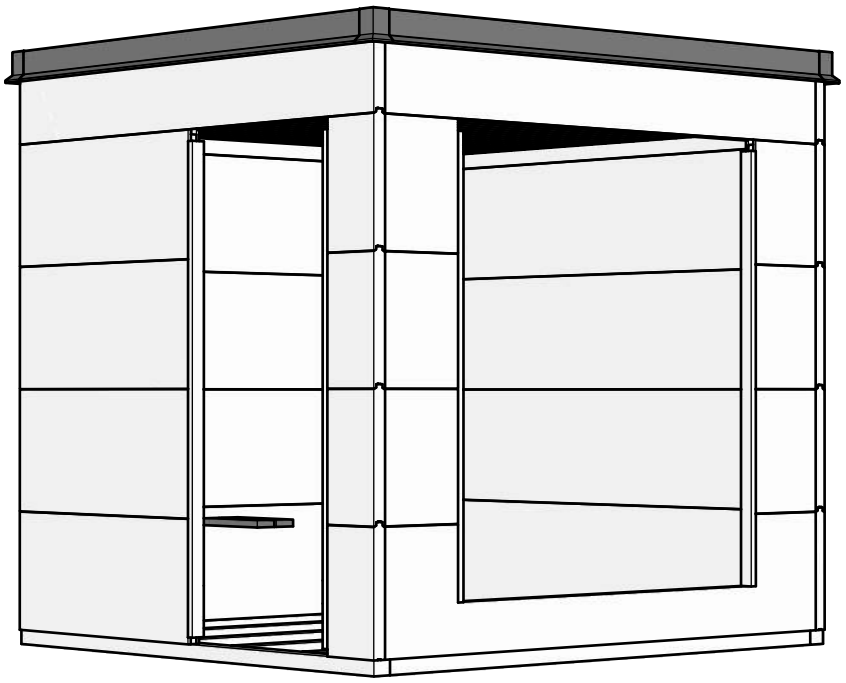
* EN – not included!
* DE – nicht im Lieferumfang!
* FR – non incluses !
* ES – no incluido!
* IT – non inclusi!
* NO – ikke inkludert!
* SW – ingår ej!
* FI – ei sisälly pakettiin!
* DK – medfølger ikke!
* NL – niet inbegrepen in het pakket!
* PT – não incluídos no kit!
* CZ – není zahrnuta v sadě!
* PL – nie wchodzi w skład zestawu!
* LT – į komplektą nejtrauktas!
* LV – komplektā nav iekļauta!
* RU – не входят в комплект!
* ET – ei sisaldu komplektis!

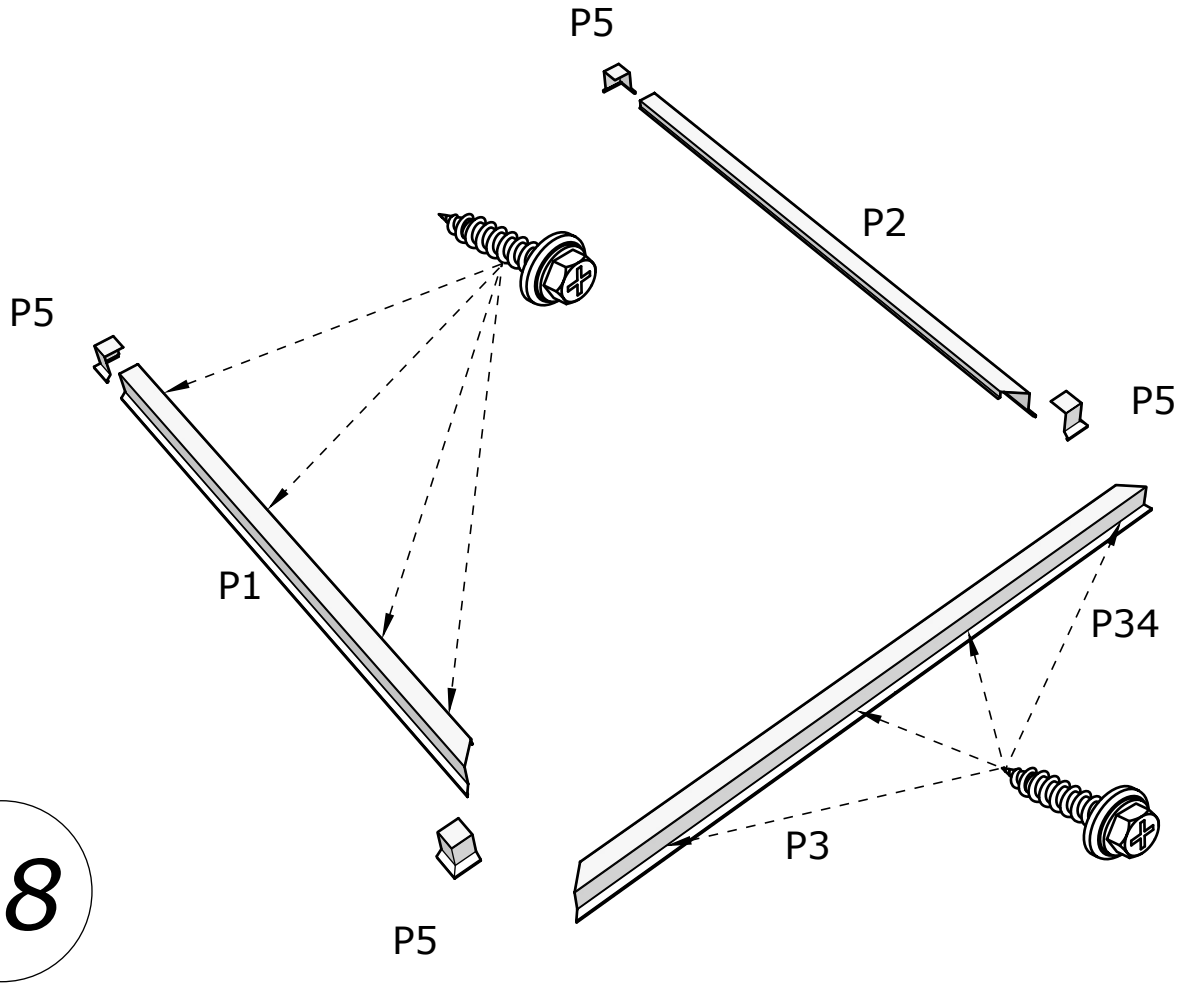
Plan:

Positions: P1, P2, P5, P6, P7



20 x (QKRPP4_5x50Zn)



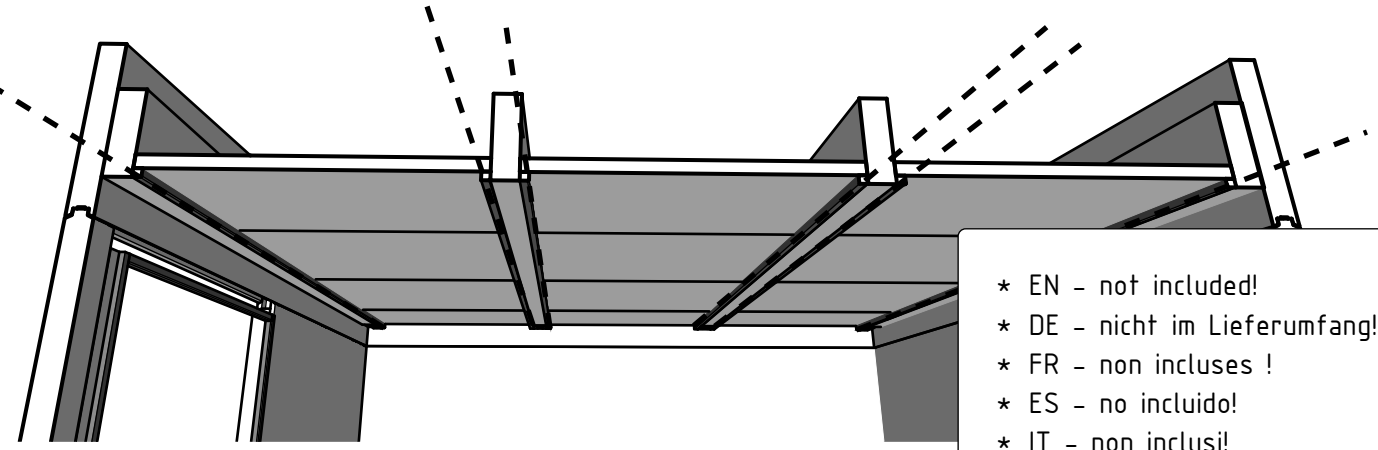


Plan: 9

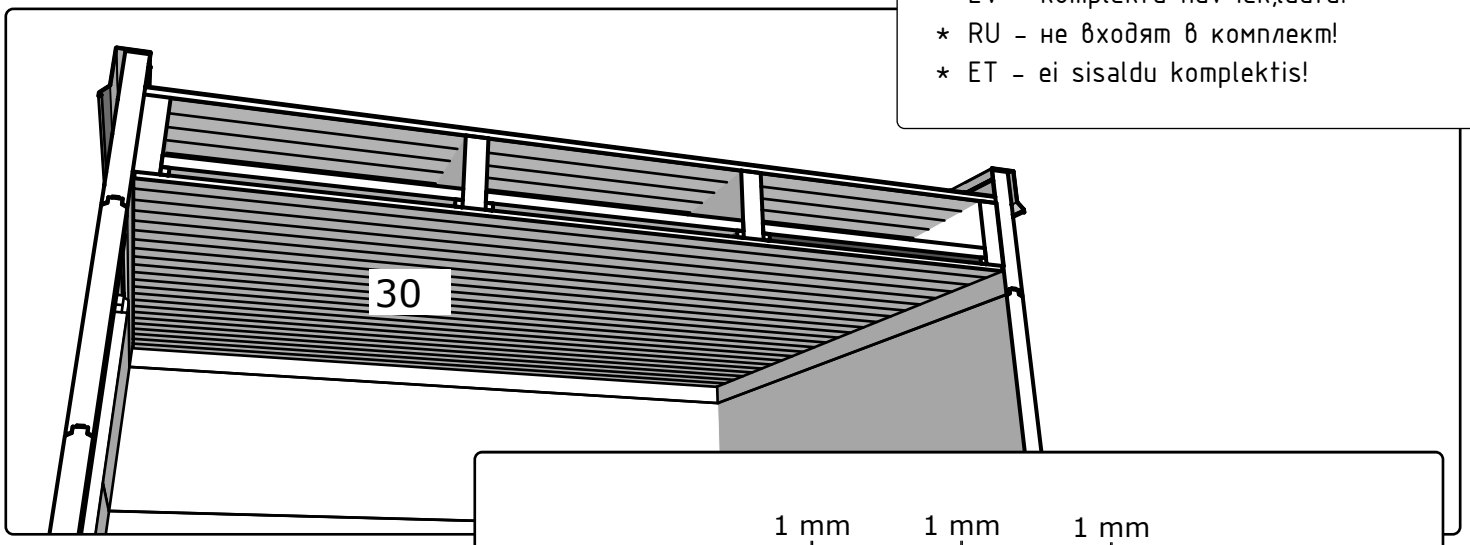
Positions: 30

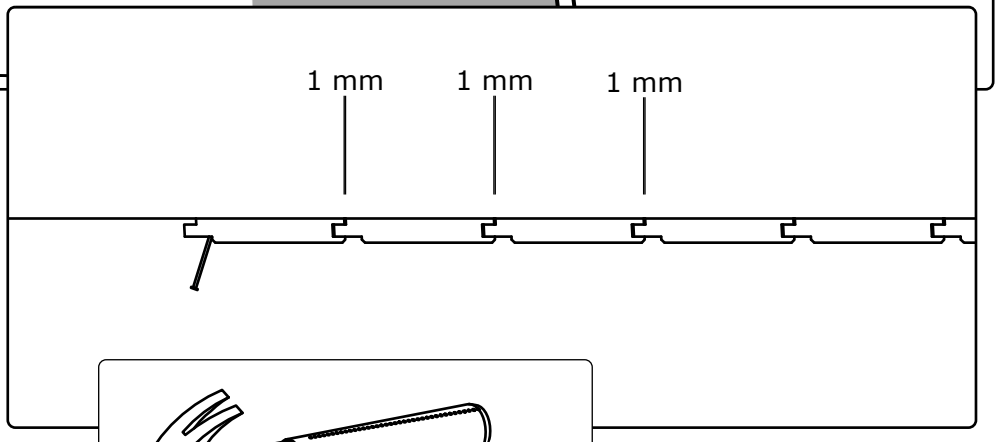
75 x (QNA3x70Zn)

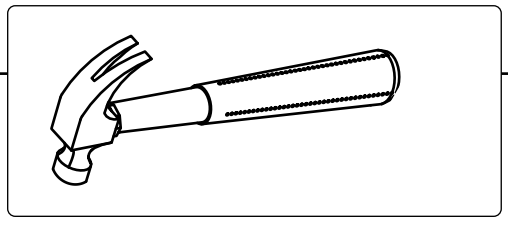
Vapor tape, NOT included*



* EN – not included!
* DE – nicht im Lieferumfang!
* FR – non incluses !
* ES – no incluido!
* IT – non inclusi!
* NO – ikke inkludert!
* SW – ingår ej!
* FI – ei sisälly pakettiin!
* DK – medfølger ikke!
* NL – niet inbegrepen in het pakket!
* PT – não incluídos no kit!
* CZ – není zahrnuta v sadě!
* PL – nie wchodzi w skład zestawu!
* LT – į komplektą neįtrauktas!
* LV – komplektā nav iekļauta!
* RU – не входят в комплект!
* ET – ei sisaldu komplektis!



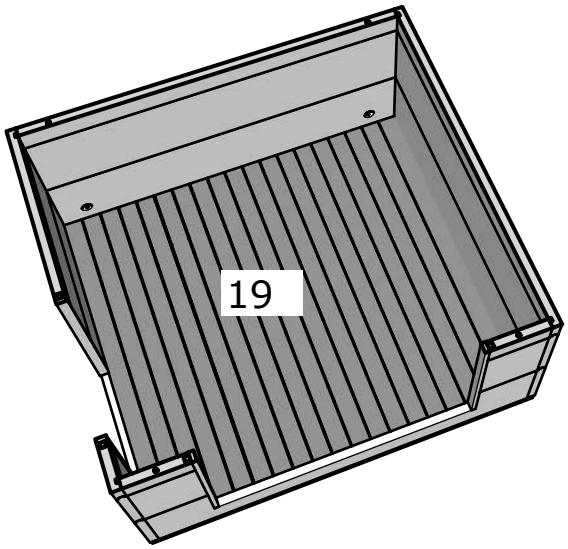


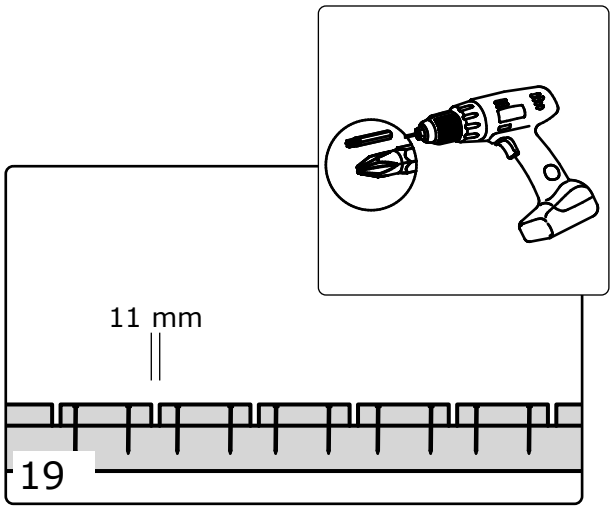


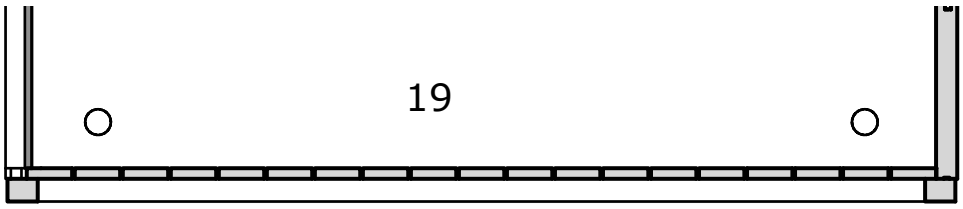
Plan: 8

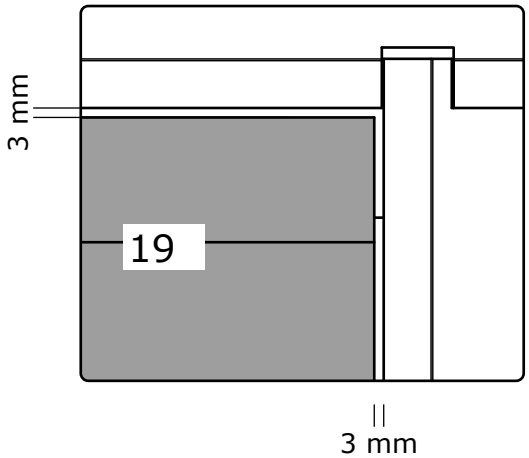
Positions: 19

 230 x (QKRPP4_2x6HATX)









Plan:

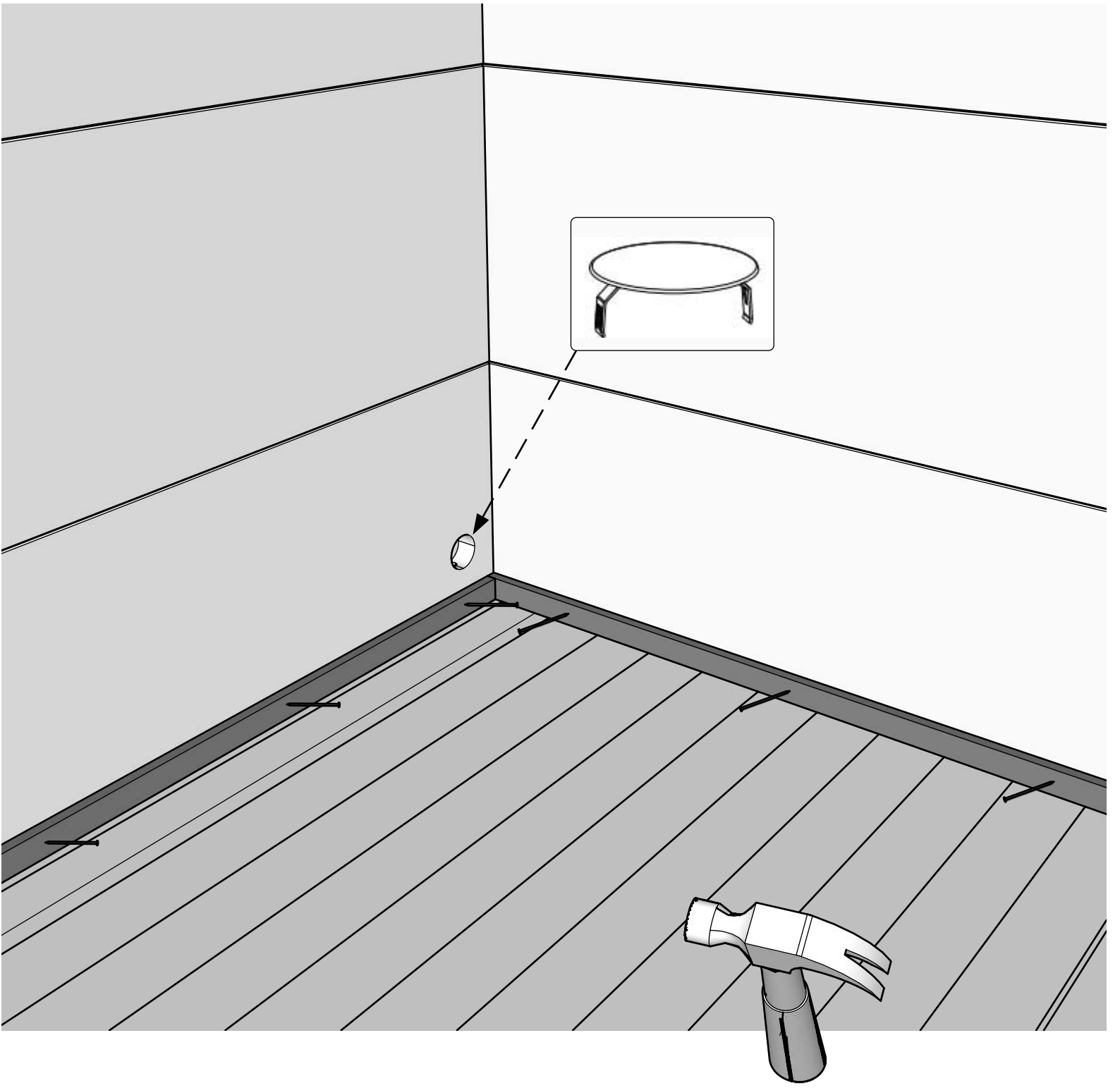
Positions: 32, 33



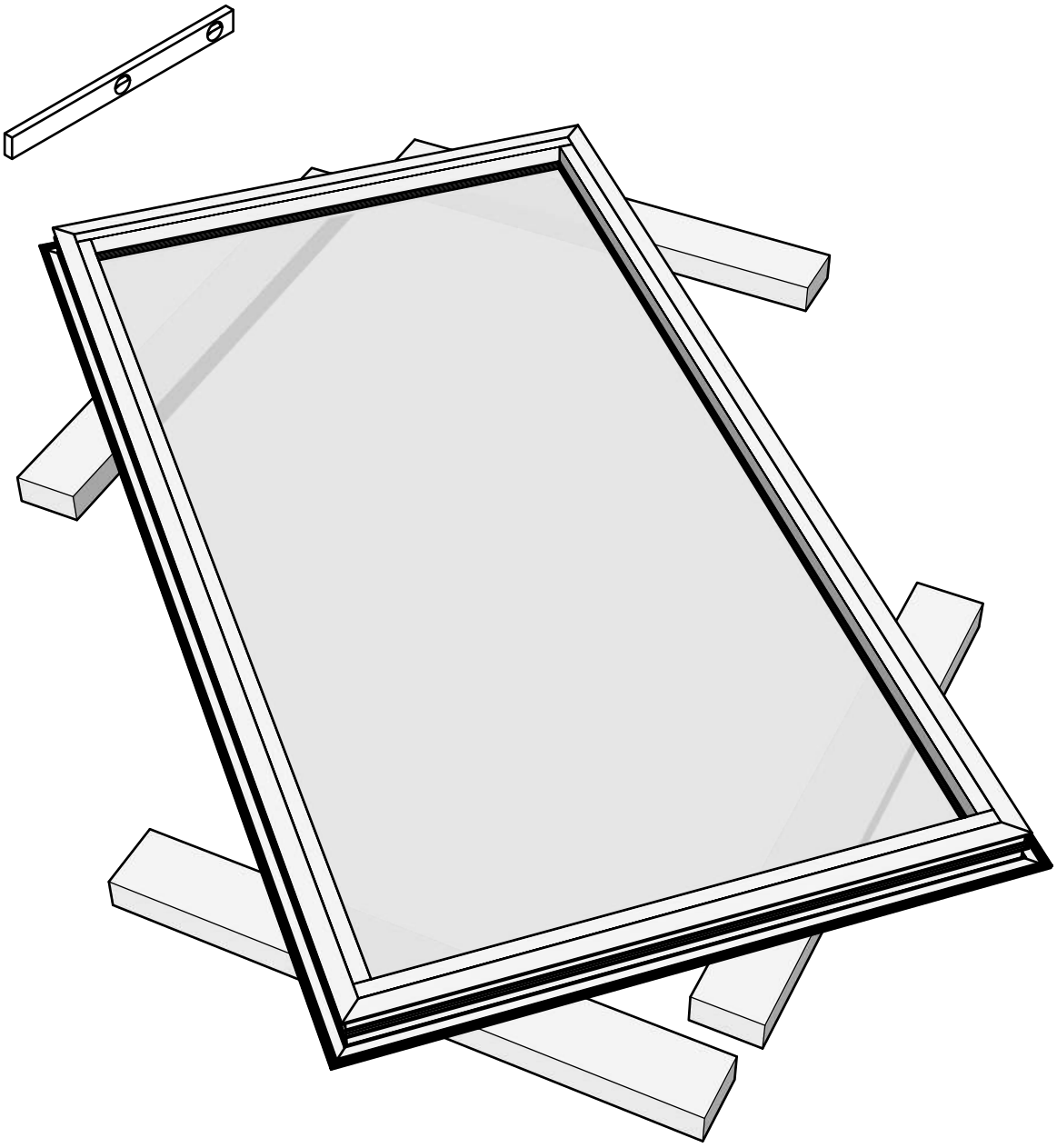
40 x (QNA1_4x40Me)

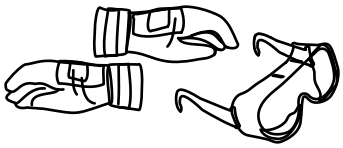


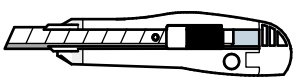
x 4

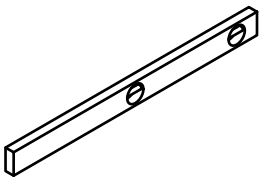


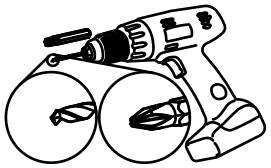
Plan:
Positions: A51-8-7016



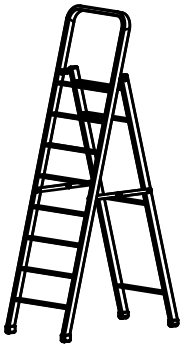




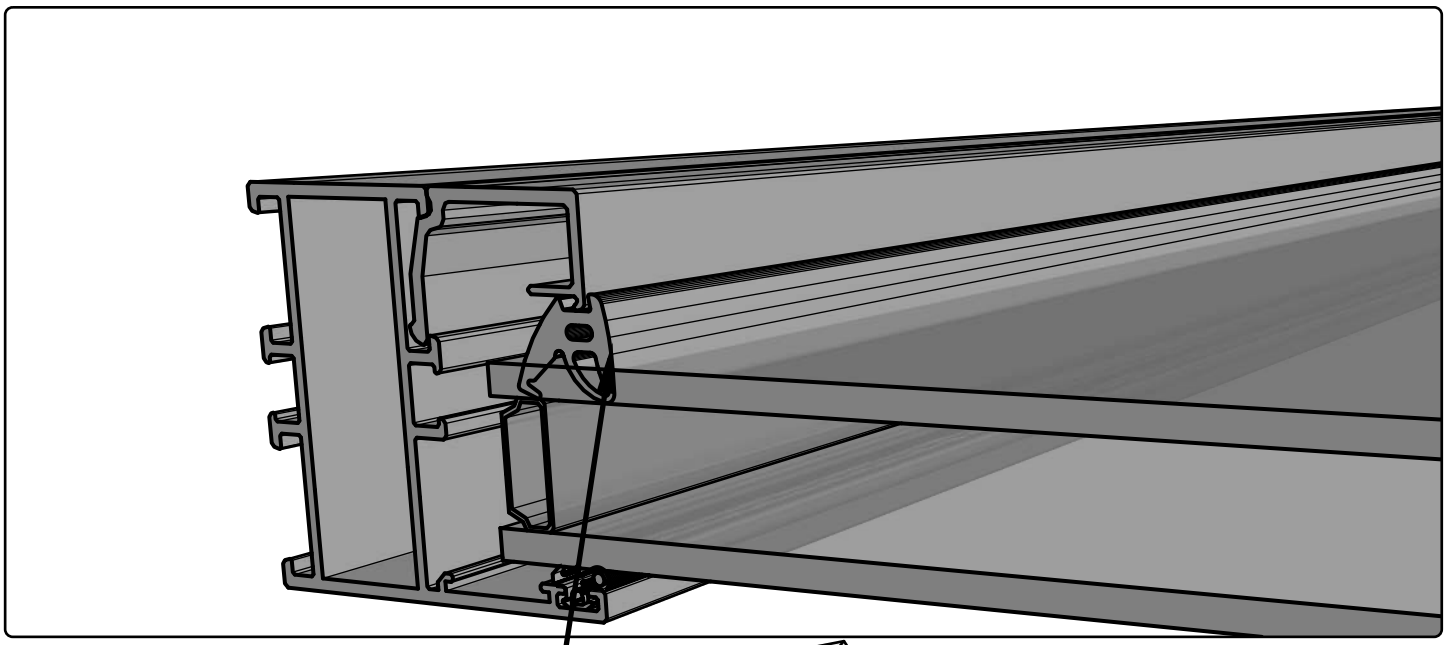


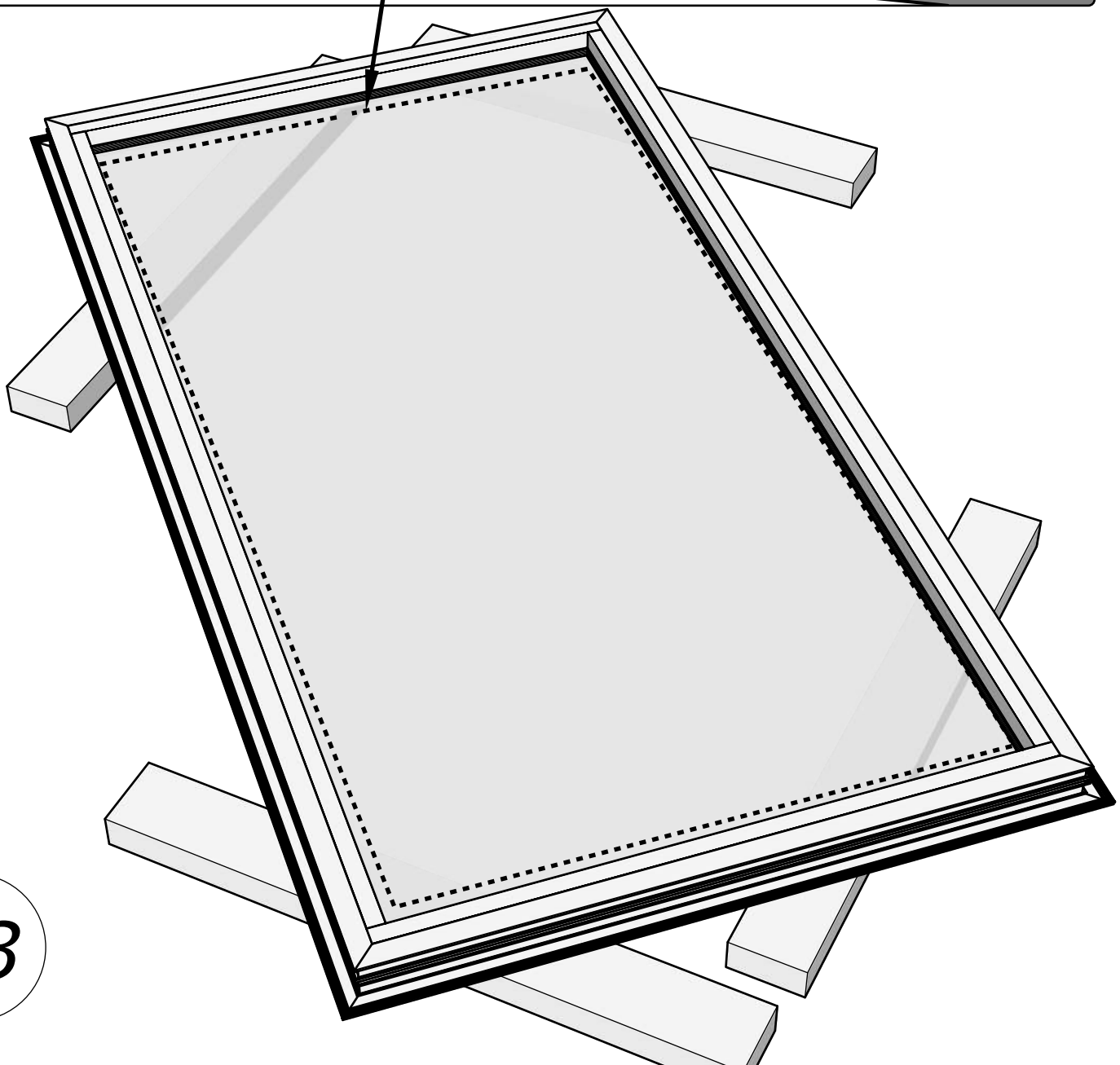




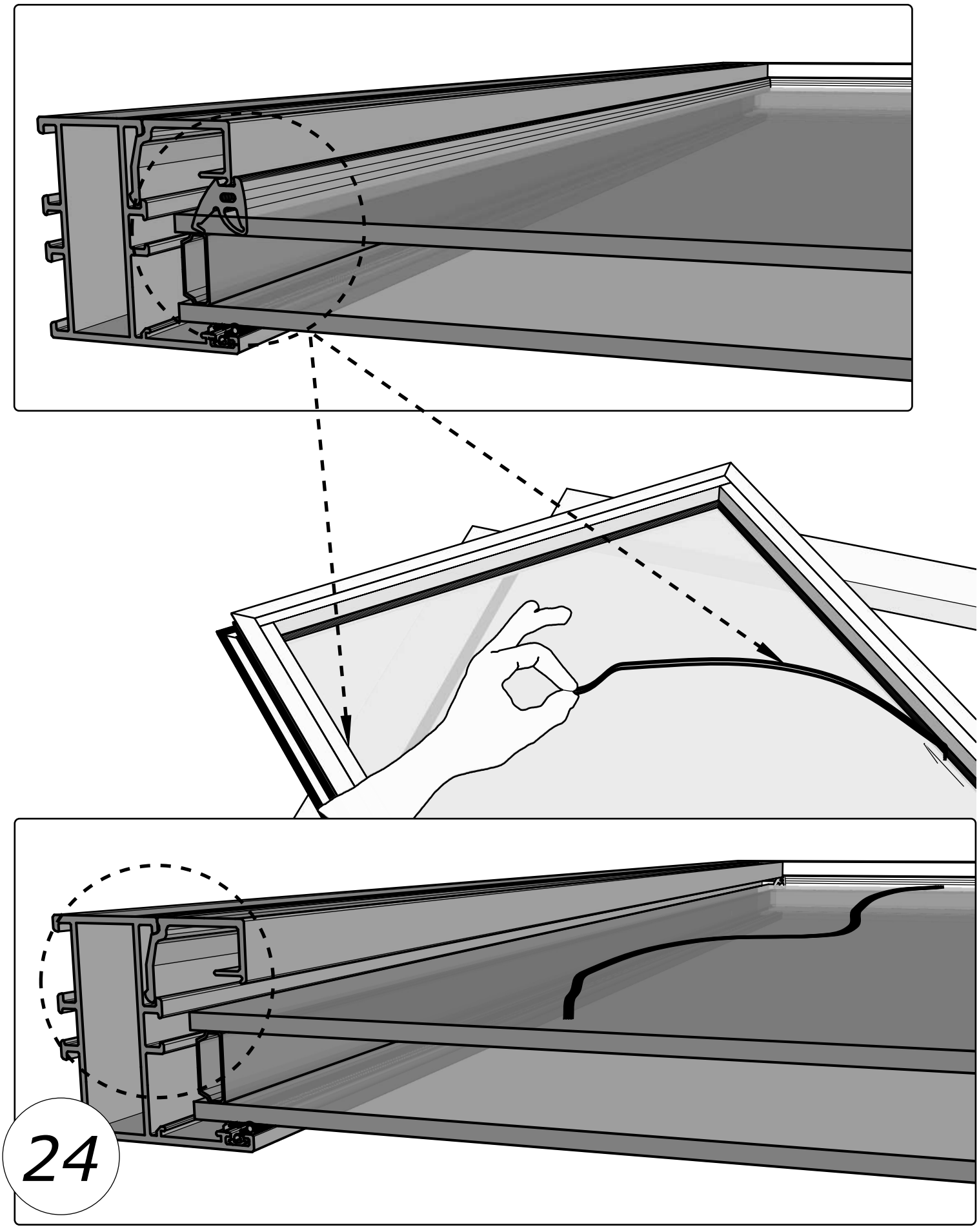


Plan:
Positions: A51-8-7016



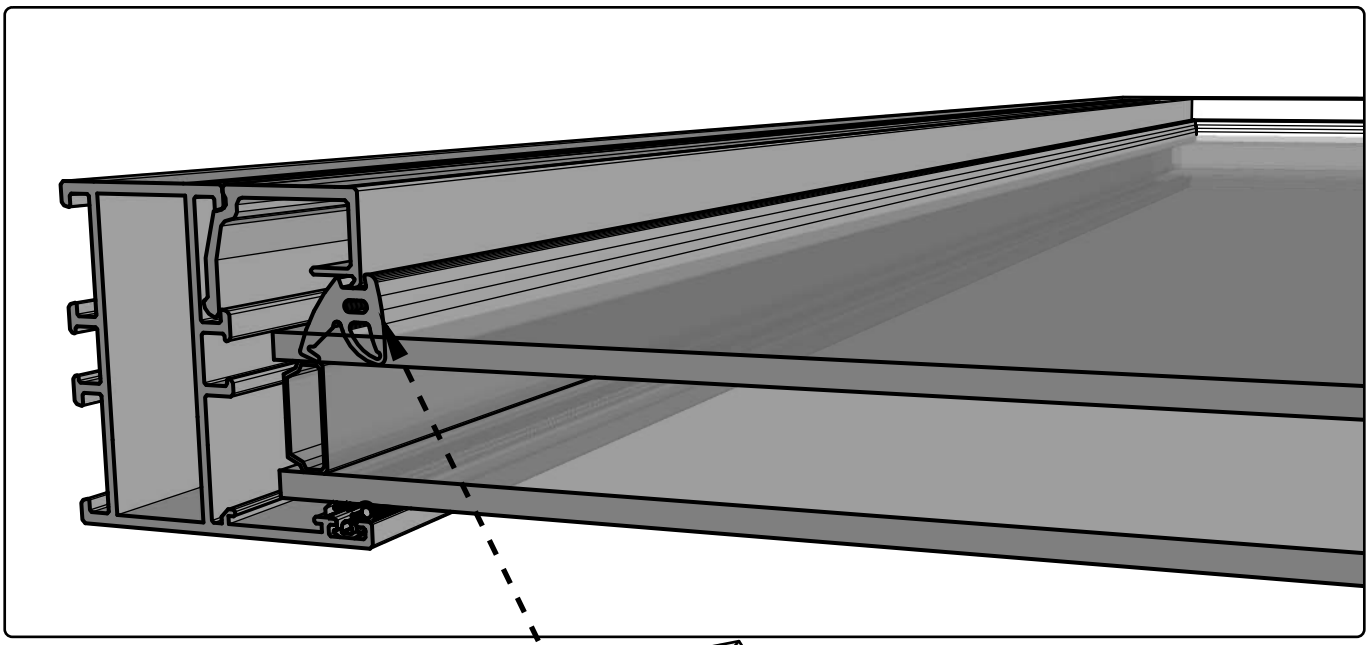


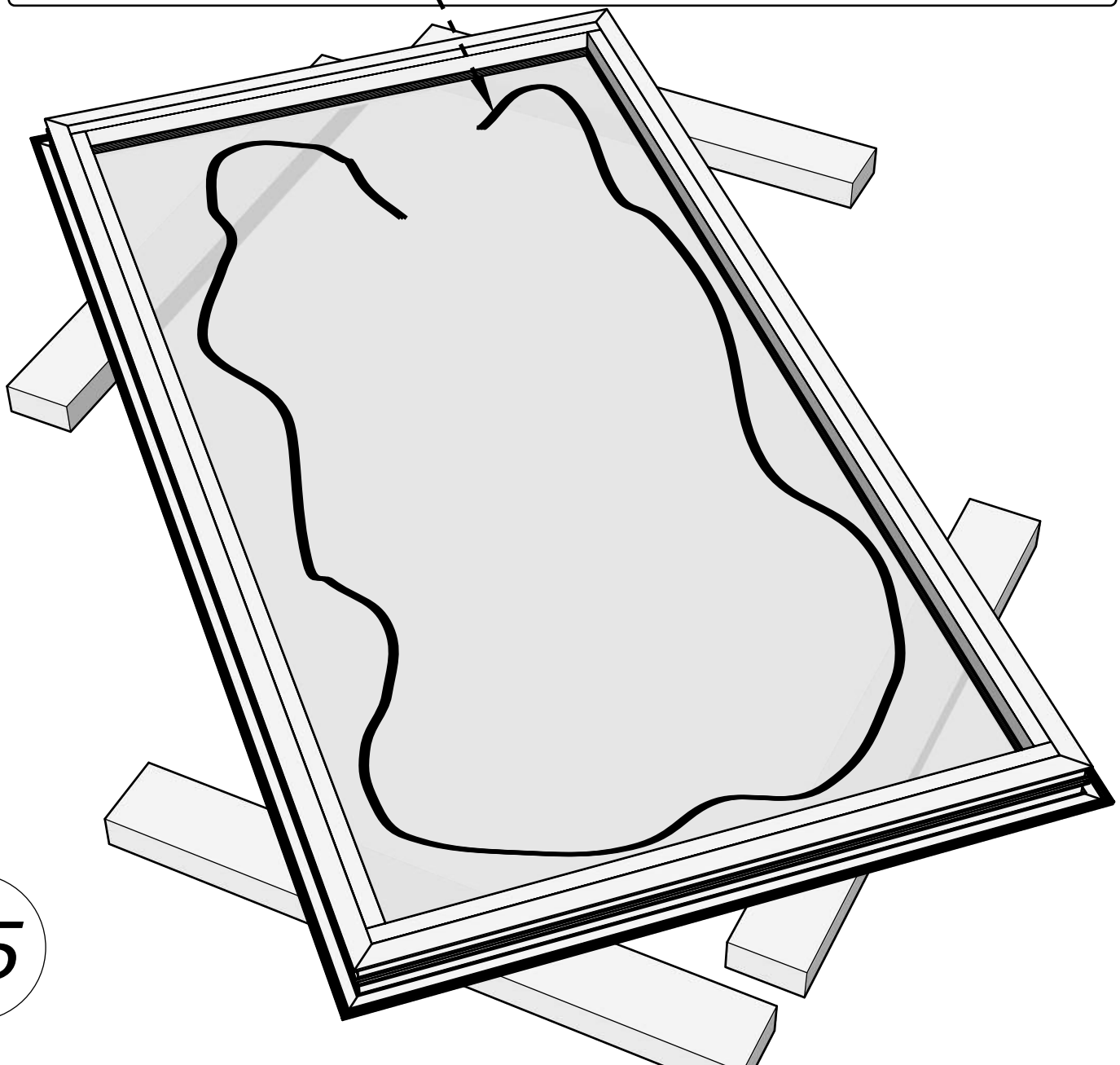
Plan:
Positions: A51-8-7016



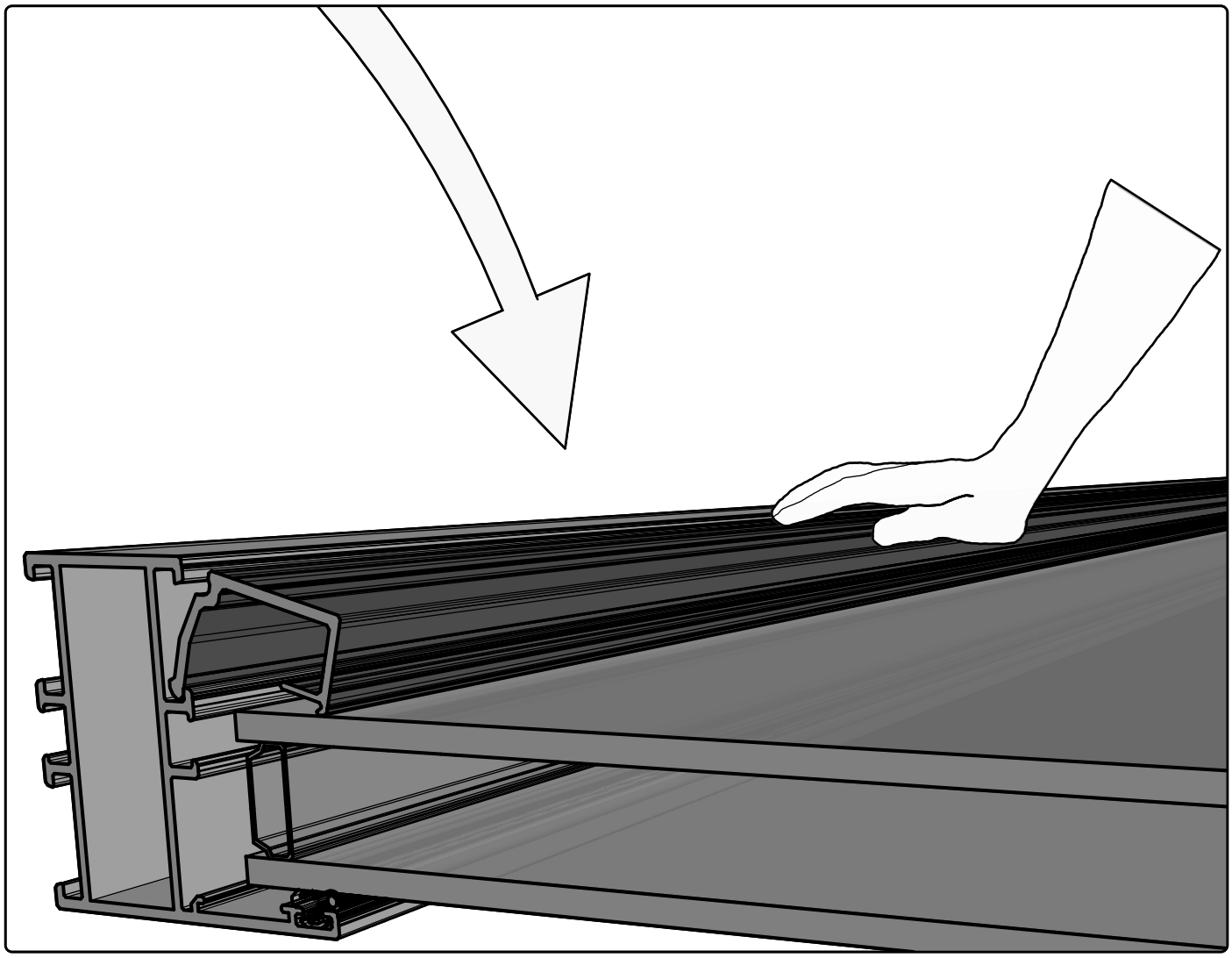
24

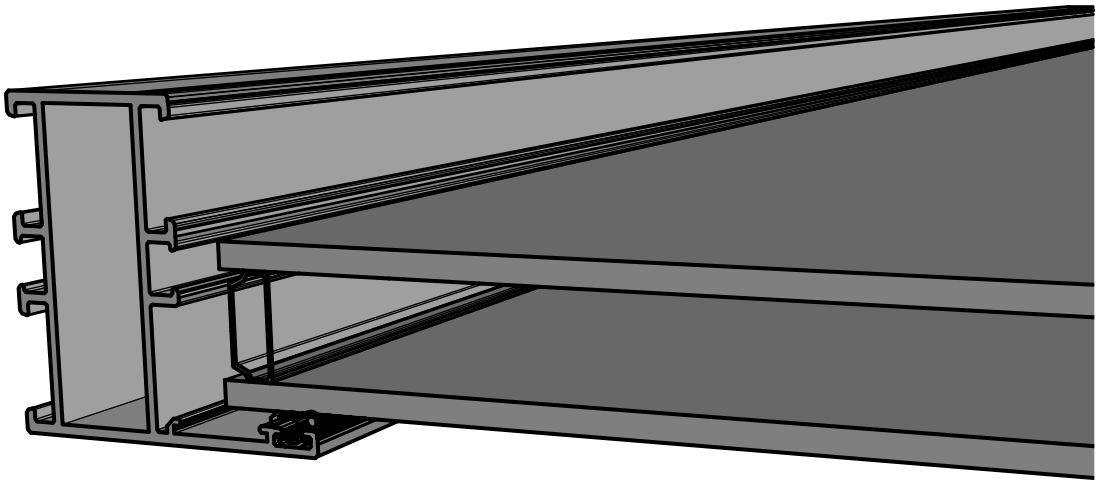
Plan:
Positions: A51-8-7016



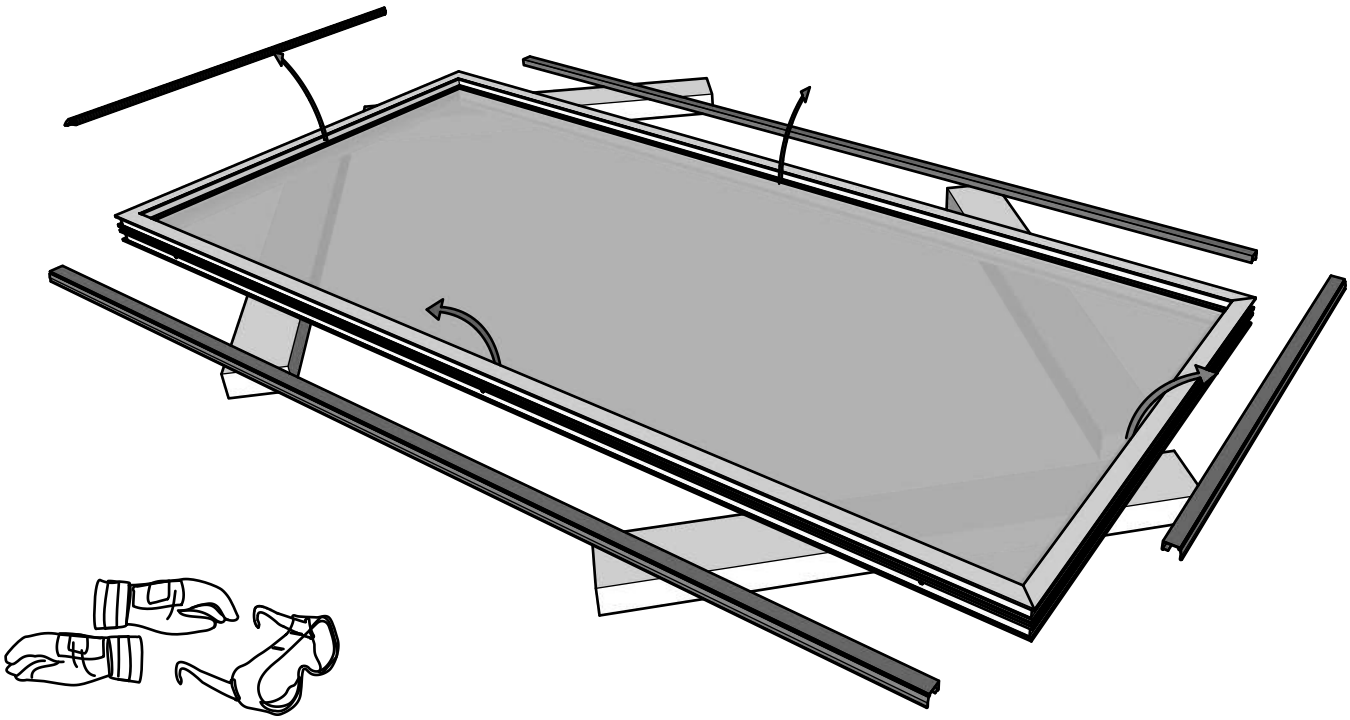


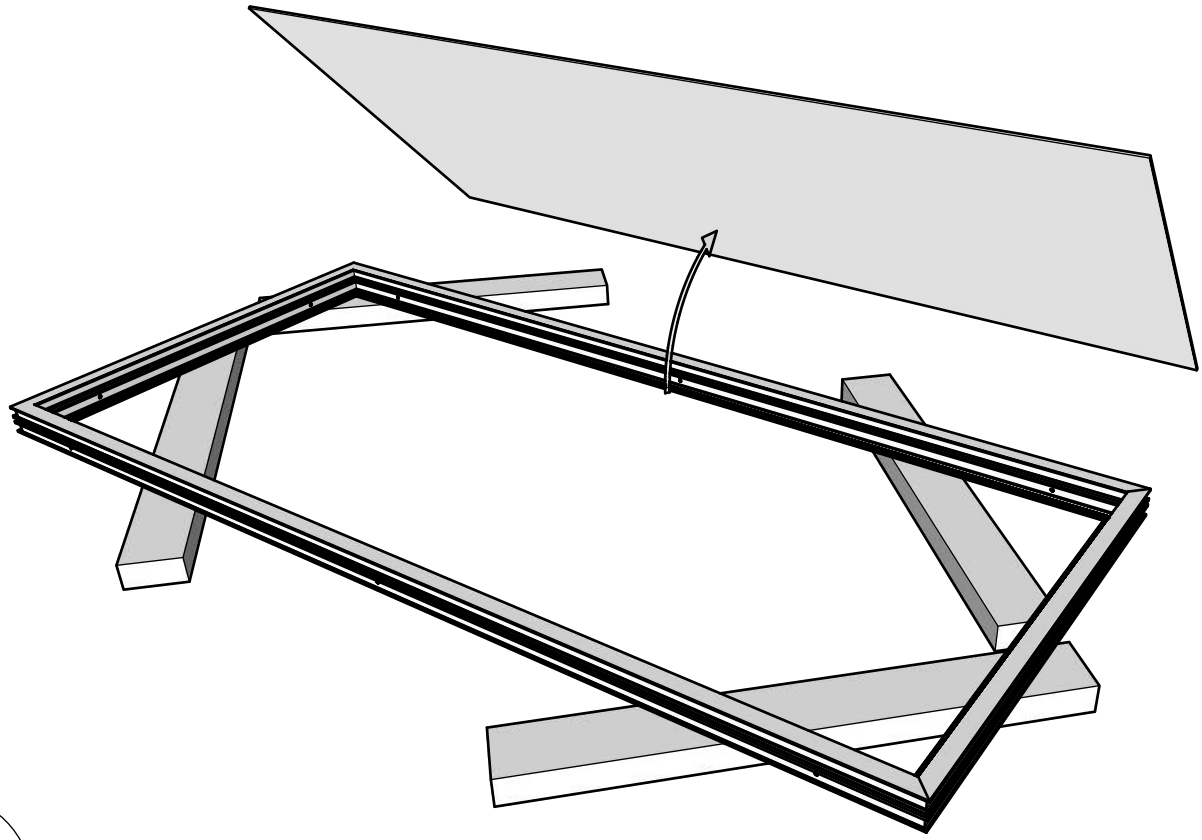
Plan:
Positions: A51-8-7016





Plan:
Positions: A51-8-7016

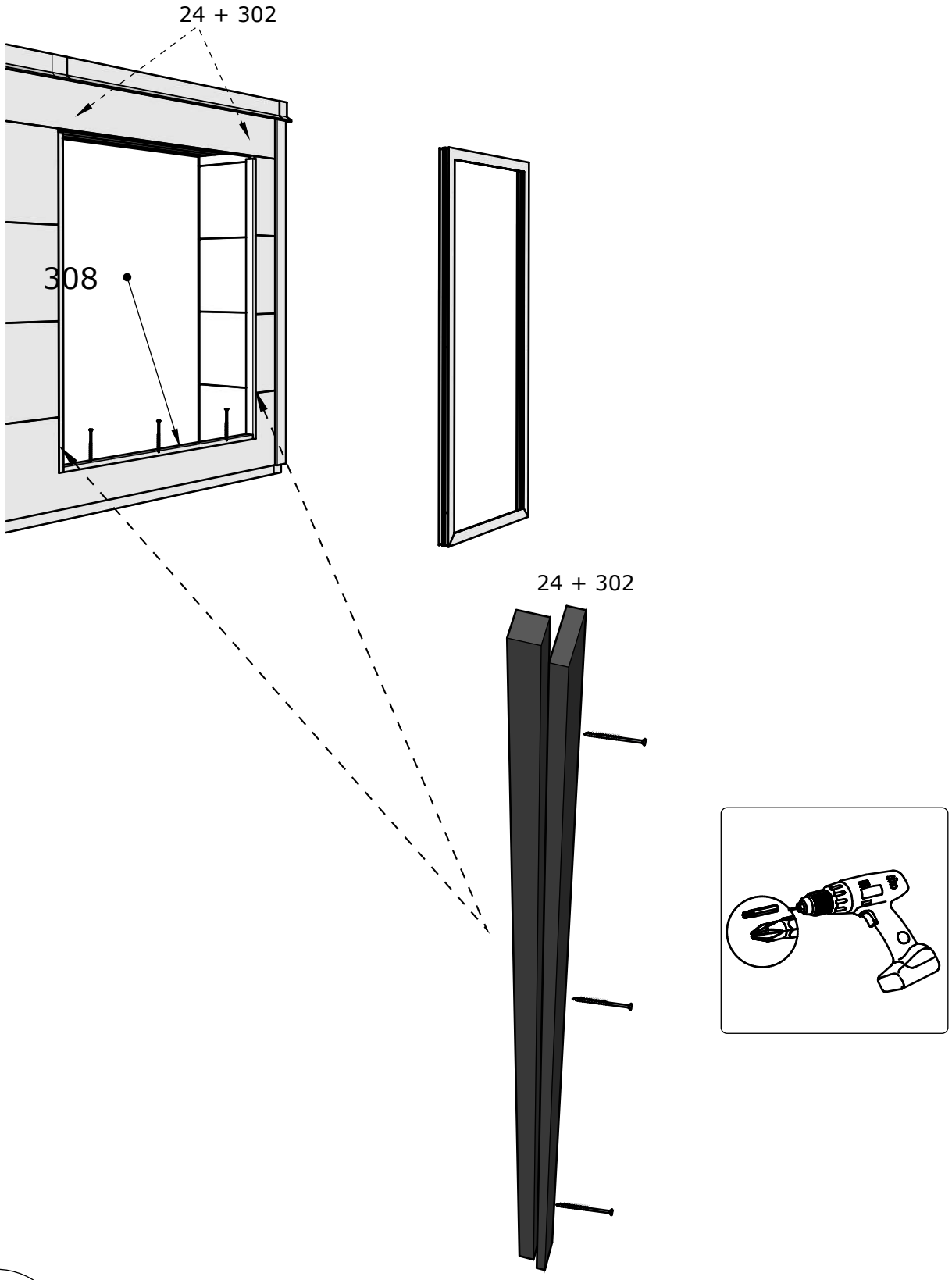




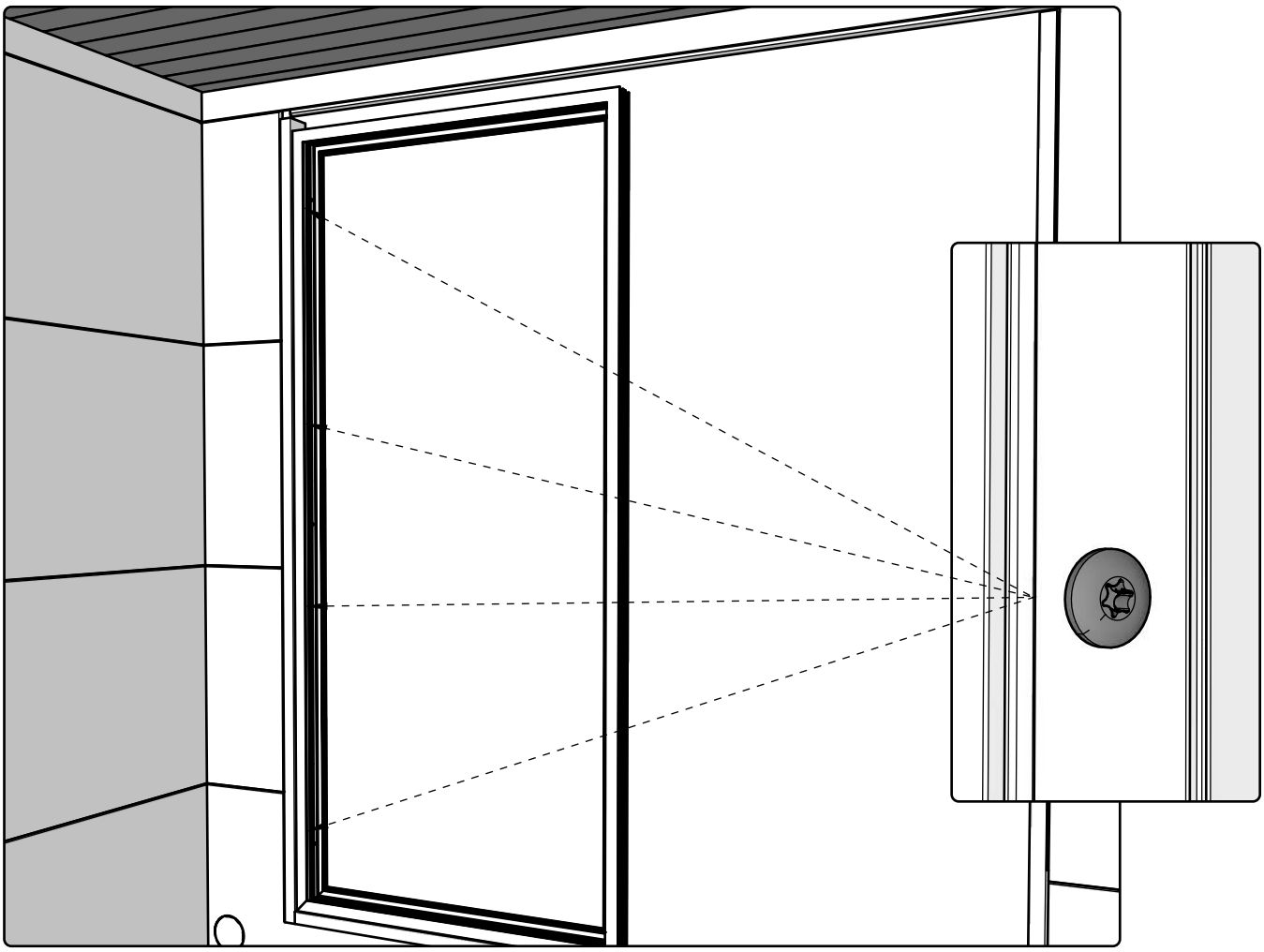
Plan:
Positions: 24, 302, 308

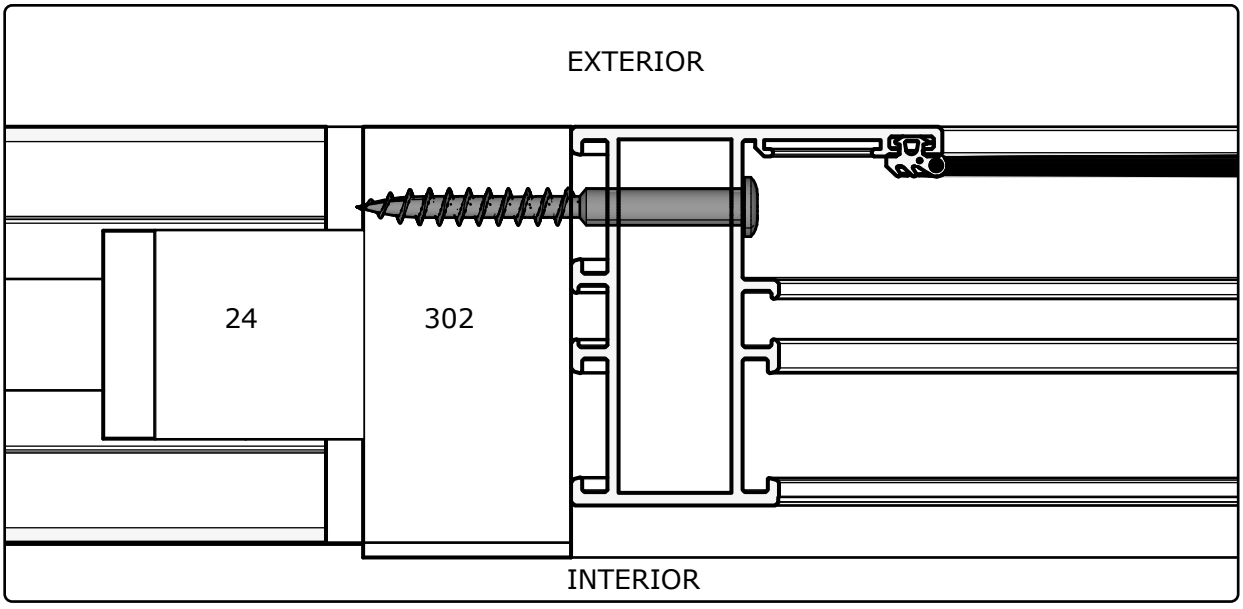


9 X (QKRPP4_5x50Zn)



Plan:
Positions:



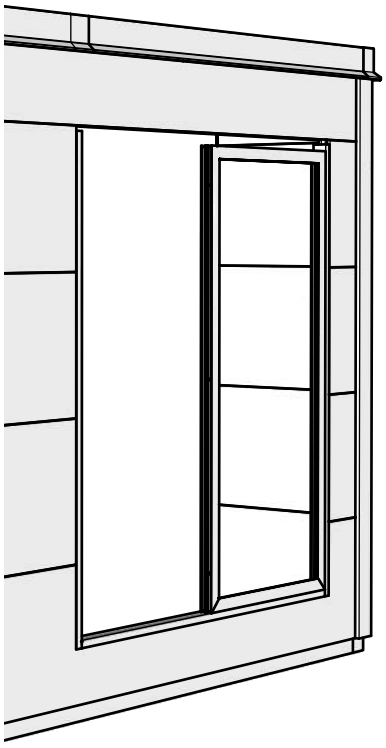


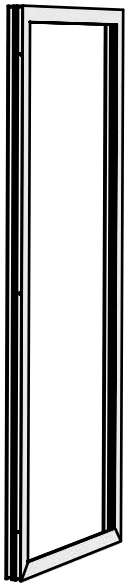
Plan:
Positions:

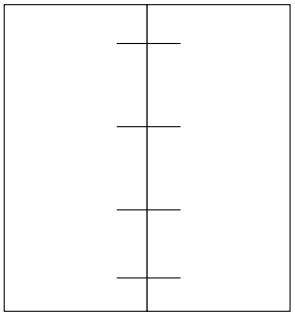
4 X (QPOSP4x50Zn)

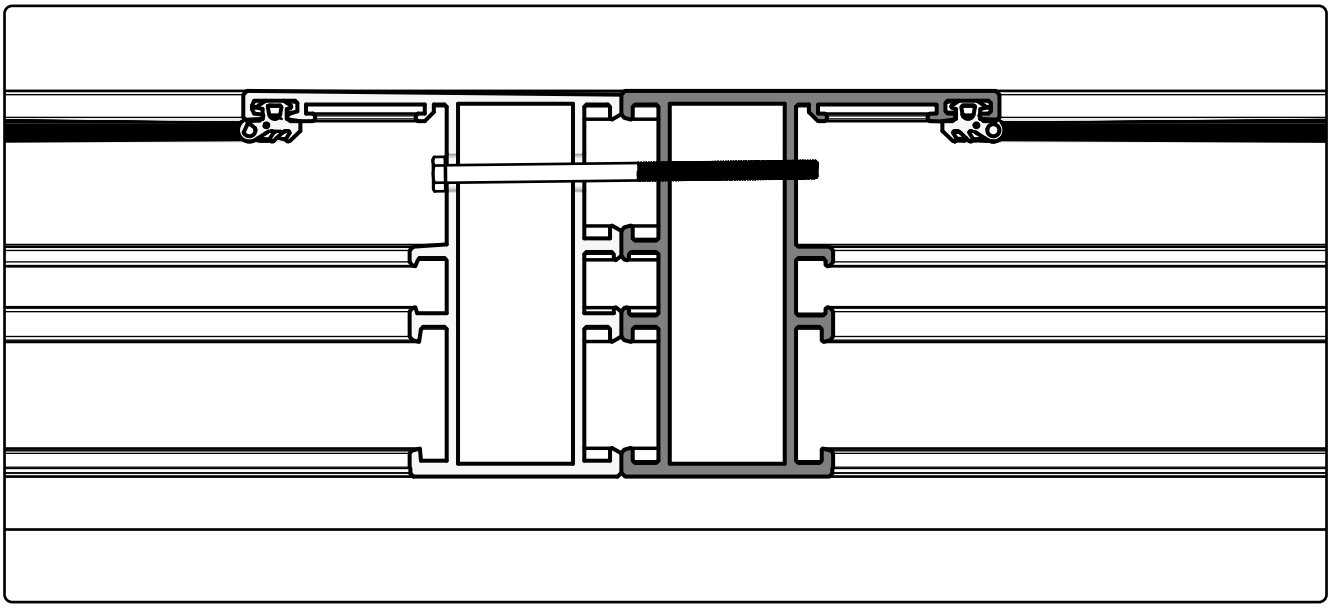




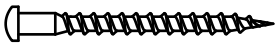




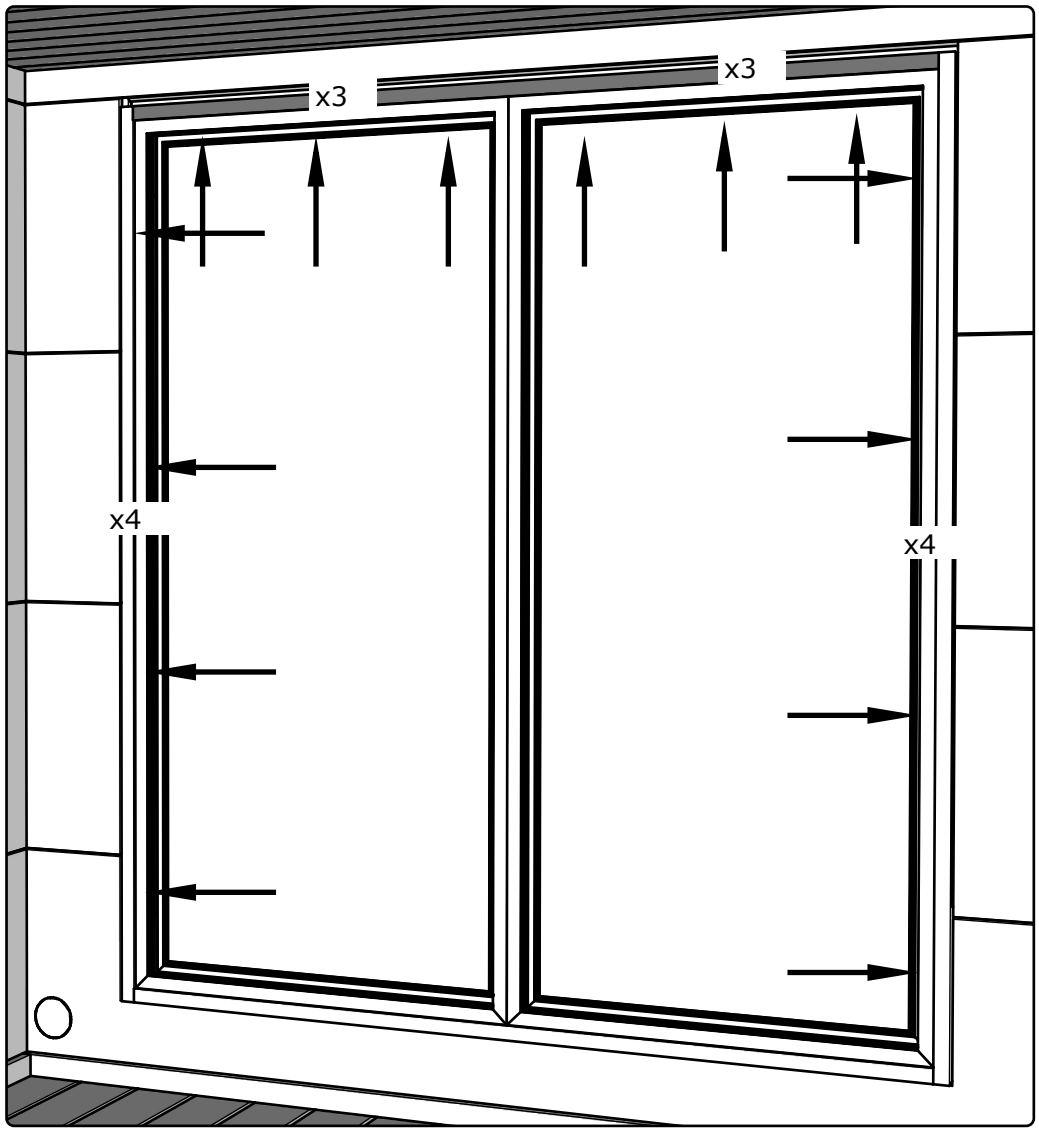




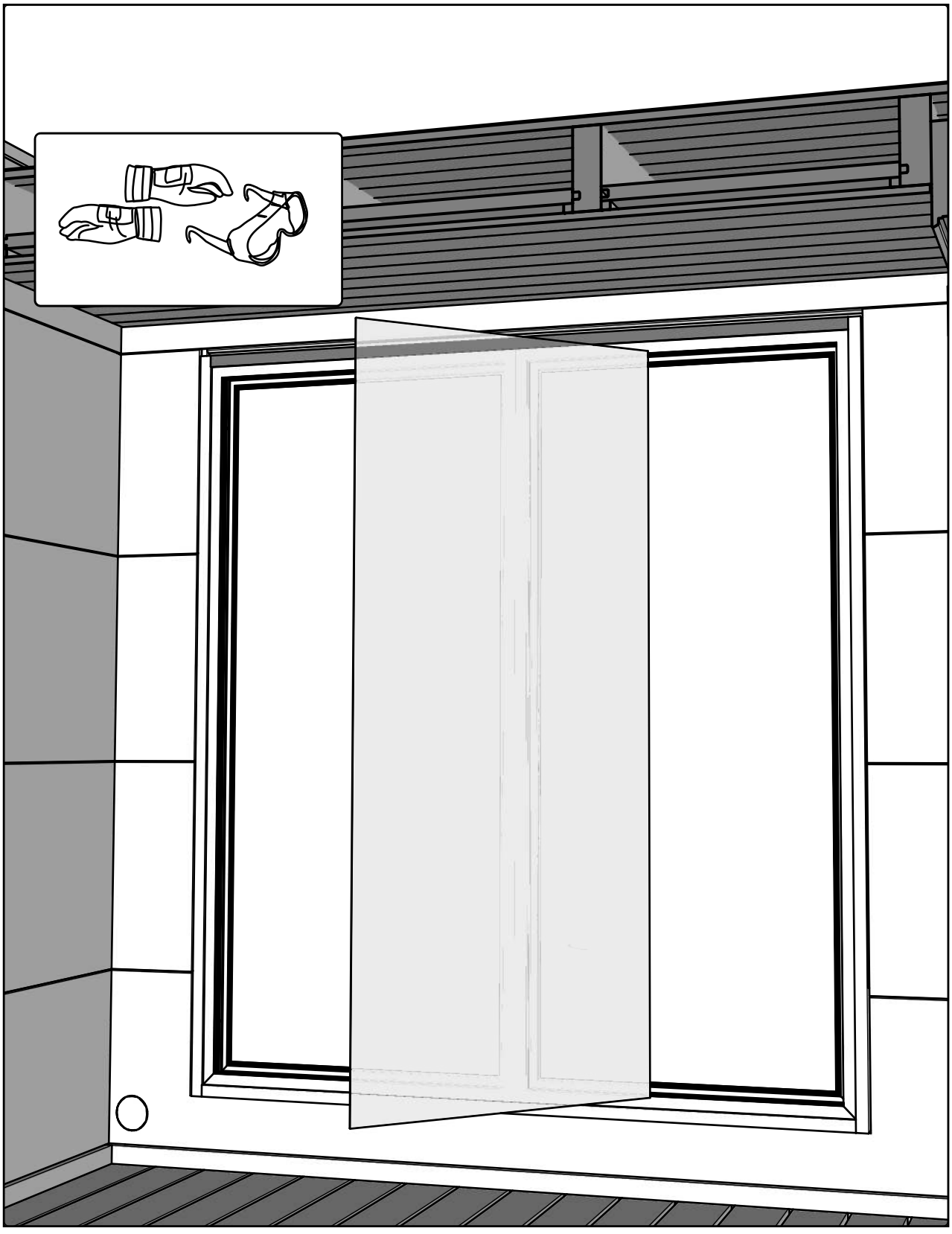
Plan:
Positions:



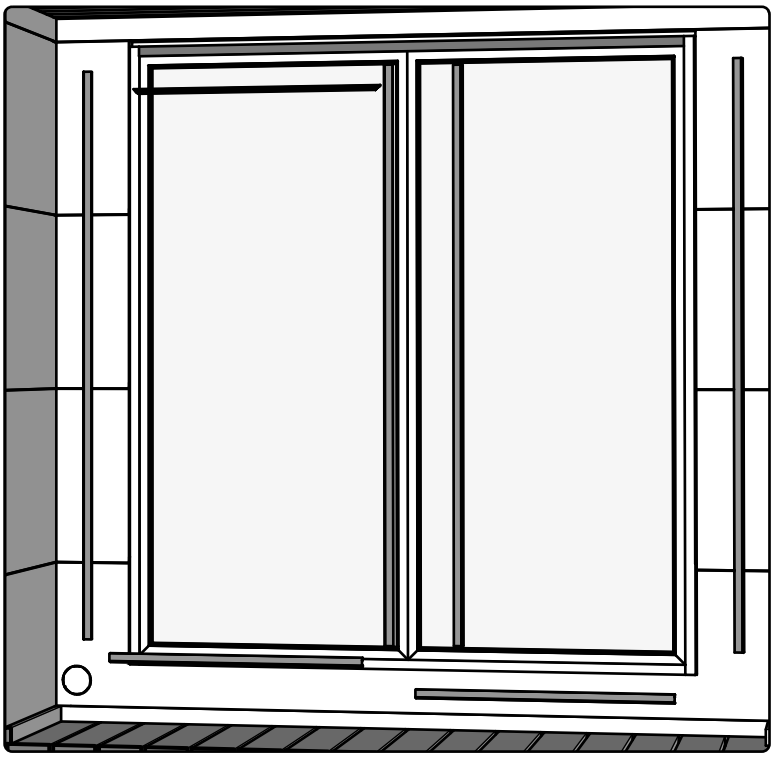
14 X (QKRYP5x60Zn)

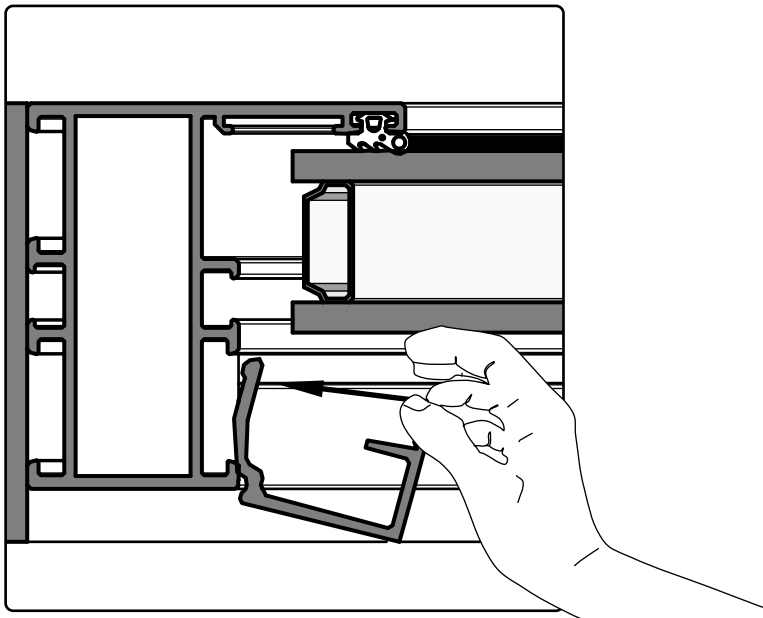


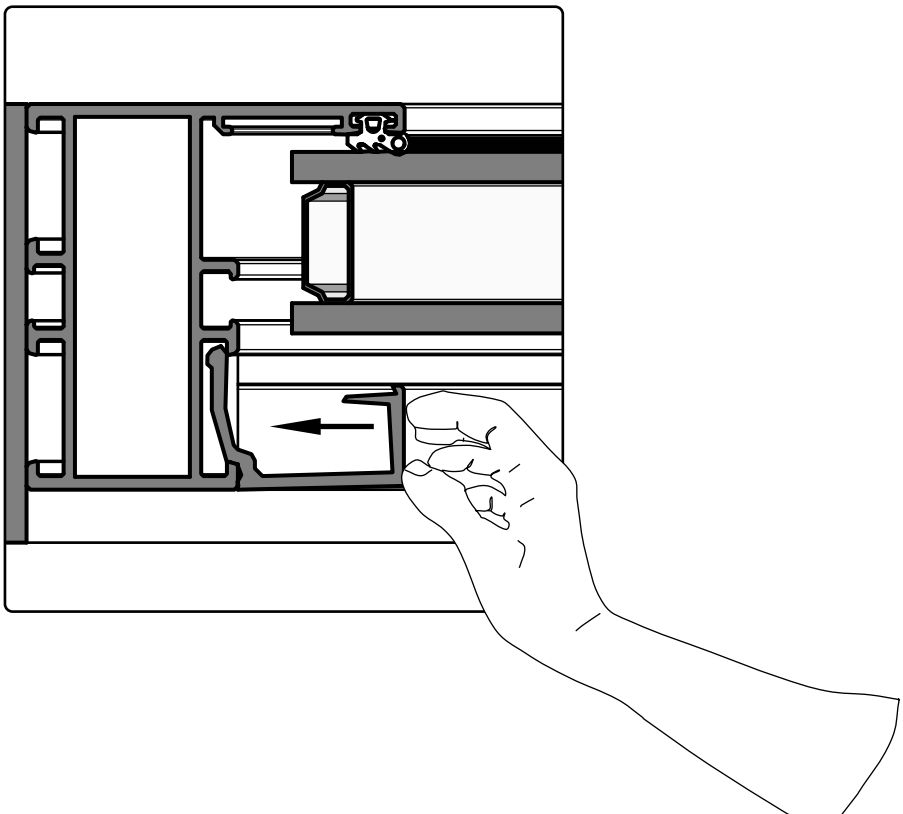
Plan:
Positions:



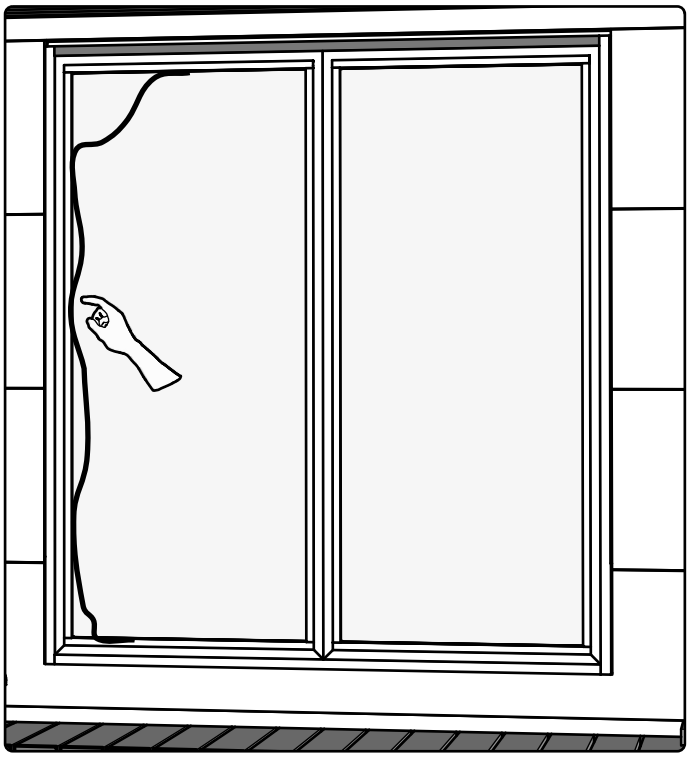
Plan:
Positions:

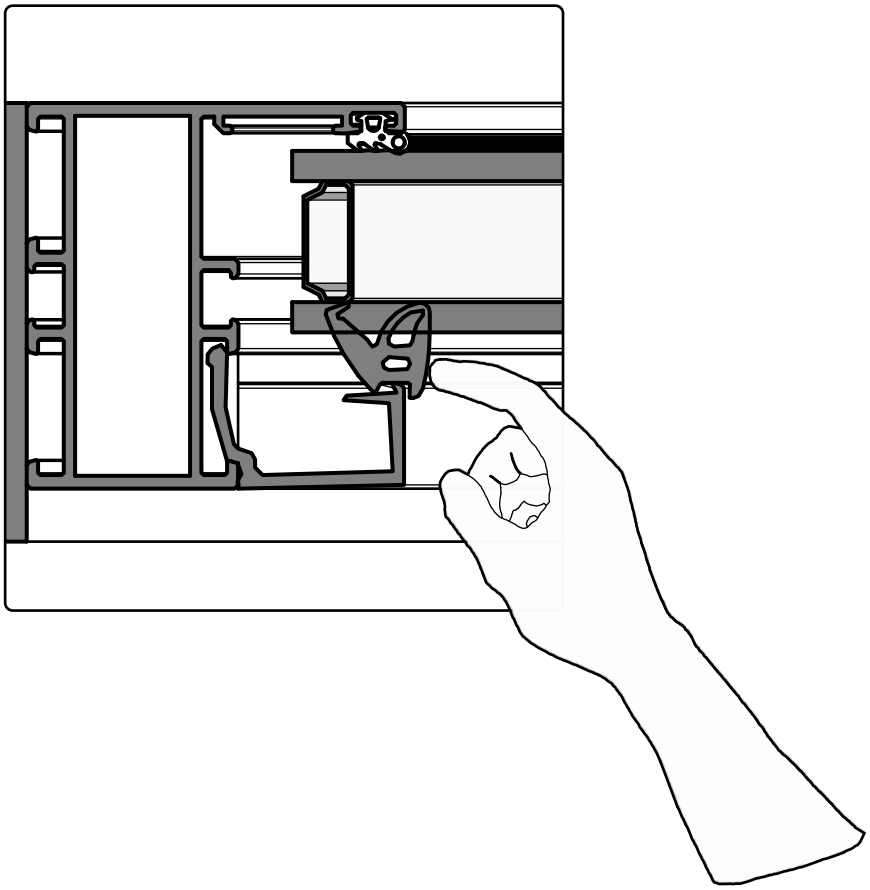






Plan:
Positions:





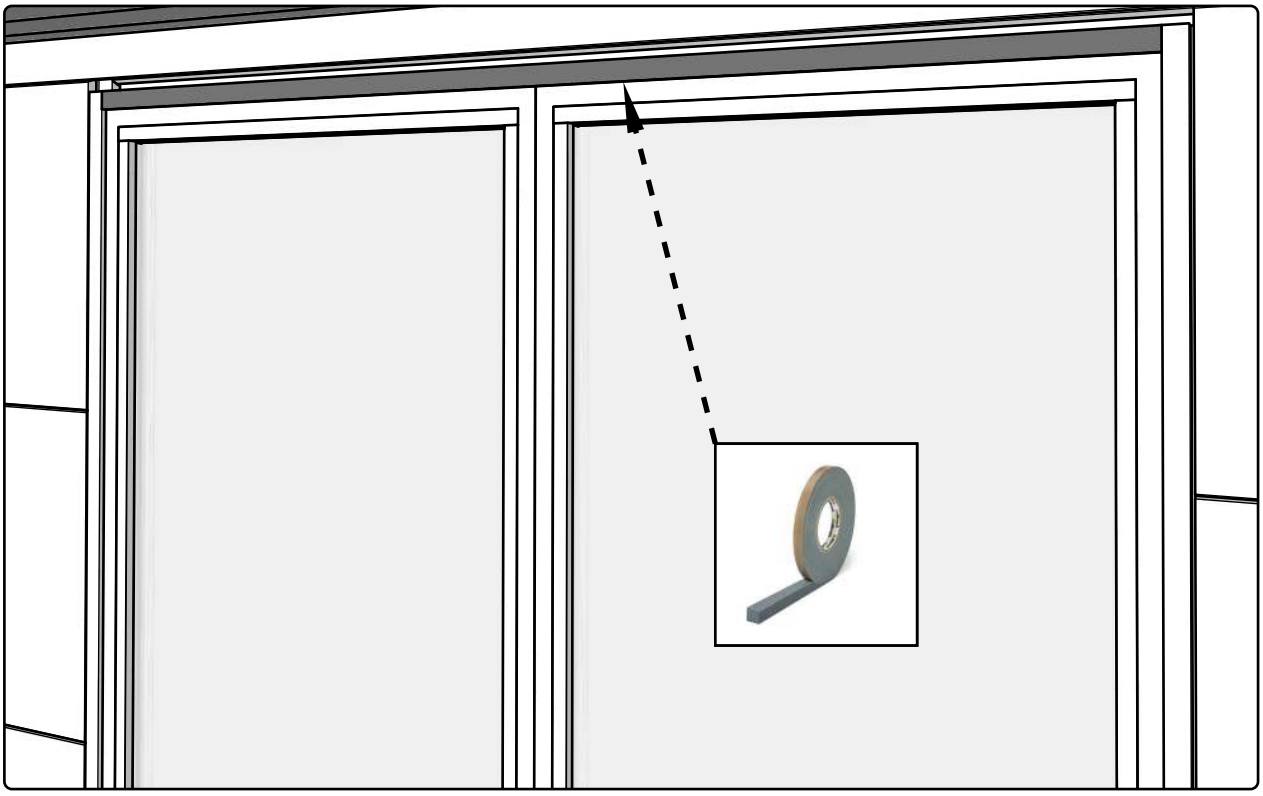
Plan:
Positions:305, 308, 310

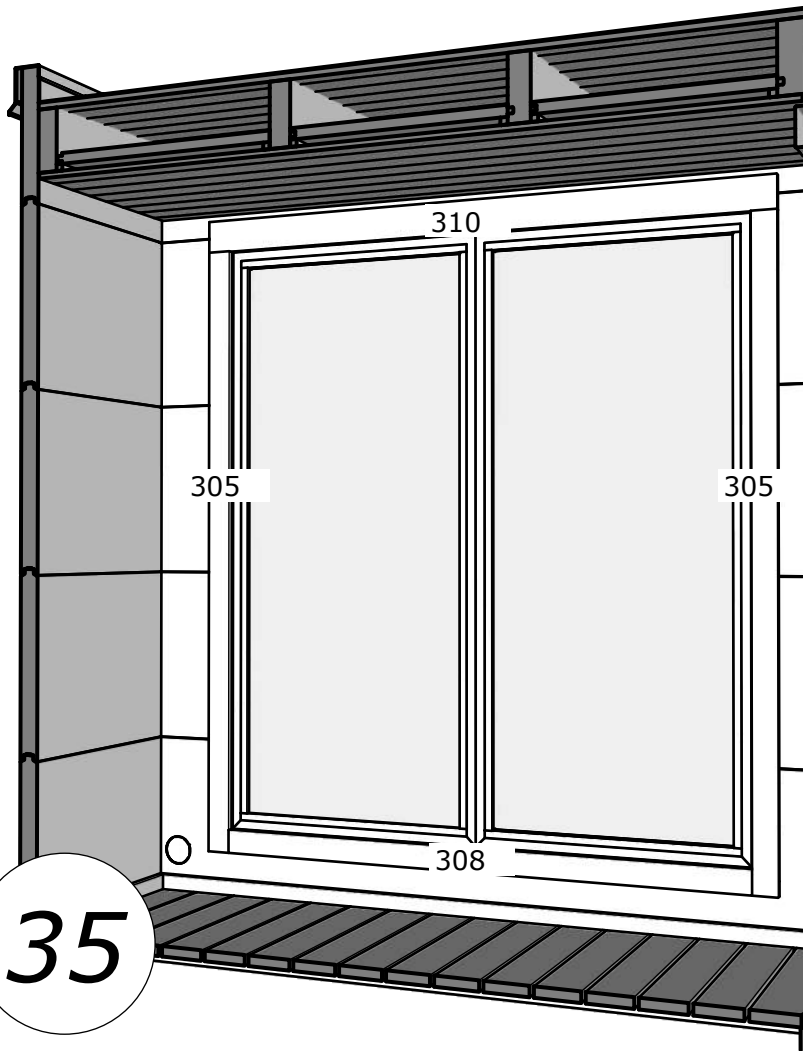


112 X (QKRPP4_5x50Zn)



QT 140 - 1



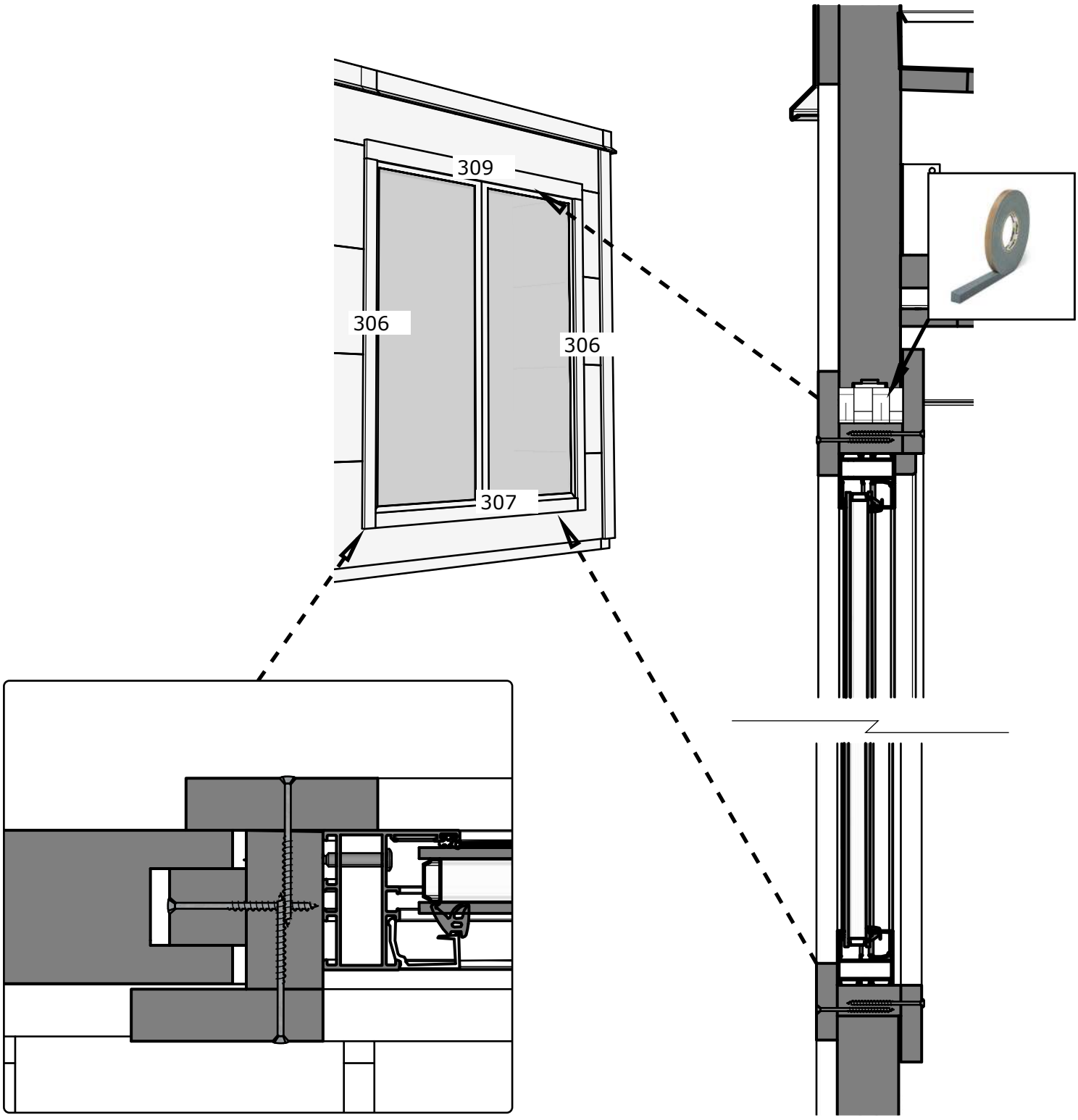


Plan:
Positions: 306, 307, 309

22 X (QKRPP4_5x50Zn)

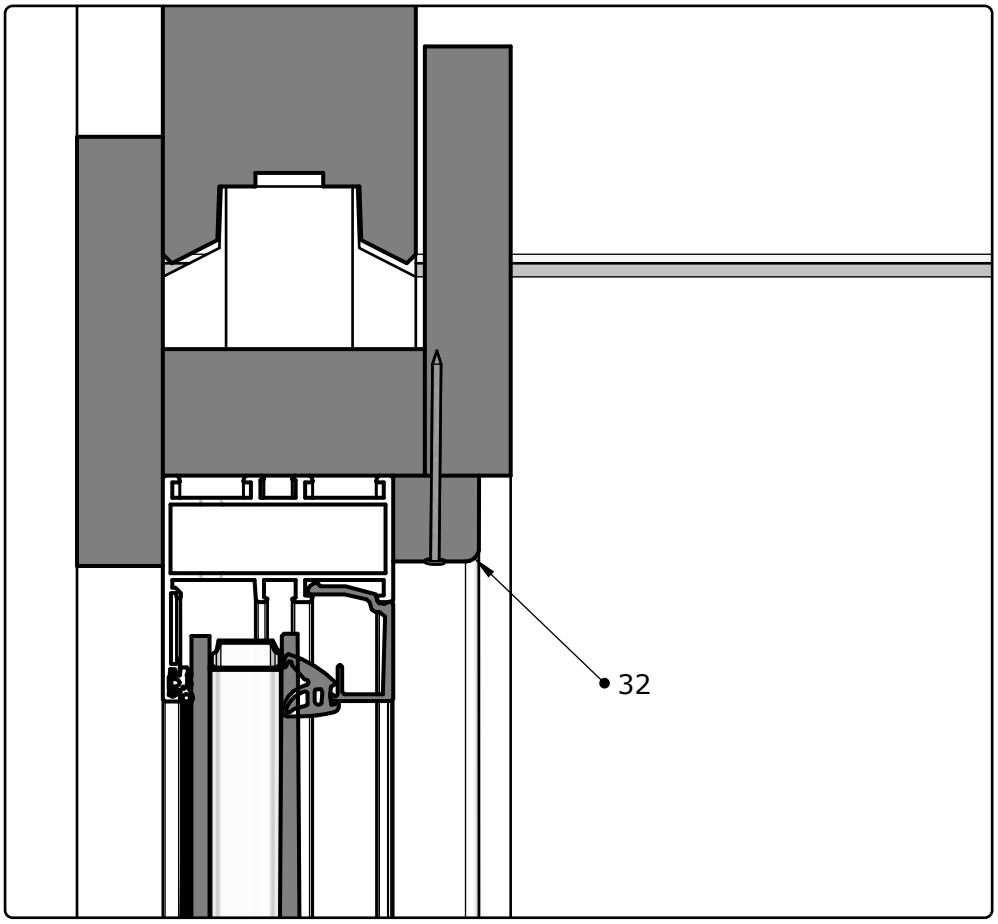


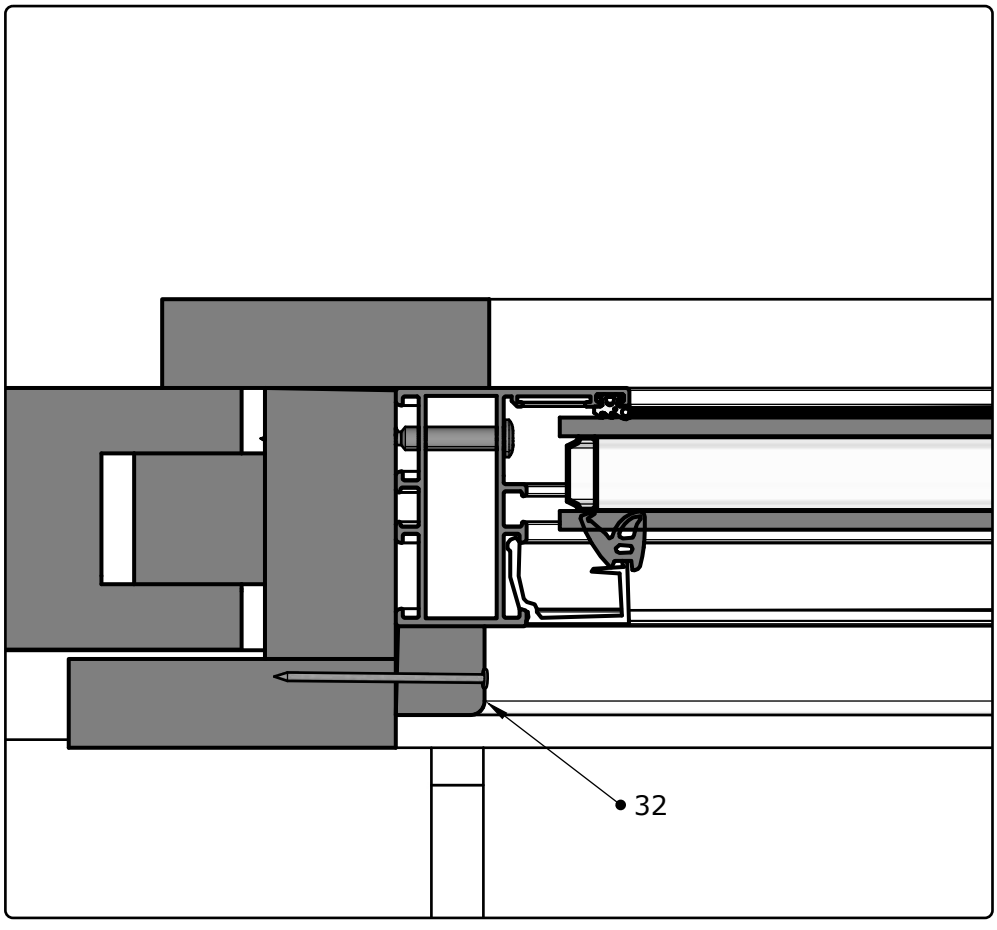
QT 140 - 1



Plan:
Positions: 32

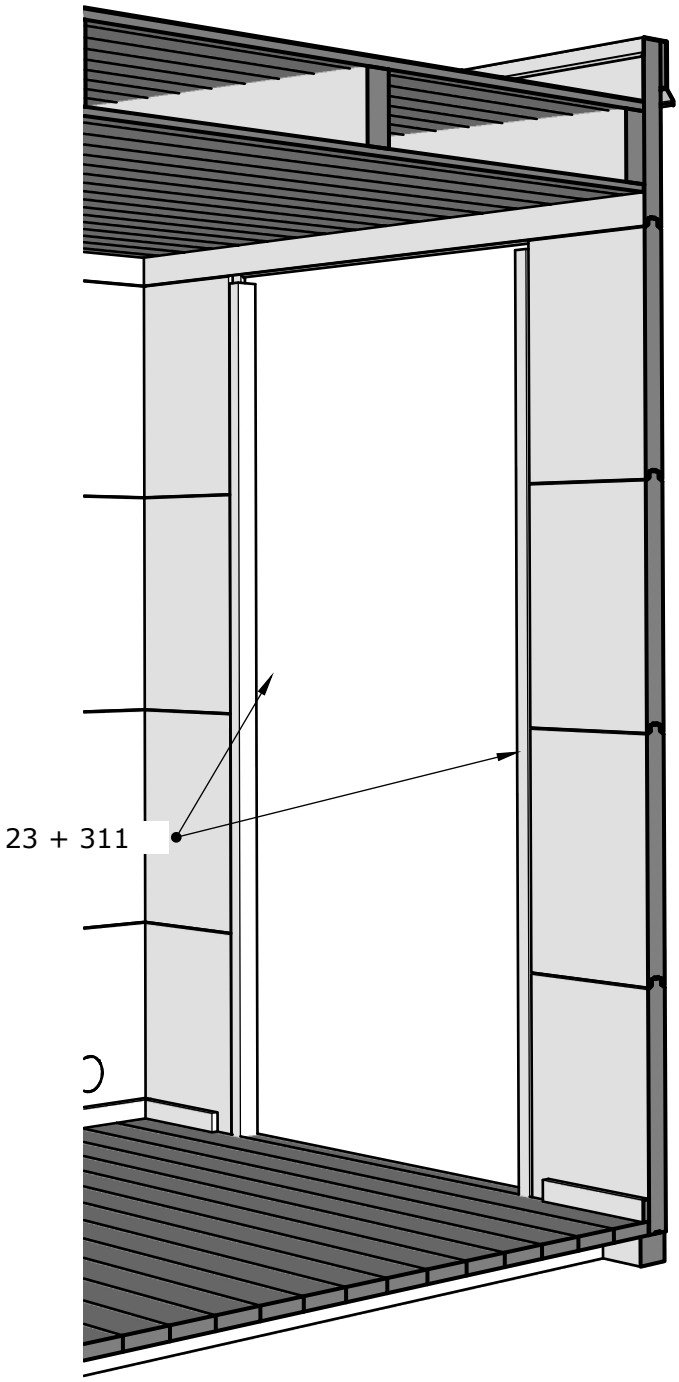
(QNA1_4x40Me)

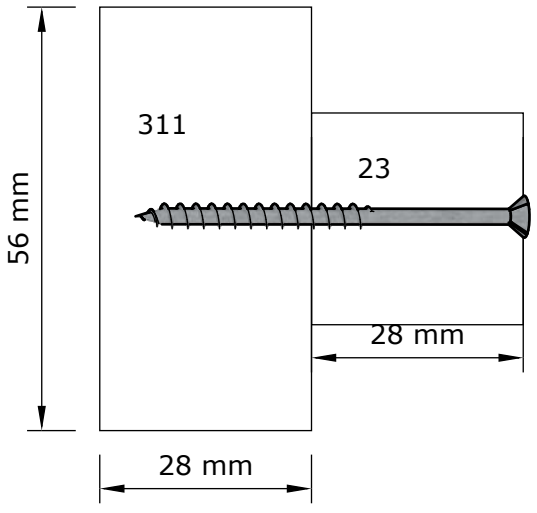




Plan:
Positions: 23 + 311

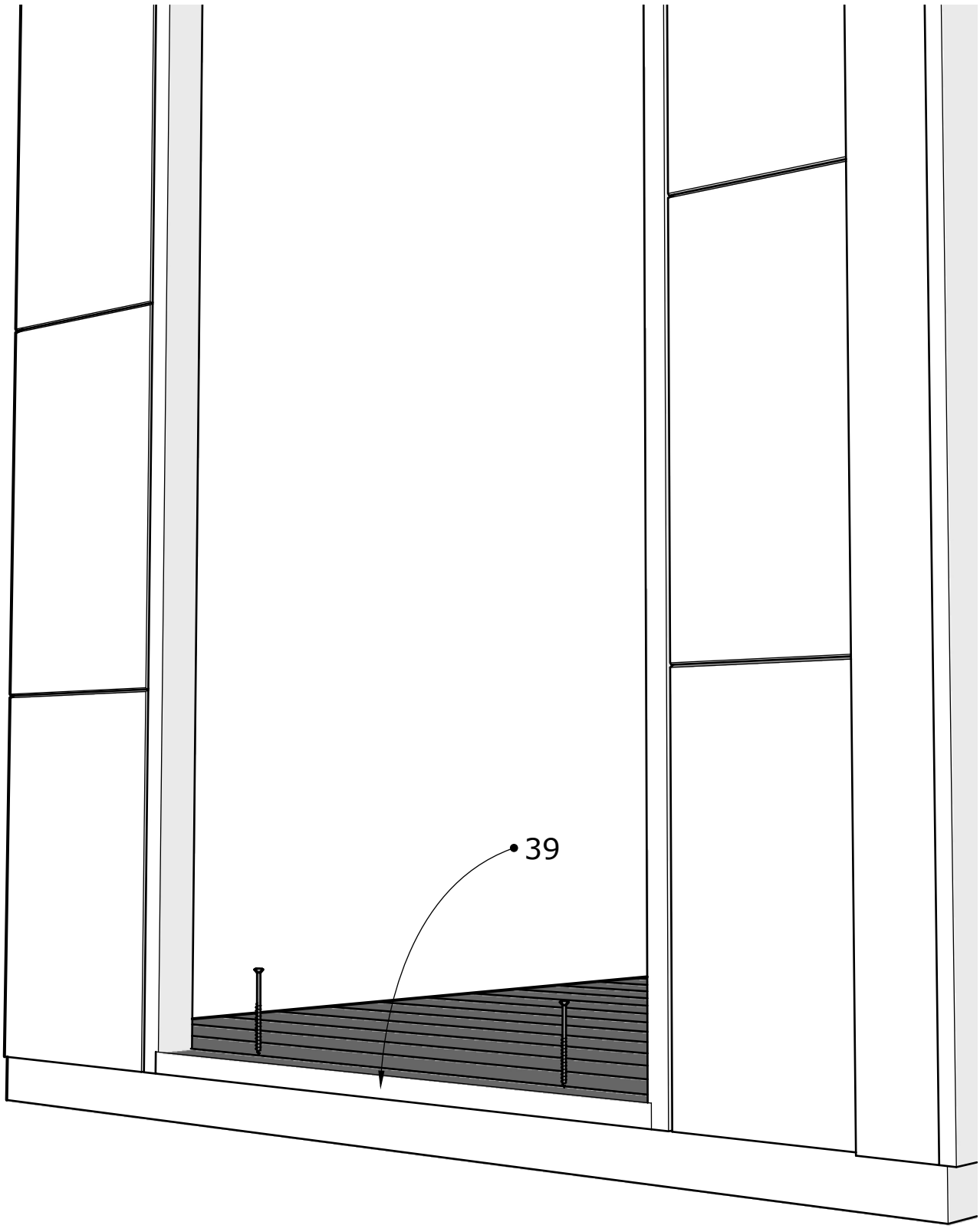
6 x (QKRPP4_5x50Zn)





Plan:
Positions: 39

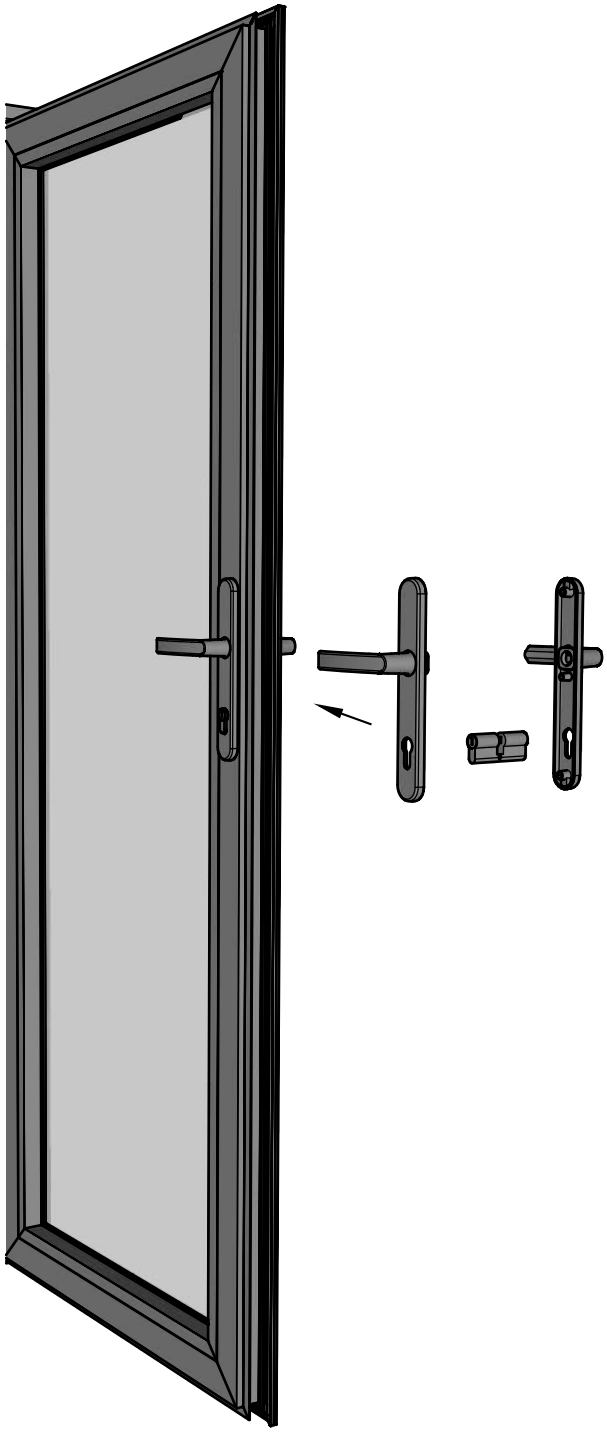
2 x (QKRPP4_5x50Zn)

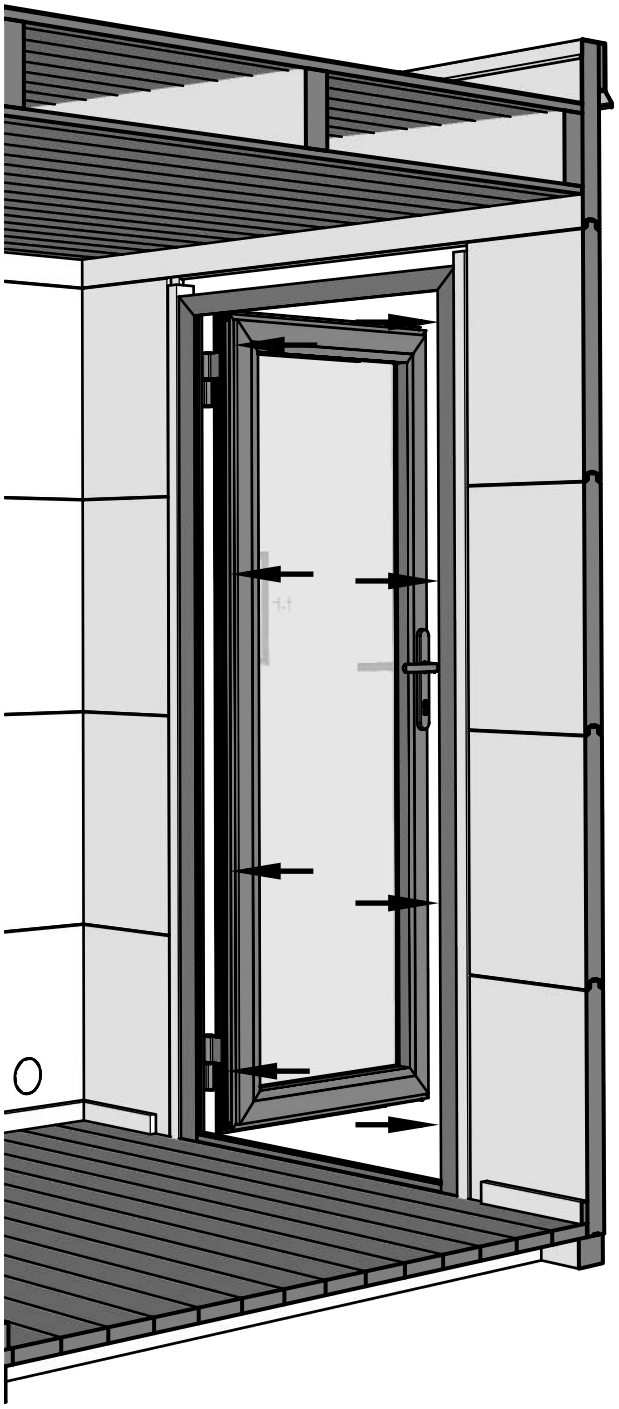


39

Plan:
Positions: U51-2P-7016

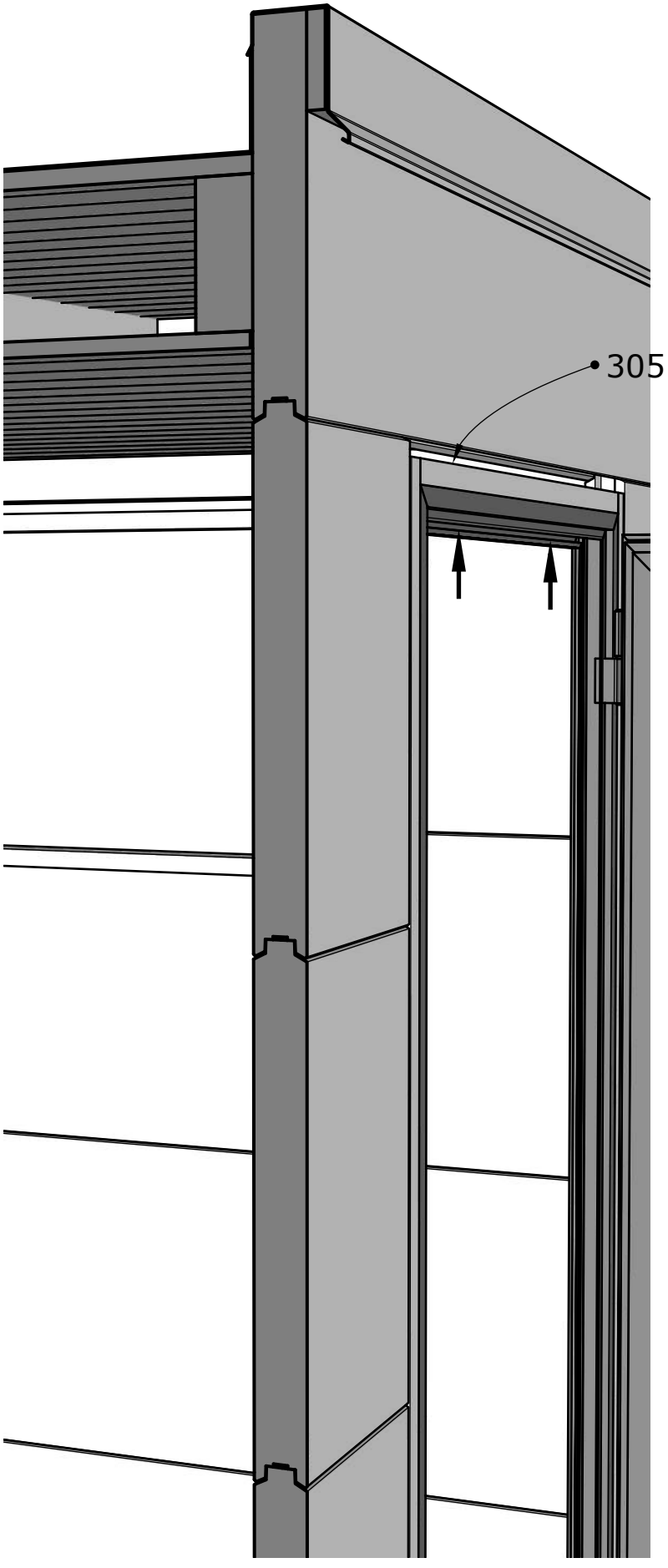
8 x (QKRYP5x60Zn)





Plan:
Positions: 305

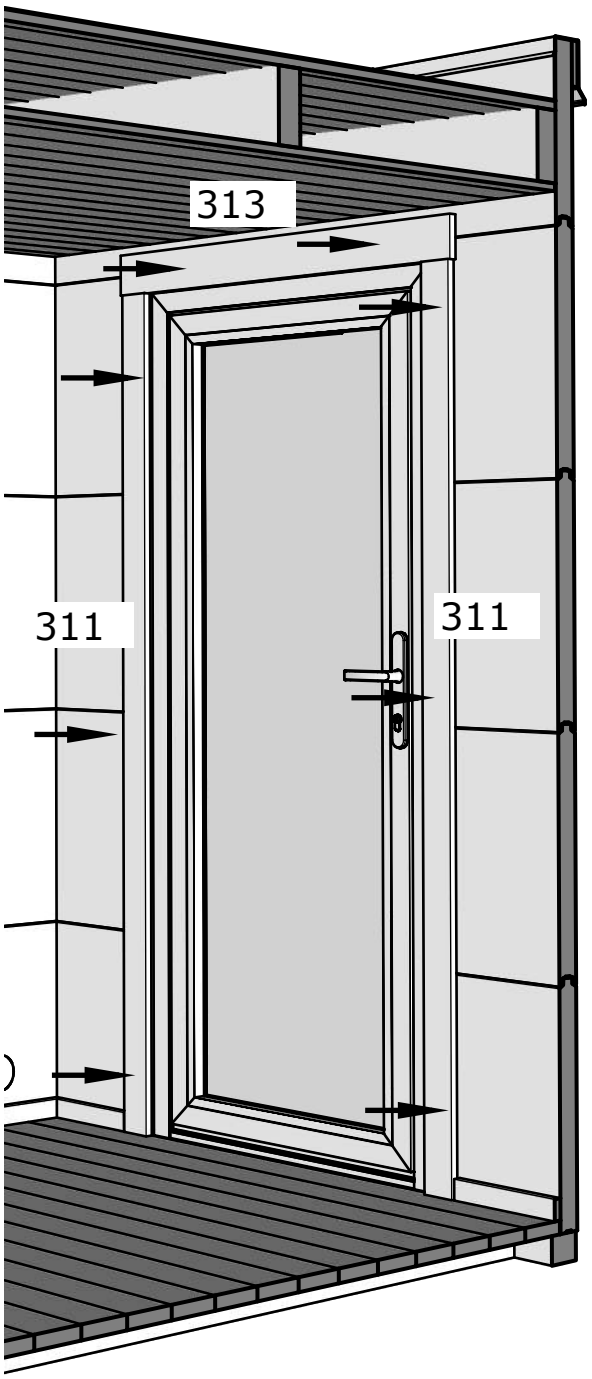
2 x (QKRYP5x60Zn)



Plan:
Positions: 311, 313



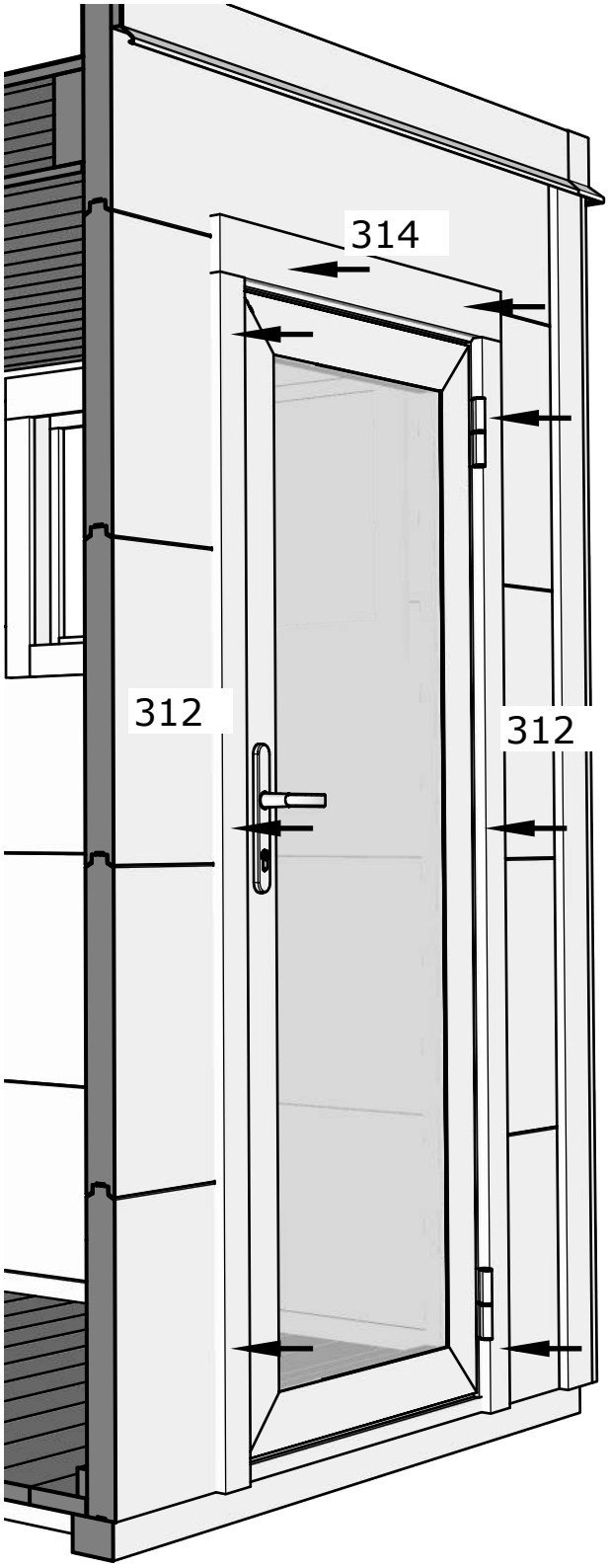
8 x (QKRPP4_5x50Zn)



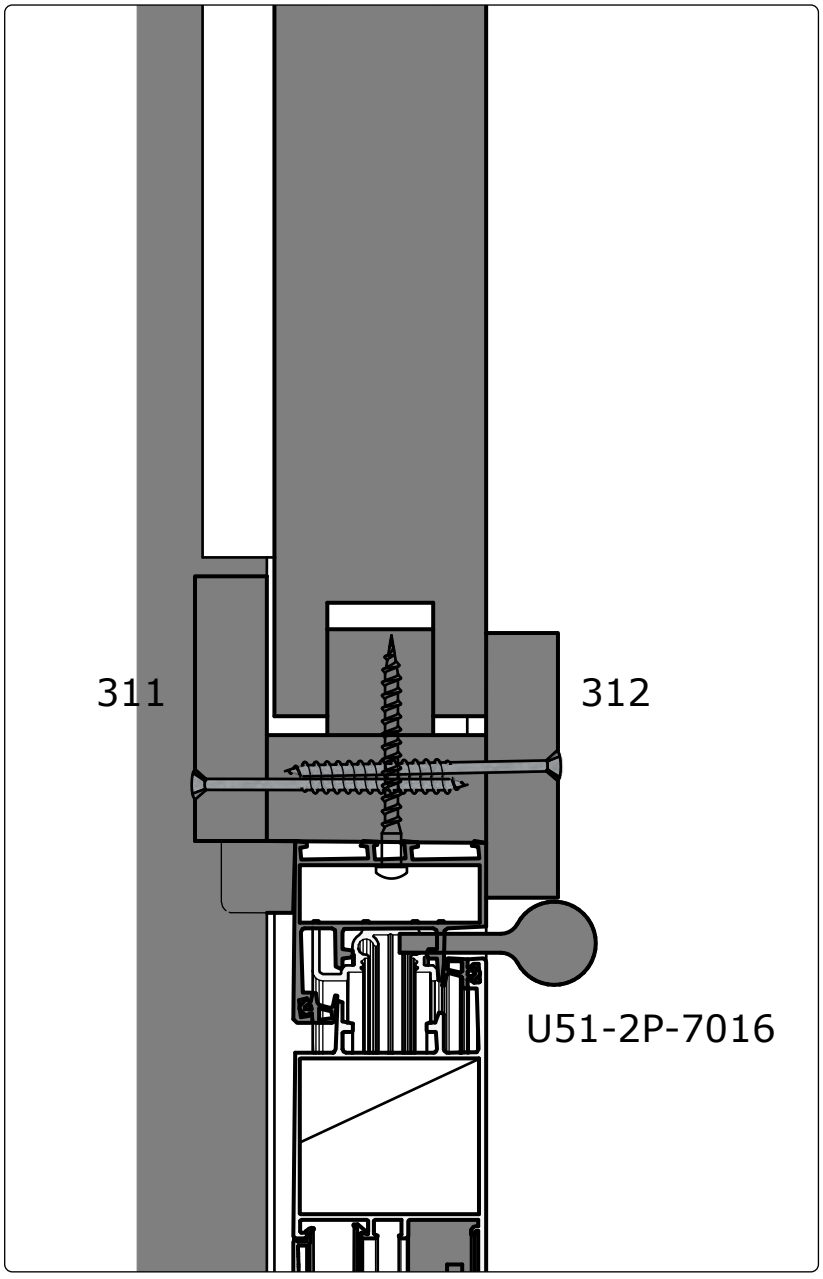
Plan:
Positions: 312, 314



8 x (QKRPP4_5x50Zn)



Plan:
Positions:

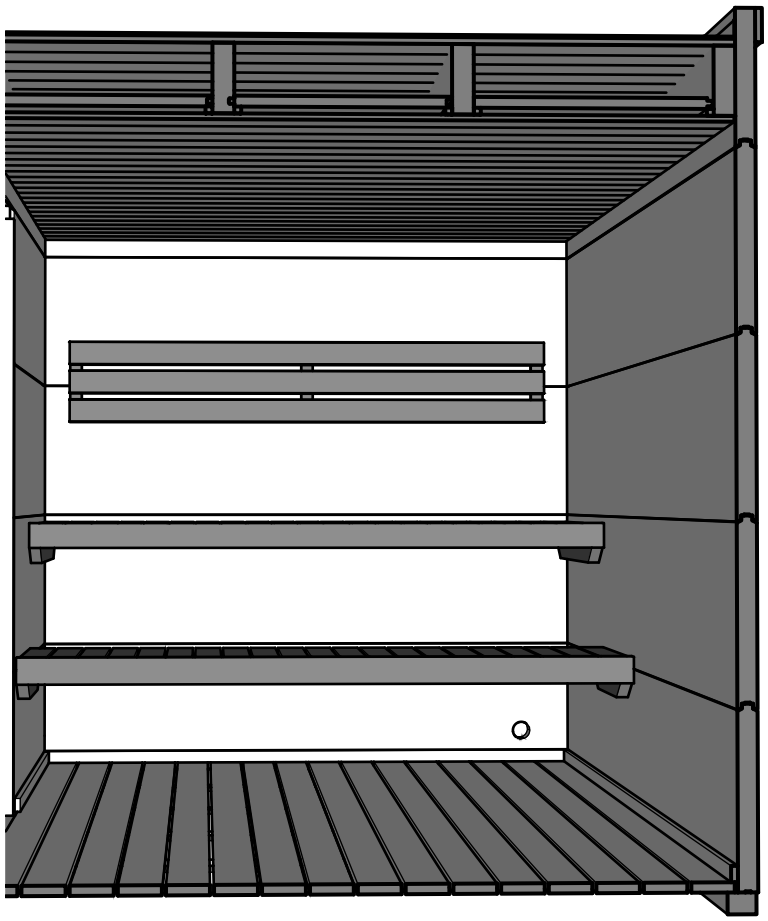


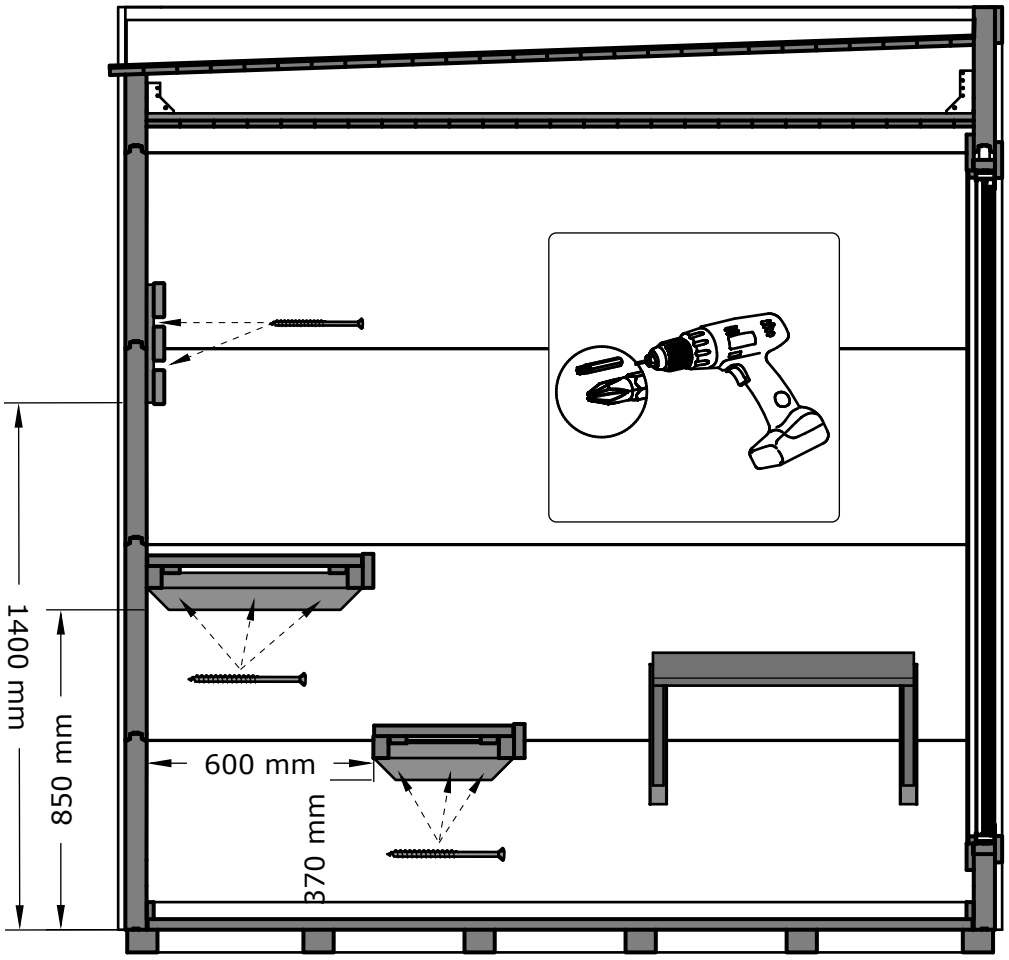
Plan:

Positions: EL1a, EL1b, EL2a, EL2b, EL3



20 x (QKRPP5x80Zn)



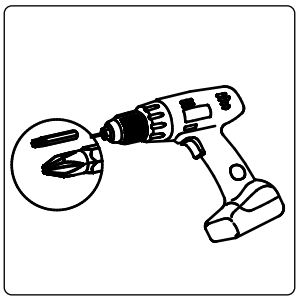


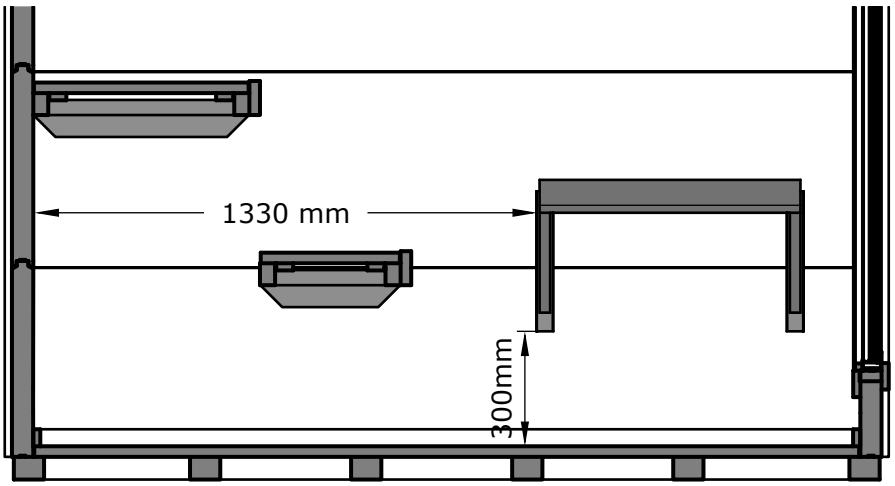
Plan:
Positions: 200, 203, 204, 205


6 x (QKRPP4_5x70Zn)


4 x (QKRPP4_5x80Zn)


2 x (QKRPP5x90Zn)





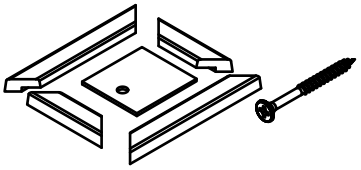
Plan:

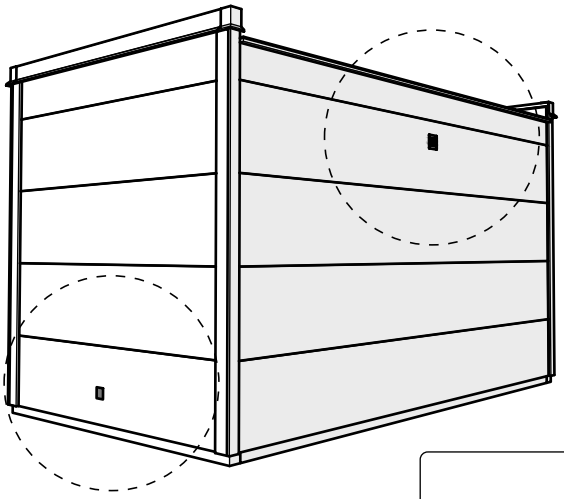
Positions:

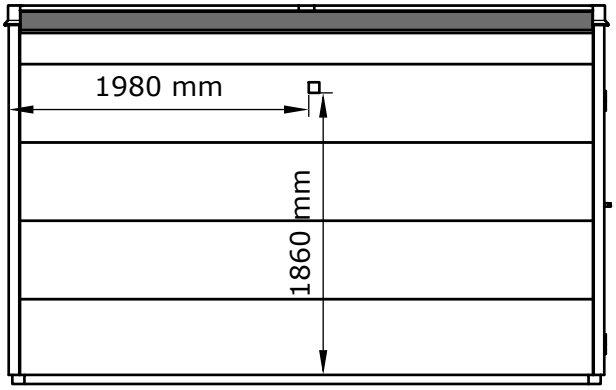
2 x (QKA100x100Zn)

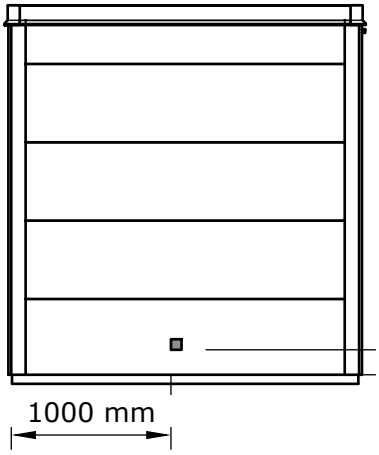


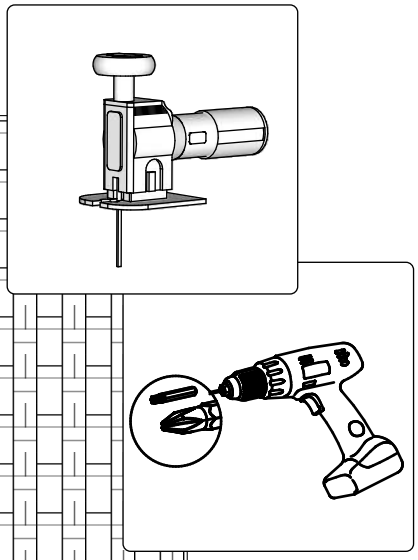
2 x (KE230)

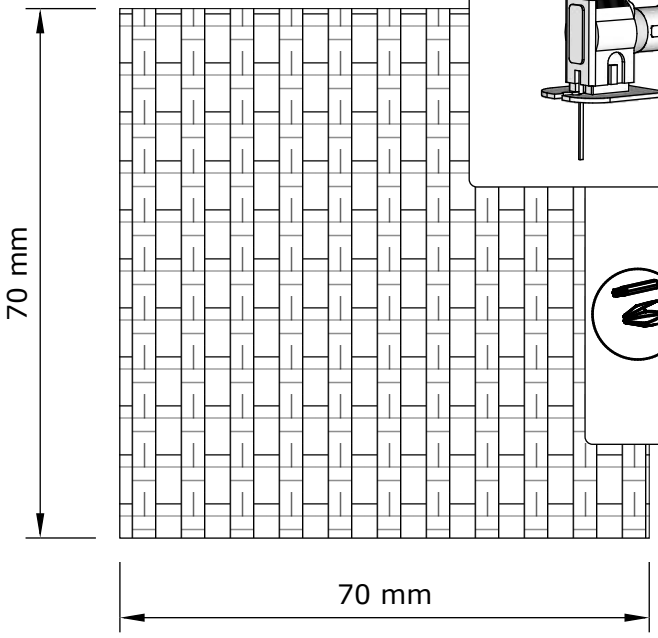


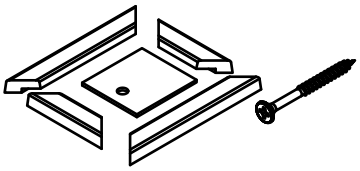


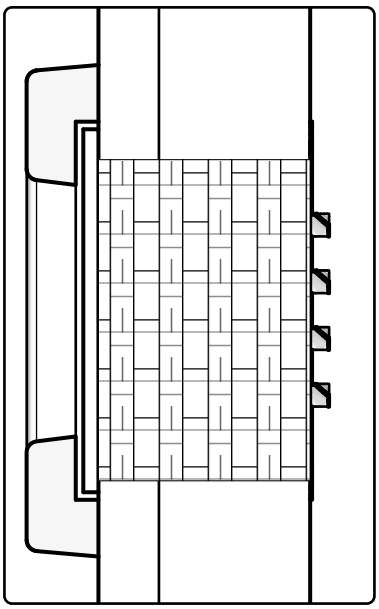


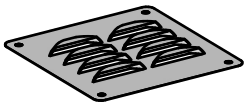












47

EN
When choosing a heater, the steam room size requirements of the heater manufacturer must be followed. Make sure that the minimum required safety distances from the heater are ensured for the heater to be installed.

DE
Bei der Auswahl des Saunaofens sind die Größenangaben des Herstellers zu befolgen. Vergewisserns Sie sich, dass die erforderlichen Sicherheitsabstände zum Ofen eingehalten werden.

FR
Lors du choix du poêle les exigences de sécurité du fabricant doivent être respectées. Lors de l'installation veillez à ce que les distances minimales tout autour du poêle soient conforment aux prescriptions communiquées.

ES
Al seleccionar una estufa, se deben considerar los requisitos del fabricante de la estufa para el tamaño del cuarto de vapor. Asegúrese de que con la estufa que va a instalar sea posible cumplir con las distancias mínimas de seguridad requeridas desde el cuerpo calefactor.

IT
Quando si sceglie una stufa per sauna, è necessario rispettare i requisiti dimensionali della sala vapore indicati dal produttore della stufa stessa. Assicurarsi che siano rispettate le distanze di sicurezza minime richieste per l'installazione della stufa.

NO
Ved valg av badstueovn, må produsenten av badstueovnens krav i forhold til rommets størrelse følges. Sørg for at alle minimum sikkerhetsavstander fra ovnen er ivaretatt for ovnens som skal installeres.

SE
När du väljer en kamin måste basturummets storlekskrav från kaminens tillverkare följas.
Se till att minsta nödvändiga säkerhetsavstånd från värmaren är säkerställda för kaminen som ska installeras.

FI
Kiuasta valittaessa on noudatettava kiukaan valmistajan suosituksia saunan koosta. Varmista, että kiuasta asennettaessa noudatetaan kiukaan vähimmäisturvaetäisyyksiä.

DK
Når du vælger en ovn, skal du sørge for, at de specifikationer, som producenten har angivet for saunarummet, er opfyldt. Sørg for, at minimumssikkerhedsafstandene fra ovnen er til stede, så ovnen kan installeres.

NL
Bij de keuze van de verwarmer moeten de eisen die de fabrikant van de verwarmer aan de grootte van de stoomkamer stelt, worden opgevolgd. Zorg er bij de installatie van de heater voor dat de vereiste veiligheidsafstand tot de heater in acht wordt genomen.

PT
Ao escolher um aquecedor, devem ser seguidos os requisitos do fabricante do aquecedor relativamente ao tamanho da cabine. Certifique-se de que as distâncias de segurança mínimas exigidas para a instalação do aquecedor estão garantidas.

CZ
Při výběru kamen je třeba dodržet požadavky výrobce kamen na velikost sauny. Při instalaci kamen se ujistěte, že prostor umožňuje dodržet minimální požadované bezpečnostní vzdálenosti.

PL
Przy wyborze generatora pary należy przestrzegać wymagań producenta dotyczących wymiarów łaźni parowej. Przed montażem generatora, należy upewnić się, że minimalne bezpieczne odległości od generatora pary są zachowane.

LT
Renkantis šildytuvą, reikia vadovautis šildytuvo gamintojo keliamais garinės pirties dydžio reikalavimais. Pasirūpinkite, kad montuojant šildytuvą būtų paisoma minimalių reikalingų saugių atstumų nuo šildytuvo.

LV
Izvēloties krāsni, ir jāievēro krāsns ražotāja prasības attiecībā uz pērtuves izmēru. Uzstādot krāsni, nodrošiniet, lai tiktu ievērots minimālais drošības attālums ap to.

RU
При выборе печи необходимо руководствоваться требованиями производителя печи к размерам парной. При установке печи должны быть соблюдены минимально необходимые безопасные расстояния вокруг нее.

ET
Kerise valikul tuleb lähtuda kerisetootja nõuetest leiliruumi suurusele. Veenduge, et paigaldatava kerise puhul on võimalik tagada minimaalsed nõutud ohutuskaugused küttekehast.